

تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣

للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج



رسالة الماجستير

إعداد

ياسين

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٩٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٧

تطوير مادة تعليم اللغة العربية على اساس منهج ٢٠١٣  
للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد

ياسين

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٩٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج باندونيسيا

٢٠١٧

ب

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : ياسين

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٩٤

العنوان : تطوير مادة تعليم اللغة العربية على اساس منهج ٢٠١٣

للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالانج، ..... أكتوبر ٢٠١٧

المشرف الأول

الدكتور محمد عبد الحميد

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

مالانج، ..... أكتوبر ٢٠١٧

المشرف الثاني

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس  
منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج التي أعدها:

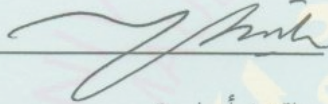
الاسم : ياسين

رقم القيد : ١٤٧٢٠٠٩٤

قد دفع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقرر قبولها شرطا للحصول  
على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، بتاريخ ٢٢ سبتمبر  
٢٠١٧ م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسة المناقشة



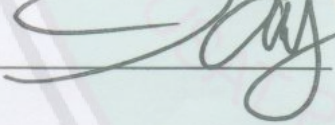
مناقشة أساسية



مشرفا مناقشا



مشرفا مناقشا



الدكتور معصمة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

الدكتور أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

اعتماد

مدير كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور مولياي

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : ياسين

رقم القيد : ١٤٧٢٠٠٩٤

العنوان : تطوير مادة تعليم اللغة العربية على اساس منهج ٢٠١٣

للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير الشرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، من إنشائي وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو بتأليف آخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنّها من تأليفه وتبين أنّها فعلا من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة لا يجبرني أحد على ذلك.

..... مالانج،

الطالب المقر،

ياسين

## استهلال

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ  
وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

(سورة الإنشراح : ٥ - ٨)

(وَمَا اللَّذَّةُ إِلَّا بَعْدَ التَّعَبِ)

## الإهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

والدي الكريم سفراوي ووالدتي العزيزة باوون

بإخلاص بكاء في دعائهما لاكتساب كل آمالي ونجاحي

جزاهما الله أحسن الجزاء في الدارين

تقدمه إجلال واحترام

زوجتي سيطي زليخا

و بنتاني نجمة نزيهة و ناديا فوتري عزيزة قرتا أعيني

اللذان ترافقاني ويشجعاني في الحياة وأداء واجباتي مسلمة عابدة فقيرة إلى الله

أساتيذي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا وإجلالا

وأخص بذكر الأمين إلى من هم عندي مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

## مستخلص البحث

ياسين. ٢٠١٧م، تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور محمد عبد الحميد، الماجستير. (٢) الدكتور دانيال، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: تطوير المادة، أساس منهج ٢٠١٣.

تقدم المواد الدراسية للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مرحلة معينة، فيلزم أن تألف المواد تأليفا منظما ومناسبا لمستوى المتعلم. والواقع أن المواد المقررة للمدرسة الثانوية الإسلامية هي الاستمرار من المواد المقررة في المدرسة الابتدائية والمتوسطة الإسلامية ويكون الطلاب الذين لم يسبقوا لهم تعلم اللغة العربية عاجزون عن متابعة دروس اللغة العربية المقررة للمستوى الثانوي مزيدا بتوفير المادة التعليمية غير جيدة لدرس اللغة العربية، فرأى الباحث ضرورة لتطوير المادة الجيدة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية.

وأما أهداف هذا البحث، فتطوير المادة المناسبة للغة العربية ونتاج هذه المادة هي مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الإسلامية الحكومية ١ بمالانج للفصل العاشر ومدى فعاليتها كفاءة الطلبة في هذه المدرسة للفصل العاشر في تعليم اللغة العربية.

وأما المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث التطويري بالمدخل الكيفي والكمي. واستخدم الباحث خطوات البحث التطويري لسوغيونو الذي يطوره من بورغ وغول، وهي: تحليل الاحتياجات وجمع البيانات والمعلومات وتصميم المادة و تحكيم الخبر وتعديل المادة وتجربة المادة ١ وتحسين المادة وتجربة المادة ٢ وتحسين الانتاج النهائي. أما أفراد هذا البحث ٣٥ طالبا ومدرسه. والأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة

والمقابلة والتوثيق والاستبانة. وأما تحليل البيانات باستخدام أسلوب تحليل المضمون والوصفي التحليلي والإحصائي الوصفي.

ونتائج هذا البحث هي توفر المادة المطورة لتعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ التي تحتوي على ثلاثة دروس لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج للفصل العاشر. وكل درس يشتمل على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ودليل استخدام الكتاب والإستماع والمفردات والحوار والقراءة والقواعد والكتابة والتمرينات المتنوعة والمراجع. ومدى فعالية هذه المادة المطورة هي نتيجة التحكيم من الخبراء، وتصل جودة هذه المواد من خبير اللغة والمحتوى إلى تقادير مناسب جدا، وأما من خبير تصميم المادة أنها مناسبة. وأما نتيجة تحليل البيانات من خلال الاستبانة مع مدرس اللغة العربية تصل إلى تقدير مناسب جدا. ونتيجة الاستبانة من آراء المعلمين، أنهم يروا أن المادة المطورة مناسبة جدا. وهذا يدل على نتيجة البحث بأن استخدام المواد المطورة يساعدهم كثيرا في ترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية. هذا مضبوط بنتيجة اخبار ت حساب أكبر من قيمة ت جدول وهي ١١،٨٤ (أكبر) ١،٧٠٨.

## ABSTRACT

Yasin. 2017. The Development of the Arabic teaching material based on Curriculum 2013, Thesis, Department of Arabic Education, Postgraduate Program, the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: 1) Dr. H. Muhammad Abdul Hamid, M.A, 2) Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

---

Key Terms: Developing Teaching Material, Curriculum 2013

Text book is one of educational resources that increase the knowledge of students in the educational process, which is the most important educational source, because it represents the greatest educational prescribed curriculum, and provides the highest level of educational experiences geared to achieve educational goals desired, for this, the educational book represents a central place in the educational system. But in fact, most of the educational book is not effective to learn Arabic language. Therefore, the researcher want to develop the Arabic language book for Islamic High School.

This research aimed at developing Arabic Language teaching material for Islamic high school and determining the extent of the effectiveness of those teaching materials to improve the Arabic language skills of Islamic high school 1 Malang city.

Research and Development (R & D) is the method applied in this study with qualitative and quantitative approaches. Researchers also applied the steps of research development, proposed by Sugiono, and developed by Borg Gall and Gall, including: needs analysis, product design, product validation, user testing, product revision, tryout, product revision, and mass product. The tested subjects in this study consisted of 35 students and an Arabic teacher. Data collection technique applied interview, observation, documentation and questionnaire and the technique of data processing using content analysis, descriptive analysis, and descriptive statistical analysis.

The results of this study is the existence of Arabic teaching material for Islamic high school 1 Malang city prepared by using curriculum 2013 which consists of three themes, they are standard competence, basic competence, listening, vocabulary, conversation, reading text, and exercises. In addition, the book comes with guidelines for the users and both vocabularies and reference list. The results of the validation have been carried out by the expert in term of content and language of the teaching material, and they are very appropriate with the need of students. The experts of text books design also judged that the results are valued based on the students need. Furthermore, the results of data analysis through questionnaire for Arabic teacher indicated that these materials are crucial to be applied in Islamic high school 1 Malang city as it is in line with the opinion of the students of that book. Similarly, the use of the developed product teaching has significant effectiveness in improving Arabic language skills of students. This is proven by  $t_{\text{count}} (11,84) > t_{\text{table}} (1.69)$ .

## ABSTRAK

Yasin. 2017. Pengembangan Bahan Ajar Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Kurikulum 2013 untuk MAN 1 Kota Malang, Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing: 1) Dr. H. Muhammad Abdul Hamid, MA. 2) Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

---

Kata Kunci: Pengembangan Bahan Ajar, Kurikulum 2013

Bahan ajar disediakan bagi siswa untuk mencapai tujuan tertentu pada tingkat tertentu, karena itu bahan ajar harus disusun dengan baik dan sesuai dengan tingkatan pembelajarannya. Kenyataannya, materi bahasa Arab yang ditentukan di tingkat MA adalah lanjutan dari materi di tingkat MI dan MTs., sehingga siswa yang belum pernah belajar bahasa Arab menjadi kesulitan mengikuti pelajaran bahasa Arab di tingkat MA, ditambah lagi dengan ketersediaan bahan ajar yang kurang efektif untuk pelajaran bahasa Arab, maka peneliti memandang perlu untuk mengembangkan bahan ajar bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah.

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan materi bahasa Arab dengan menghasilkan produk bahan ajar bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah serta mengetahui sejauh mana efektifitas bahan ajar bahasa Arab tersebut untuk meningkatkan kemampuan bahasa Arab siswa MAN 1 Kota Malang.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian dan pengembangan (R&D) dengan pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Peneliti juga menggunakan langkah-langkah penelitian pengembangan yang dikemukakan oleh Sugiono yang dikembangkan dari Borg Gall and Gall, berupa: analisis kebutuhan, desain produk, validasi produk, ujicoba pemakaian, revisi produk, ujicoba produk, revisi produk dan produk masal. Adapun subjek uji coba dari penelitian ini terdiri atas 35 siswa dan guru bahasa Arab. Teknik pengumpulan data menggunakan wawancara, observasi, dokumentasi dan angket. Sedangkan pengolahan datanya menggunakan teknik analisis isi, analisis deskriptif dan analisis statistik deskriptif.

Hasil penelitian ini adalah adanya sebuah buku ajar bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah yang materinya disusun dengan berdasarkan kurikulum 2013 yang terdiri atas tiga tema. Adapun setiap judulnya mencakup: kompetensi inti, kompetensi dasar, menyimak, kosakata, hiwar, qira'ah dan latihan-latihan. Selain itu juga, buku ini dilengkapi dengan pedoman penggunaan buku, daftar mufradat dan daftar rujukan. Hasil dari validasi yang telah dilakukan oleh validator ahli isi dan bahasa terhadap bahan ajar ini bernilai sangat sesuai, sedangkan dari validator ahli desain buku teks, hasilnya sesuai. Selain itu juga, hasil analisis data yang didapat melalui angket guru bahasa Arab menunjukkan bahwa adanya kecocokan bahan ajar ini untuk diterapkan di MAN 1 Kota Malang. Pendapat tersebut senada dengan pendapat para siswa terhadap buku tersebut. Begitu pula penggunaan produk bahan ajar yang telah dikembangkan memiliki efektifitas yang signifikan dalam peningkatan kemampuan bahasa Arab siswa. Ini dibuktikan dengan nilai  $t_{hitung} (11,84) > t_{tabel} (1,69)$ .

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المنوال، وأسأله جزيل النوال، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين. والصلاة والسلام على خير الصابرين الشاكرين وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، وبعد.

والحمد لله رب العالمين، هذه كلمة صدرت من أعماق قلبي لتوفقه عليّ في إجراء هذا البحث من البداية إلى النهاية. وقد منّ الله تعالى على نعمه المتوفرة حتى تمت الباحثة في كتابة هذا البحث لرسالة الماجستير. أشكر شاكرا كثيرا إلى الذين يساعدوني في إتمام هذا البحث. لا أستطيع أن أجزى كل المساعدة إلا بالدعاء، جزاكم الله أحسن الجزاء. وهم الذين يساعدوني في هذا البحث:

- ١) فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحريس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٢) فضيلة الأستاذ الدكتور مولياي المااستير، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٣) فضيلة الدكتور ولدانا وارغاديناتا المااستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٤) فضيلة الدكتور مفتاح الهدى المااستير، سكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٥) فضيلة الدكتور الحج مُجَّد عبد الحميد، المااستير بصفته المشرف الأول. والدكتور الحج دانيال حلمي، المااستير بصفته المشرف الثاني، اللذان وجها الباحث وأرشدا وأشرفا بكل اهتمام وصبر، استفد منهما الباحث علوما، فلهما من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير، عسى الله أن يثيبهما بأحسن الجزاء ويجعل عملهما هذا في ميزان حسناته.

٦) فضيلة الأستاذة الدكتور الحج معصمة، الماجستير بصفته خبير مواد اللغة العربية، والدكتور الحج شهداء، الماجستير بصفته خبير تصميم الكتاب التعليمي، الذين يساعداني في تقويم كتابي المنتج من هذا البحث وتصحيحه وإصلاحه، أشكر شكرا جزيلاً على جميع الاقتراحات والتعليقات والمدخلات

٧) فضيلة رئيسة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية وجميع الأساتيد، الذين قد استأذنوا لي بالقيام بالبحث وتجربته ويساعدوني في تطوير وإصلاح كتاب "اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣"، جزاهم الله خيراً.

٨) إلى جميع زملائي في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٤، الذين يعطوني التشجيع والمساعدة ويصاحبوني في كل الحالة، لهم خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.  
عسى الله أن يسهلنا لنيل النجاح وعسى أن يكون هذا البحث نافعا لنا. آمين  
يا رب العالمين.

مالانج، ١٣ يولي ٢٠١٧  
الباحث،

ياسين

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	إقرار الطالب
هـ	.....	استهلال
و	.....	الإهداء
ز	.....	مستخلص البحث
ك	.....	كلمة الشكر والتقدير
م	.....	محتويات البحث
ف	.....	قائمة الجداول
ص	.....	قائمة الملاحق
ق	.....	قائمة الصور
<b>الفصل الأول : الإطار العام</b>		
أ	.....	أ. خلفية البحث
ب	.....	ب. أسئلة البحث
ج	.....	ج. أهداف البحث والتطوير
د	.....	د. مواصفات المنتج
هـ	.....	هـ. فروض البحث
و	.....	و. أهمية البحث
ز	.....	ز. حدود البحث
ح	.....	ح. الدراسة السابقة

١٠	..... ط. تحديد المصطلحات
١٠	..... ي. هيكل البحث
<b>الفصل الثاني : الإطار النظري</b>	
١٢	..... المبحث الأول : المواد التعليمية
١٢	..... أ. مفهوم المواد التعليمية
١٣	..... ب. أهمية المواد التعليمية في التعليم
١٤	..... ج. أسس بناء المواد التعليمية
٢٠	..... د. مراحل تطوير المواد التعليمية
٢٠	..... ١. اختيار المواد التعليمية
٢٢	..... ٢. تنظيم المحتوى للمواد التعليمية
٢٣	..... المبحث الثاني : المنهج الدراسي ٢٠١٣
٢٣	..... أ. مفهوم المنهج الدراسي ٢٠١٣
٢٤	..... ب. أهداف المنهج الدراسي ٢٠١٣
٢٥	..... ج. تطوير المنهج الدراسي ٢٠١٣
٢٨	..... د. أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣
٢٩	..... هـ. خصائص المنهج الدراسي ٢٠١٣
٣٠	..... المبحث الثالث : تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣
٣٠	..... أ. مفهوم تعليم اللغة العربية
٣١	..... ب. أهداف تعليم اللغة العربية
٣٢	..... ج. معيار الكفاءة التخرج تعليم اللغة العربية
٣٥	..... د. معيار المحتوى تعليم اللغة العربية
٣٥	..... هـ. معيار العملية تعليم اللغة العربية
٤١	..... و. معيار التقويم تعليم اللغة العربية

### الفصل الثالث : منهجية البحث

٤٤	أ. مدخل البحث ومنهجه .....
٤٥	ب. إجراءات البحث والتطوير .....
٤٧	ج- تجربة المنتج .....
٤٧	١. تصميم التجربة .....
٤٨	٢. أفراد التجربة .....
٤٨	٣. البيانات والمعلومات .....
٤٩	٤. أسلوب جمع البيانات .....
٥١	٥. تحليل البيانات .....

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

٥٦	المبحث الأول: نبذة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج ..
٥٦	أ. تاريخ نشأة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج .....
٥٧	ب. رؤية مستقبلية ورسالة وأهداف المدرسة .....
٥٨	ج. أحوال الطلبة والمدرس والموظف .....
٥٩	د. الأدوات المدرسية .....
٢٠١٣	المبحث الثاني: تطوير مادة التعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣
٦٠	بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج .....
٦٠	أ. تحليل الحاجات والمشكلات .....
٦٠	١. أهداف تعليم اللغة العربية .....
٦١	٢. حالة عملية اللغة العربية .....
٦٢	ب. الاختبار القبلي لنيل كفاءة طلبة تلك المدرسة .....

ج. تطوير مادة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١	
مالانج .....	٦٥
د. التحكيم من الخبرين .....	٧٥
هـ. التجربة للفرقة المحدودة .....	٧٧
و. التجربة الميدانية .....	٧٧
د. تجربة الميدانية .....	٧٧
البحث الثالث : تحليل فعالية مادة اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بالمدرسة	
الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج ومناقشتها	
أ. تحليل فعالية المادة المطورة .....	٧٨
ب . مناقشة نتائج البيانات .....	٨٧
<b>الفصل الخامس : الخاتمة</b>	
أ. ملخص نتائج البحث .....	٩١
ب. التوصيات .....	٩٢
ج. الاقتراحات .....	٩٣
قائمة المراجع .....	٩٤
الملاحق .....	٩٩

## قائمة الجداول

الدراسات السابقة	الجدول ١
معيار الكفاءة التخرج تعليم اللغة العربية	الجدول ٢
المعيار لصفة نتيجة الاستبانة	الجدول ٣.١
المعيار لصفة نتيجة الاختبار	الجدول ٣.٢
البيانات : مصادرها وأساليب جمعها وأساليب تحليلها	الجدول ٣.٢
تفصيل عدد الطلبة	الجدول ٤.١
تفصيل عدد المدرسين والموظفين	الجدول ٤.٢
نتيجة الاختبار القبلي	الجدول ٤.٣
المعيار لوصف نتيجة الاختبار	الجدول ٤.٤
البيانات من استبانة خبير مجال المحتوى واللغة	الجدول ٤.٥
المعيار لوصف نتيجة الاستبانة	الجدول ٤.٦
الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من خبير المادة	الجدول ٤.٧
نتائج الاستبانة من خبير تصميم الكتاب	الجدول ٤.٨
الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من خبير تصميم الكتاب	الجدول ٤.٩
البيانات من استبانة مدرس اللغة العربية	الجدول ٤.١٠

نتيجة الاختبار البعدي	جدول ٤.١١
مقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي	جدول ٤.١٣
آراء الطلبة عن المادة المطورة	جدول ٤.١٤
تحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي المترابطين	جدول ٤.١٥

### قائمة الملاحق

رسالة الاستئذان للبحث	الملحق الأول
دليل المقابلة مع معلم اللغة العربية	الملحق الثاني
الكتاب المطور " دروس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ ."	الملحق الثالث
الاستبانة لخبير المادة	الملحق الرابع
الاستبانة لخبير تصميم الكتاب التعليمي	الملحق الخامس
أسئلة الاختبار القبلي	الملحق السادس
أسئلة الاختبار البعدي	الملحق السابع
الاستبانة لمعلم اللغة العربية	الملحق الثامن
الاستبانة للطلاب	الملحق التاسع
رسالة انتهاء البحث	الملحق العاشر
الصور حين تجربة الكتاب المطور	الملحق الحادي عشر
السيرة الذاتية	الملحق الثاني عشر

## قائمة الصور

العملية التعليمية في الفصل التجريبي باستخدام المادة المطورة لمهارة الاستماع والكلام	الصورة الأولى
تعلم مهارة الكلام	الصورة الثانية
أثناء تعلم مهارة الكلام	الصورة الثالثة
أثناء تعلم مهارة القراءة	الصورة الرابعة
ممارسة التعلم لمهارة الكلام	الصورة الخامسة

## السيرة الذاتية

### أ. المعلومات الشخصية

الاسم : ياسين  
 المكان الميلاي : لوماجانج  
 التاريخ الميلاي : ١ مارس ١٩٧١  
 الشعار : وما اللذة إلا بعد التعب  
 الجنسية : الإندونيسي  
 العنوان : شارع جويو اوتوما رقم ٦ مالانج  
 المهنة : مدرس بالمدرسة الثانوية  
 رقم الجوال : ٠٨٥٢٥٩٦٦٨٠٠٠  
 البريد الإلكتروني : yasinspd@yahoo.co.id

### ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ وونورجو لوماجانج	١٩٧٨ - ١٩٨٤
٢	المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح العلوم لوماجانج	١٩٨٤ - ١٩٨٧
٣	المدرسة الثانوية الحكومية ١ لوماجانج	١٩٨٨ - ١٩٩١
٤	جامعة مالانج الحكومية (قسم تعليم اللغة العربية)	١٩٩٢ - ١٩٩٧
٥	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (ماجستير في قسم تعليم اللغة العربية)	٢٠١٤ - ٢٠١٧

## الفصل الأول الإطار العام

### أ- خلفية البحث

تعد اللغة أعظم الآلات التي يستخدمها الإنسان في تحقيق التعاون والاتصال بأبناء جنسه<sup>١</sup>. في هذا عصر العولمة كان التعليم يواجه التحديات المختلفة التي يسببها تطور العلوم والمعارف وتكنولوجيا الاتصالات التي تتطور بالسرعة. وكذلك التحديات المختلفة وهذه لحرية الوصول إلى وسائل الإعلام، خاصة وسائل الإعلام الإلكترونية، مثل الإنترنت والشبكات الاجتماعية. في مواجهة هذه التحديات، فإنها تحتاج إلى تنظيم نظام التعليم بالكامل وبدقة، وخاصة فيما يتعلق بنوعية التعليم<sup>٢</sup>.

والمواد التعليمية في صورة الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصححه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تُولف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد<sup>٣</sup>. فمن اللازم أن تكون المواد التعليمية مناسبة للمتعلم في مرحلته أو مستواه. وللكتاب المدرسي مكانة هامة في عملية التعليم والتعلم لأن المعلم يركز عملية تعليمه على محتوى الكتاب المدرسي كما أن الطلاب أيضا يلجؤون تما ما على الكتاب المدرسي في عملية تعلمهم. و الأشياء التي لا يمكن فصلها عن تطور التعليم الوطني في المستقبل هي سياسة بشأن المناهج الدراسية. والمواد التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعليم اللغة العربية، لأنها

<sup>١</sup> دحية مسقان، استراتيجيات تعليم اللغة العربية الفعال للناطقين بغيرها قراءة في تجربة معهد دار السلام كوتنور الحديث، ورقة عمل مقدمة ل المؤتمر الدول حول مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب (بروني دار السلام: ٢٠ نوفمبر ٢٠٠٧) ص ٢١٨

<sup>٢</sup> Mulyasa, E, *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013), Hal 2-3

<sup>٣</sup> ناصر عبد الله الغالي وزملائه، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (رياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ص: ٩

تساعدهم في تعليمهم، ولها أثر كبير لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية، لأنها تسهل لهم تعلّمهم وكذلك تساعد الطلبة في مجتمعاتهم التي تنمون إليها لتكوين الاستعدادات والقدرات للتعبير عن أفعالهم المحدودة وتعلّم المعلومات وتقديمها باللغة العربية، دون التفكير في اللغة نفسها. لذلك، ينبغي على المدرّس أن يجعل البيئة المريحة لجميع الطلبة على حسب السنّ والنوع والميول والرغبة.

المنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالأهداف والمحتوى والمواد التعليمية والأساليب المستخدمة بمثابة مبادئ توجيهية لتنظيم أنشطة التعلّم لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة.<sup>٤</sup> المنهج ٢٠١٣ هو متمم المناهج السابقة التي تترقب أن تتقدم التعليم في إندونيسيا. في نظام وزارة التعليم والثقافة سنة ٢٠١٣ وقد شرح أن التعلّم الذي يؤسس إلى المنهج الدراسية سنة ٢٠١٣ يؤكّد على النهج العلمي الذي يتكون من المراقبة والتسأل والمحاولة والدهاء والخلق والاتصال. عملية التعلّم تتكون من ثلاثة مجالات، وهي المواقف والمعرفة والمهارات.

أن المنهج ٢٠١٣ يستعد الطلاب والطالبات الأذكياء الشاملة ليس فكريا فقط، ولكن لهم أيضا ذكي عاطفي والاجتماعية والروحية. وذلك يبدو إلى خلقهم القيمة في عملية التعلّم.<sup>٥</sup>

لتحقيق أهداف التعليمية المذكورة وفقا لتوجيه قرار الحكومية رقم ٣٢ سنة ٢٠١٣ عن معيار التربية الوطنية يذكر أن واحدة من المعايير التي يلزم لتطويرها هي معيار العملية "معيار العملية هو المعيار الذي يتعلق بتنفيذ عملية التعلّم في الوحدة التعليمية لتحقيق معيار كفاءة التخرج.<sup>٦</sup> أمّا في قرار وزير التربية والتعليم والثقافة رقم ٥٤ عام ٢٠١٣ يوضح أن معيار كفاءة الخريجين هو معيار الكفاءة للتخرج

<sup>4</sup> Wahyuni, Sri. & Ibrahim, Abd.Syukur. 2012. *Perencanaan Pembelajaran Bahasa Berkarakter*. Bandung: Refika Aditama. Hal 25

<sup>5</sup> Hidayat, Sholeh. 2013. *Pengembangan Kurikulum Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya. Hal. 113

<sup>6</sup> Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 65 Tahun 2013 tentang Standar Proses* (Jakarta, 2013), hlm. 1

تشمل على هدف التعليم المراد لتحقيقها التخرج. الهدف في معيار كفاءة التخرج تشمل على ثلاثة مجالات، وهي تطوير مجال المواقف والمعارف والمهارات وهذه المجالات الثلاثة يعمل بالمشترك في كل وحدة التعليمية<sup>٧</sup>. في كل مجال من مجالات الثلاثة لديهم مسار الانتعاش المختلف (العمليات النفسية). وهكذا، القرق بين خصائص ومسار الانتعاش تؤثر على خصائص معيار العملية<sup>٨</sup>.

في نظام وزارة الدينية رقم ٩١٢ سنة ٢٠١٣ أن التعليم العربية في المنهج ٢٠١٣ يتضمن على أربعة مهارات اللغويات وأن تدرس بشكل متكامل منها الاستماع و الكلام والقراءة والكتابة. في المرحلة المتوسطة يتم تدريس جميع مهارات اللغة الأربعة.

تطوير المواد التعليمية ينبغي أن يشرف على المنهج الذي يستخدمه. في المنهج ٢٠١٣، تشمل معايير الكفاءة العاطفية والإدراكية والحركية قد أقامتها الحكومة من قبل ولكن لتحقيق المواد التعليمية المستخدمة على شأن المعلمين<sup>٩</sup>.

المواد التعليمية التي تم تطويرها من قبل لا يناسب للمتعلمين إطلاقاً. المثال لا يناسب في بيئة الاجتماعية والجغرافية والثقافة وغيرها. بهذه التفسيرات، المادة التعليمية التي تتطور المعلم بنفسه سوف يناسب بما يحتاج المتعلم في التعلم، خاصة تعليم اللغة العربية. وبتطوير مادة التعليم اللغة العربية نتمنى أن يقلل صعوبة المتعلم لفهم مادة التعليم ويقلل صعوبة المعلم في شرح مادة التعليم. ثم قد وجدت العديد من نقاط الضعف في الكتب المدرسية وخاصة كتاب دروس اللغة العربية لصف العاشر للمدرسة الثانوية الذي طبعته الوزارة الدينية ومن نقصان هذا الكتاب وهي

<sup>7</sup> Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 54 Tahun 2013 tentang Standar Kompetensi Lulusan*, hlm.1

<sup>8</sup> Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan No.65, ...* hlm. 3

<sup>9</sup> Depdiknas. *Paduan Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, 2008), hal. .

(١) وجود صورة الغلاف للكتاب المدرسية غير جيّدة، (٢) قلة الإختبار في الكتاب المدروسة<sup>١١</sup>.

فقال زيني أسوة حسنة في بحثها<sup>١١</sup> ألاّ يهتم بالمحتويات السكولوجية في التقديم واللغة، مثل دقة المواد وتقنيات العرض واكتمال العرض (مقدمة/الإختتام/ والمعجم) واللغة أقلّ التواصلية. أما من حيث العرض كما قاله حبيب عبد الحالي في بحثه أن لهذا كتاب له نوعية رديئة الواردة في كتاب اللغة العربية للصفّ العاشر على منهج ٢٠١٣ الذي طابعته الوزارة الدينية غير نظامي. ثم من حيث المضمون لا يزال أيضا كثير من الأخطاء في اللغات. أما من حيث الرسومات له أقلّ الجودة على غلاف الكتاب المدرسي<sup>١٢</sup>.

وفي المدرسة الثانوية الإسلامية ١ بمالانج نجد مادة اللغة العربية. ولكن، بالنسبة لتعليم الكتاب، هناك مشكلات تؤدي إلى صعوبة تعليمها، منها: من ناحية كتابة الكتاب هناك كثرة الأخطاء وهذه تسبب فهم و قراءة الطلبة كثرة الأخطاء، و في إختيار الحروف و الأشكال هناك غير صحيحة لطلبة في المدرسة المتوسطة، وهم يصعبون في قراءة وفهم الكتاب، وكثير من الطلبة ضعفاء في تعلم درس اللغة العربية. لذا، اعتبر هؤلاء الدارسون أن درس اللغة العربية صعب. وهذه المشكلة تؤدي إلى عدم كفاءة الدارسين في تعلم درس اللغة العربية وإزالة الشجاعة لدى الطلبة.

ولاشك أن عملية التعليم تحتاج إلى المواد التعليمية أو الكتب المقررة في اللغة العربية، سواء من الحكومة والدولة والمدارس أم من المدرس نفسه. فالتعليم لا يجري كاملا بدونها.

نظرا إلى الحقائق السابقة، يتضح لنا أن إحدى الطرق المناسبة لتنمية كفاءة الطلبة في تعلم اللغة العربية هي طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. لذلك، تريد

<sup>١١</sup> مقابلة بالمدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الإسلامية في الإثنين، ٢٣ نوفمبر ٢٠١٥

<sup>11</sup> Zeni Uswatun Hasanah, *Analisa Dimensi Psikologi Terhadap Buku Teks Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas X Madrasah Aliyah*, Tesis (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015), hal: 277

<sup>12</sup> Habib Abdul Hali, *Analisa standar BNSP dan kesilapan bahan ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag*, Tesis, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga 2015), hal: 191.

الباحث إجراء هذا البحث بعنوان "تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج".

## ب- أسئلة البحث

- انطلاقاً من خلفية البحث السابقة يقدم الباحث أسئلة البحث ما يلي:
١. كيف يتم تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج؟
  ٢. ما مدى فعالية مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج؟

## ج- أهداف البحث و التطوير

- إضافة إلى أسئلة البحث المذكورة، يهدف هذا البحث إلى ما يلي:
- الغرض من هذا البحث هو إيجاد وتصميم وتطوير مادة اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية لصف العاشر. الغرض على وجه الخصوص هو:
١. تطوير المواد التعليمية للكتاب اللغة العربية للمدرسة الثانوية الصحيحة.
  ٢. وصف خصائص مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج؟
  ٣. تحليل فعالية المواد التعليمية للكتاب اللغة العربية للمدرسة الثانوية صف العاشر التي يتطور الباحث.

## د- مواصفات المنتج

- فيما يلي مواصفات إنتاج مواد اللغة العربية المطورة :
١. تكتب هذه المادة التعليمية على أساس منهج ٢٠١٣

٢. إن المادة التعليمية المطورة تنطلق من حاجات المتعلمين بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج
٣. مادة التعليم المطورة تتكون من الغلاف ومقدمة وتعريف بالكتاب وإرشاد استعمال الكتاب ومحتويات الكتاب وتحليل برنامج التعلم والمواد الدراسية والمراجع.
٤. تشتمل المواد على المهارات اللغوية الأربعة وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، وعناصر اللغة وهي الأصوات والمفردات والقواعد.
٥. استخدام هذه المادة التعليمية التقويم الواقعي في تقويمه.
٦. استخدام آلة الاهتمام والكتابة المتنوعة لتكون المادة المطورة جذابة
٧. هذه المادة التعليمية مجهزة بدليل عام في بدايته للمعلم والمتعلم.
٨. تتضمن هذه المادة التعليمية ثلاثة أبواب وفي كل باب ثلاثون مفردة.

## ٥- فروض البحث

إن مادة اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ التي يطورها الباحث حسب معايير اختيار المواد ومعايير تنظيمها وأسس إعداد المواد التعليمية مع مراعاة طريقة التعليم المناسبة والوسائل التعليمية الموجودة والنشاطات والتقويم في تقديم هذه المواد المطورة فعالية لترقية كفاءات متعلمي اللغة العربية بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج.

## و- أهمية البحث

١. الأهمية النظرية

أن يستفيد هذا البحث عند معلم اللغة العربية، ليزيد معرفتهم في تطوير مدة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣. وأن يكون هذا البحث مرجعا للباحثين في موضوع معين. وكذلك يرجو من هذا البحث إسهاما فكريا في محاولات لترقية كفاءة المعلمي في تطوير المدة اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣.

## ٢. الأهمية التطبيقية

### أ) للمدرسة

أن يكون هذا البحث صورة دقيقة عن تطوير مادة اللغة العربية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ويكون صورة منعكسة لترقية جودة تعليم اللغة العربية.

### ب) للمدرس

أن يكون هذا البحث إعلاما واختبارا للمدرس بأن في تطوير المدة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ سيوجههم إلى مشكلة عديدة التي يجب مراعاتها ومعالجتها بالمحاولة الجيدة والمناسبة ليكون عملية تعليم اللغة العربية زيادة فعالية ويصل إلى الأهداف المعين.

## ز- حدود البحث

كي يكون هذا البحث مركز في موضوعه حدد الباحث كما يالي:

### ١. الحدود الموضوعية

يحدد الباحث موضوع بحثه في تطوير مادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ من حيث الاستماع والكلام والقراءة والكتابة للفصل الأول بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج، وهو بحث تطوري وتجريبي في تلك المدرسة.

### ٢. الحدود المكانية

يجري هذا البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ملانج. هذه المدرسة تقع في شارع بيدوري بولان رقم ٤٠ بمالانج. هذه المدرسة أحد من المدارس التي تكون المدرسة الممثلة لتنفيذ المنهج الدراسي ٢٠١٣ في مدينة بمالانج جاوى الشرقية. ويقوم الباحث ببحثها في الصف العاشر في تلك المدرسة.

٣. الحدود الزمنية

يجري هذا البحث في شهر يولي حتى سبتمبر سنة ٢٠١٦ من المستوى الاول العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

### ح- الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين ببحثا التي تتعلق بهذا البحث كما يلي :

١. إسم الطالب: حبيب عبد الحليم، رقم التسجيل : ١٣٢٤١١٢٣٠، موضوع البحث : جودة كتاب اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ (تحليل الكتاب الذي يطبقه الوزارة الدينية) لسنة ٢٠١٥، (رسالة الماجستير، لبرنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا).
٢. إسم الطالب: سيف البحر. رقم التسجيل: ١١٨٢٠٠٨. موضوع الباحث: إعداد الكتاب المدرسي لتنمية رغبة التلاميذ في اللغة العربية (بحث تطوري بمدرسة دار السلام الابتدائية كارنج بلوسو بمالانج). لسنة ٢٠١٣ م. (رسالة الماجستير، لبرنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج).
٣. إسم الطالب: محمد قوس الأمل، ٢٠١٣. موضوع الباحث: تطوير مادة تعليم اللغة العربية المبنية علي أساس المنهج ٢٠١٣ (بالطبيق علي مدرسة نفضة العلماء البدر المتوسطة بجواره سوقالوجي كاليوينغ جمبر). لسنة ٢٠١٣ م. (رسالة الماجستير، لبرنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج).

لنيل المفاهيم الأساسية و المعرفة بين الدراسة السابقة والبحث الذي يقوم  
 الباحث، فيهتم الباحث لحضور جدول أصالة البحث اعتمادا على ما سبق ذكره  
 وهي مايلي :

ملاحظة	الاختلاف	وجه الشبه	باحث
- مادة تعليم اللغة العربية على اساس منهج ٢٠١٣	- تحليل الكتاب	- المواد التعليمية - أساس المنهج ٢٠١٣	يب عبد الحليم
أساس التطوير لمهارة أربعة في المدرسة الثانوية	ليس لها أساس لإعداد الكتاب في المرحلة الابتدائية	- إعداد الكتاب المدرسي - أغراض خاصة وهو لتنمية رغبة التلاميذ	ف البحر
- مادة تعليم اللغة العربية على اساس منهج ٢٠١٣ بالمدرسة الثانوية	- علي منهج ٢٠١٣ في المرحلة المتوسطة بجواره سوقالوجي كاليونيغ جمبر	- المواد التعليمية - موضوعه عام	قوس الأمل

ومن الجدول السابق، ظهر أن هذا البحث لا يساوي مع البحوث السابقة حسب موضوعه وأهدافه ومحوره ومكانه وزمانه.

#### ط- تحديد المصطلحات

يستخدم الباحث المصطلحات الخاصة لهذا البحث ليكون البحث مفهوماً ونافعاً للباحث والقارئ. أما المصطلحات المقصودة فكما تلي :

١. مادة تعليم : هي المحتوى التعليمي الذي ترغب في تقديمه للمتعلمين بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه المتعلمين في علم ما. إذن هي كل ما يريد المعلم إعطاء المعلومات إلى أذهان المتعلمين عند عملية التعليم.
٢. تعليم اللغة العربية : هي تعليم اللغة العربية للأغراض العامة التي تعلمها في المدرسة الثانوية التي تشتمل المواد على المهارات اللغوية الأربعة وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.
٣. المنهج ٢٠١٣ : هو المنهج الجديد الذي تم تنفيذه في العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤.

#### ي- هيكل البحث

يتكون هذا البحث من خمسة فصول، وهي:

١. الفصل الأول: الإطار العام، يحتوي على ١٠ مباحث، وهي: (أ) مقدمة، (ب) أسئلة البحث، (ج) أهداف البحث (د) مواصفات المنتج، (هـ) فروض البحث و (و) أهمية البحث، (ز) حدود البحث، (ح) الدراسات السابقة، (ط) تحديد المصطلحات، (ي) هيكل البحث.

٢. الفصل الثاني: الإطار النظري، يحتوي على مبحثان، هما المبحث الأول عن المواد الدراسية والثاني عن المنهج ٢٠١٣.
٣. الفصل الثالث: منهج البحث، يحتوي على ٣ مباحث، وهي: (أ) مدخل البحث ومنهجه، (ب) إجراءات البحث والتطوير، (ج) تجربة المنهج (فيه ٥ فروع المبحث: (١) تصميم التجربة، (٢) أفراد التجربة، (٣) البيانات والمعلومات، (٤) أسلوب جمع البيانات، (٥) تحليل البيانات).
٤. الفصل الرابع: نتائج البحث والتطوير ومناقشتها، يحتوي على ٤ مباحث. وهي: (أ) النتيجة من الخبير المواد الدراسية (١). البيانات المحسولة من الاستبانة والمقابلة، (٢) تحليل البيانات، (٣) الأصلاحات والتصحيحات، (ب) النتيجة من خبير تصميم التعليم والتعلم، (ج) النتيجة من التجربة الفردية، (د) النتيجة من التجربة الميدانية.
٥. الفصل الخامس: الخاتمة، يحتوي على ملخص نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : المواد التعليمية

##### أ. مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلبة بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.<sup>١٣</sup>

ويقول حسن عبد الرحمن الحسن بأن المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلبة بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وتنوع صورة هذا المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو على ملصقات. وقد يكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد تكون غير مألوفة للمتعلمين والمعلمين على حد سواء.<sup>١٤</sup>

والمواد التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المعلمين في تعليم اللغة العربية، لأنها تساعدهم في تعليمهم، ولها أثر كبير لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية، لأنها تسهل لهم تعلمهم وكذلك تساعد الطلبة في مجتمعاتهم التي ينتمون إليها لتكوين الاستعدادات والقدرات للتعبير عن أفعالهم المحدودة وتعلم المعلومات وتقديمها باللغة العربية، دون تفكير في اللغة

<sup>١٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، د.س)، ص. ٢٠٢.

<sup>١٤</sup> حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص (د.ن، مؤسسات الوقف الإسلامي، ١٤٢٤هـ)، ص. ١١١.

نفسها. لذلك، ينبغي على المعلم أن يجعل البيئة المريحة لجميع المتعلمين على حسب السن والنوع والميول والرغبة.

### ب. أهمية المواد التعليمية في التعليم

الاستفادة من المواد التعليمية في عملية التعلم دورا هاما. دور وفقا لتيان بيلواوي<sup>15</sup> يشمل الأدوار للمعلمين والمتعلمين، والتعلم الكلاسيكية، فرد، أو مجموعة. من أجل الحصول على فهم أوضح لدور كل منهما وصفها على النحو التالي:  
للمعلمين. مواد التعليم للمعلمين ليكون لها دور، وهي:

١. حفظ المعلمين الوقت في التعليم
٢. وجود المواد التعليمية، ويمكن للمتعلمين تعلم موضوع أو المواد المخصصة أول من تعلمها، بحيث لا يحتاج المعلم إلى شرح بالتفصيل مرة أخرى.
٣. تغيير دور المعلم من المعلمين يصبح ميسرا. وجود مواد التعليم في الأنشطة التي هي أكثر المعلمين تعلم تسهيل المتعلمين من الارسال للموضوع.
٤. تحسين عملية التعلم يصبح أكثر فعالية وتفاعلية. وجود مواد التعليم، والتعلم يكون أكثر فعالية لأن المعلمين الحصول على مزيد من الوقت لتوجيه المتعلمين في فهم موضوع التعلم، وكذلك الأساليب التي تستخدم أكثر تنوعا وتفاعلية لأن المعلمين لا يميلون إلى الكلام.

للمتعلمين. المواد التعليمية للمتعلمين لهم دور وهذا هو:

١. يمكن يتعلم المتعلمين دون وجود / ينبغي أن يكون المعلم
٢. يمكن للمتعلمين تعلم أي وقت وأي مكان المطلوب
٣. يمكن أن يتعلم المتعلمين في وتيرتها.
٤. يمكن أن يتعلم المتعلمين في ترتيب اختيارهم.
٥. مساعدة يمكن أن يصبحوا متعلمين مستقلين.

<sup>15</sup>Tian Belawati, dkk. *Pengembangan Bahan Ajar* (Jakarta: Pusat Penerbitan UT, 2003), hlm. 1.4 – 1.9.

- في التعلم الكلاسيكية. المواد التعليمية لها دور وهي:
١. يمكن استخدامها كعنصر لا غنى عنه في الكتب الرئيسية
  ٢. يمكن استخدامها كمكمل / تكملة المادة الرئيسي.
  ٣. يمكن استخدامها لزيادة دافعية المتعلمين.
  ٤. يمكن استخدامها كمادة يحتوي على شرح كيفية البحث عن التطبيق، والعلاقة،  
والعلاقة بين الموضوع مع مواضيع أخرى.
- في التعلم الفردي؛ المواد التعليمية لها دور وهي:
١. كما وسائل الإعلام الرئيسية في عملية التعلم
  ٢. الأدوات المستخدمة لتطوير والإشراف على عملية معلومات المتعلم.
  ٣. دعم الفرد تعلم وسائل الإعلام الأخرى.
- في فريق التعلم. المواد التعليمية لها دور وهي:
١. كمادة متكاملة مع عملية التعلم للمجموعة.
  ٢. كما كبرى المواد التعليمية مؤيد
- نعرف من هنا أن المواد الدراسية هي من عنصر مهم في عملية التعلم والتعليم ولها دور هام في مساعدة المتعلم على تحقيق أهداف التعلم. فيلزم من ذلك أن تكون المواد الدراسية تألف منظمة جيدة ومناسبة لمستوى المتعلم ومجذبة عند المتعلم. ولكي تكون المواد على أحسن النظم فهناك عناصر المواد الدراسية وأسس إعداد المواد الدراسية وخصائص المواد الجيدة التي لا بد على مصمم أو مطور المواد الدراسية اهتمامها لتكون المواد مفيدة لدى المتعلم.

### ج. أسس بناء المواد التعليمية

يقصد بأسس تطوير المواد التعليمية هنا، مجموعة من المعلومات التي يقوم بها المؤلف لإعدادها قبل إخراجها في شكلها النهائي، وطرحها للاستخدام في فصول تعليم

اللغة. والوضع الأمثل في تأليف مادة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي مادة، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف المادة. ويقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عمليات لازمة لأعداد المادة سواء أكانت بحوث أجراها أم أدوات وقوائم أعدها أم نصوص رجع إليها أم تجريبا قام بها.<sup>١٦</sup>

ورأى ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أنه يلزم عند تطوير المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن تراعي فيها الأسس الآتية<sup>١٧</sup>:

١. الأسس الثقافية والاجتماعية

- عند تطوير المادة لتعليم اللغة العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع اجتماعي وثقافي، يعنى أنه يخدم لغتنا وثقافتنا ذلك من خلال مراعاة الآتي:
- (أ) أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، وذلك بأن تقدم الموضوعات التي تتناول هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.
- (ب) أن يتضمن المحتوى التعليمي للمادة عناصر الثقافة المادية والمعنوية بصورة تتناسب مع أغراض المعلمين الأجانب.
- (ج) ضرورة الاهتمام بالتراث العربي وخصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني ورفع مكانه العلم والعلماء.
- (د) انتقاء ثقافة العربية في ضوء حاجات المعلمين واهتمامهم من تعلم اللغة والثقافة.
- (هـ) التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب ومن الجزء إلى الكل.

<sup>١٦</sup> حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج و تأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص (د.ن)، مؤسسات الوقف الإسلامي. ١٤٢٤هـ) ص. ٧٤ - ٧٥.

<sup>١٧</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ص. ٢٦-٢٧.

و) الاهتمام بالثقافة الإسلامية وتوظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند المعلمين الأجنب إن وجدت وتعديل الاتجاهات السلبية نحوها.

ز) مراعاة التغيرات الثقافية والاجتماعية التي تطرأ على ثقافتنا، وهذا يتطلب أن يكون المنهج مرناً بحيث يمكن تكييف الموضوعات مع التغيرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.

ح) تقديم صور من عموميات الثقافة العربية وخصوصياتها، أي لا يشتمل المادة على نوع واحد من الثقافة.

ط) أن للمعلمين أغراضا من تعلم اللغة والثقافة، وكذلك من أصحاب اللغة أيضا أغراضا من تعليم لغتهم ونشر ثقافتهم، لذا فالحرص في المواد على تحقيق جانبيين أمر مهم.

ي) تزويد المعلمين بالاتجاهات الإسلامية والاتجاهات العلمية المناسبة.

ك) احترام الثقافات الأخرى، وعدم إصدار أحكام ضدها.

ل) مراعاة تقديم الجانب الثقافي في المادة المدرسي بما يتناسب مع عمر الدارس ومستواه الفكري والثقافي.

م) مساعدة المعلمين على عملية التطبيع الاجتماعي، تلك التي يتم فيها تكييف الأفراد مع ثقافتنا.

نعرف مما سبق أن الإهتمام إلى الأسس الثقافية والاجتماعية في إعداد المواد الدراسية مهمة، لو كانت المادة تلزم أن تناسب بحالة الاجتماعية لمتعلم اللغة ولكن من المستحسن أن ندخل أو نعرف بعض الثقافة الاجتماعية للغة العربية كما قد ذكر أمثالها سابقا، لكي عزّف المتعلم ثقافة اللغة.

٢. الأسس والشروط النفسية المطلوبة في إعداد المواد التعليمية

يشكل المتعلم عنصرا أساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز

عليه، وأنه هو أولا وأخيرا هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية

- إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلباً ضرورياً عند إعداد محتوى المناهج التعليمية.
- ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.
- ويؤكد علماء اللغة والتربية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير وتعلم الكبير للغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعى في المواد المقدمة لكل منهما.<sup>١٨</sup>
- وهناك شروط نفسية التي يجب مراعاتها عند إعداد المادة المدرسي، وهي:<sup>١٩</sup>
- (أ) أن تناسب المواد الخصائص النفسية و الثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار و ما يقدم للكبار.
- (ب) أن تراعي المواد الفروق بين ميول و اهتمامات و أغراض المعلمين من تعلم اللغة.
- (ج) أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المواد المقدمة، و ما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المواد.
- (د) أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة و مراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المواد.
- (هـ) أن يتتبع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب و تدرج مراحل نضج المعلمين، بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
- (و) أن تلتفت المواد إلى المهارات بشكل تفصيلي:

<sup>١٨</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، المرجع نفسه، ص. ٢٧-٢٨

<sup>١٩</sup> محمود كامل ناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده -

تحليله - تقويمه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٣هـ/ ١٩٨٣م)، ص. ٣٨ - ٣٩.

- (١) المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي.
- (٢) مهارات تعرف الكلمة و تحليلها و تركيبها.
- (٣) مهارات تعرف الجملة و تحليلها و تركيبها.
- (٤) مهارات الفهم العام و الفهم التفصيلي.
- (ز) أن تحقق المواد المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.
- (ح) أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة و الحكاية و النادرة و كل ما من شأنه أن يحقق الاستمتاع للدارس.
- (ط) أن تراعى الفروق الفردية بين المعلمين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المواد.
- (ي) أن تراعى المواد استعداد المعلمين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد و تهيئته للدارس للتعلم.
- (ك) أن تحقق المواد للدارس نوعاً من الاشباع، أي تمكنه بشكل سريع من إتمام عملية الاتصال باللغة سماعاً و حديثاً.
- (ل) أن تراعى المواد إثارة رغبة المعلمين و استعداداتهم لتعرف اللغة و زيادة معلوماتهم و إشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتها و ذلك عن طريق الأنشطة و الممارسات.
- (م) أن يستند إعداد المواد و تنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق و مفاهيم.
- (ن) أن تصاغ المواد و تنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.
- (س) أن تهيء المواد دائماً للدارس حل مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة و ممارستها.
- (ع) أن تتيح المواد للدارس فرصاً تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية و تحريرية.

تلك الأسس النفسية وشروطها لا بد أن تهتمها معد المواد الدراسية، لأن دافعية المتعلم اللغة العربية تتعلق بالمواد المستخدمة كثيرة، فيلزم اهتمام تناسب المادة وتنظيمهما كما قد ذكر سابقا بمتعلم مستخدم المواد ليكون التعلّم جذابا وناجحا في حصول الأهداف.

٣. الأسس اللغوية والتربوية المطلوبة في مادة تعليم اللغة العربية

ويقصد بها جانب المواد اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المواد للدارسين.

يقول رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقه، الأسس اللغوية التي ينبغي أن تراعى عند وضع المواد التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هي:<sup>٢٠</sup>

- (أ) أن تعتمد المواد اللغة العربية الفصحى لغة لها.
- (ب) أن تعتمد المواد على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة.
- (ج) أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.
- (د) أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلا).
- (هـ) أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.

(و) أن تبني المواد على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.

(ز) أن تتجنب المواد استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك.

<sup>٢٠</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم... ، ص. ٦٤-٦٥.

(ح) أن تعالج المواد ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.

(ط) أن تعالج المواد الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.

(ي) أن تعني بالرمز والصوت لكل حرف.

(ك) أن تبدأ المواد بالكلمات والجمل ليس بالحروف.

(ل) أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.

(م) أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.

(ن) أن تعتمد المواد على التراكيب الشائعة الاستعمال.

(س) أن تتجنب المواد القواعد الغامضة وصعوبة الفهم وقليلة الاستخدام.

(ع) أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه.

(ف) أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا.

(ص) أن تهتم بعلامات الترقيم من أجل إظهار التنغيم.

(ق) أن يستعان في إعداد مادة المادة بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية.

(ر) أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تبرزها الدراسات والبحوث.

من المفاهيم عن الأسس اللغة والتربوية في السابق فعلى معد المواد الدراسية أن يراعي المواد على تلك الأسس والشروط وذلك بمراعات عن نظرية تطوير المواد الدراسية وطريقة تعليم اللغة العربية وأن يشمل المواد بعناصر اللغة الثلاثة ومهاتها الأربعة، ليكون التعلم كاملة و سهلة ونافعة عند المتعلم.

#### د. مراحل تطوير المواد التعليمية

##### ١. اختيار المواد التعليمية

قبل عملية التطوير المواد الدراسية يلزم على معد المواد أن يهتم بالعوامل أو المعايير لتطورها، وذلك لأن تكون المواد الدراسية المطورة تناسب بمعايير المواد الجيدة،

وتنفع استخدامها في عملية التعلم والتعليم. وسيبين في هذا القسم معايير أو عوامل المهمة في تطوير المواد الدراسية.

في اختيار محتوى المواد التعليمية معايير لا بد من الاهتمام بها، منها<sup>٢١</sup>:

(أ) معيار الصدق

يكون المحتوى صادقا إذا كان واقعا وأصيلا وصحيحا علميا فضلا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية.

(ب) معيار الأهمية

يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة الطلبة مع إعطاء الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

(ج) معيار الميول والاهتمامات

يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات المتعلمين في اختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة ومستوى عقولهم وحاجاتهم إليها.

(د) معيار قابلية التعليم

ويكون المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعي قدرات الطلبة متمشيا مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية

(هـ) المعيار العالمي

يعتبر المحتوى جيدا إذا كان يشمل أنماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله. وتعني أن المواد التعليمية المختارة التي لا بد من تعلمها المدرس ويتعلمها الطلبة تحتوي على المواد التعليمية التي تحقق مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

<sup>٢١</sup> إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١م)، ص. ٢-٥.

وعند ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله<sup>٢٢</sup> ينبغي على كل من يتصدى لإعداد المواد التعليمية أن يضع نصب عينيه الآتي :

(١) لماذا يكتب؟

ويقصد به تحديد الهدف من الكتابة، وينبغي أن يكون هذا الهدف واضحا في ذهنه عند كتابة كل جملة بل عند كتابة كل مفردة.

(٢) لمن يكتب؟

ويقصد به تحديد سمات المتعلمين الذين يكتبون لهم ومعرفة مستواهم اللغوي وخلفياتهم الثقافية وخصائصهم النفسية والعقلية، بالإضافة إلى معرفة دوافعهم التعليمية.

(٣) ماذا يكتب؟

ويقصد به نوع المادة الثقافية واللغوية والعلمية التي يريد تقديمها للدارسين.

(٤) كيف يكتب؟

ويقصد به الطريقة والإجراءات التي يتبعها المؤلف في الكتابة وصولا للهدف المنشود.

## ٢. تنظيم المحتوى للمواد التعليمية

وبعد الانتهاء من اختيار، تأتي عملية بعدها وهو تنظيم تلك المواد التعليمية، أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات وقيم حول مركز معين، حتى يكون له معنى، واستمرارية ويمكن تقديمه للمتعلم، ويحقق أهداف التربية بأكثر فعالية وكفاية ممكنة، ولكي يكون أكثر ملائمة للمتعلم والتعلم ويكون برنامجا تربويا متماسكا متناسبا متوازنا.

<sup>٢٢</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد، ص. ٧٧-٧٨.

- وهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في تنظيم محتوى المواد التعليمية جنبا إلى جنب عند التفكير في الأهداف. وهذه المعايير هي:
- (١) المجال أو النطاق: يعني المعيار الذي يتعلق بماذا نعلم، وما ستشمله المواد، ما هي الأفكار الرئيسة التي تضمنتها المواد؟ نطاق المواد يتناول اتساعه وعمقه، والمجالات التي يتضمنها، ومدى التعمق في هذه المجالات، وما ينبغي على كل التلاميذ تعلمه، وما يمكن أن يتعلمه بعض التلاميذ ولا يتعلمه البعض الآخر، وما لا يجب أن يتضمن منهج المدرسة.
- (٢) التكامل: وهو المعيار الذي يبحث في العلاقة الأفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى للمواد التعليمية لمساعدة المتعلم على بناء نظرة أكثر توحدا في توجه سلوكه وتعامله بفاعلية مع مشكلات الحياة.
- (٣) الاستمرارية: وهي التكرار الراسي للمفاهيم الرئيسية في المنهج. فإذا كان مفهوم الطاقة مهما في العلوم فينبغي تناوله مرات ومرات في منهج العلوم، وإذا كان الهجاء السليم مهما فمن الطبيعي الاهتمام به، والتأكيد عليه، وتنمية مهارته على امتداد الزمن.
- (٤) التتابع: وهو الترتيب الذي يعرض به المحتوى على امتداد الزمن، ويرتبط التتابع بالاستمرارية، فهناك تداخل بينهما، ولكن التتابع يذهب إلى أبعد مما تذهب إليه الاستمرارية، فنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات، فلا يحدث نمو في فهمه، أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبط به.

### المبحث الثاني: المنهج الدراسي ٢٠١٣

#### أ- مفهوم المنهج الدراسي ٢٠١٣

لا تزال وفقا للقانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني، والمنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات اللازمة لهذا الغرض، والمحتوى، والمواد التعليمية والأساليب المستخدمة في توجيه وتنظيم أنشطة التعلم لتحقيق أهداف تعليمية محددة.

أما المنهج ٢٠١٣ هو المنهج الجديد الذي تم تنفيذه في العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤. هذا المنهج هو تطوير المناهج الدراسية التي لم يكن هناك من قبل، إما الكفاءة المنهج القائم الذي بدأ عام ٢٠٠٤، والمناهج المدرسية في عام ٢٠٠٦. وبالطبع إلا أن الصحافة في المناهج عام ٢٠١٣ وبزيادة والتوازن بين المهارات والمهارات الصعبة تشمل جوانب المواقف الكفاءة والمهارات والمعرفة. ثم تحول الموقف من اختصاص الأصلي المستمدة من المواضيع في مواضيع الاختصاص المتقدمة. بالإضافة إلى تعلم أكثر مواضيعي التكاملية في جميع المواد الدراسية. وبالتالي يمكن القول بأن المنهج هو منهج ٢٠١٣ التي وضعت لتحسين وتحقيق التوازن بين قدرة المهارات ن الصعبة في شكل المواقف والمهارات والمعرفة.<sup>٢٣</sup>

وفي هذا التعريف أن المناهج الدراسية ٢٠١٣ يسعى لمواصلة غرس القيم التي تنعكس في المواقف يمكن أن تكون يتناسب طرديا مع المهارات المكتسبة من خلال المتعلمين المعرفة في المدرسة. وبعبارة أخرى، بين المهارات المادية وغير المادية يمكن أن تكون جزءا لا يتجزأ بطريقة متوازنة، جنبا إلى جنب، ويمكن تطبيقها في الحياة اليومية. مع المناهج عام ٢٠١٣، ويمكن للطلاب ويأمل أن يكون بيزيتنا الكفاءة المواقف والمهارات والمعارف لزيادة وتطوير وفقا لمستوى التعليم قد ذهب لذلك سوف تكون قادرة على التأثير وتحديد النجاح في الحياة في وقت لاحق.

#### ب- أهداف المنهج ٢٠١٣

كما ورد في القانون رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن نظام تعليم الوطني أن أهداف التعليم الوطنية لتطوير إمكانات الطلبة لتصبح إنسان يؤمن بالله والتقوى به، يخلق بأخلاق كريم، وصحة الجسد، وعالم، وقادرة وخلاقة ومستقل ويصبحوا

<sup>23</sup> M. fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTS, dan SMA/MA*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014, h. 16

مواطنين ديمقراطية والمسئولة. وفيما يتعلق بأهداف المنهاج في عام ٢٠١٣ على وجه الخاص يمكن وصفها على النحو التالي<sup>٢٤</sup> :

١. تحسين جودة التعليم من خلال تحقيق التوازن بين المهارات المادية وغير المادية من

خلال القدرة على المواقف والمهارات والمعرفة لمواجهة التحديات العالمية المتنامية .

٢. إنشاء وتحسين الموارد البشرية منتجة وخلاقة ومبتكرة مثل تنمية رأس المال للأمة والبلاد من اندونيسيا.

٣. تخفيف المربين في تقديم وإعداد المواد التعليمية والإدارة، لأنه قد أنشأت الحكومة جميع مكونات المنهج جنبا إلى جنب مع الكتب المدرسية المستخدمة في التعلم.

٤. زيادة مشاركة الحكومة المركزية والحكومات المحلية وكذلك المواطنين على قدم المساواة في تحديد ومراقبة جودة تنفيذ المناهج على مستوى وحدة.

٥. تشجيع المنافسة العادلة بين وحدة تعليمية حول جودة التعليم المراد تحقيقها. لأنه يتم منح المدارس المرنة لتطوير المناهج الدراسية في عام ٢٠١٣ وفقا للشروط وحدة التعليم واحتياجات المتعلمين وإمكانات المنطقة.

ويهدف المنهج الدراسي لإعداد ٢٠١٣ الشعب الإندونيسي التي لديها القدرة على العيش كأفراد ومواطنين الذين آمنوا منتجة وخلاقة ومبتكرة، والعاطفي وقادرة على المساهمة في بناء المجتمع، والأمة، الدولة، والحضارة العالمية.<sup>٢٥</sup>

ج- تطوير المنهج الدراسي ٢٠١٣

تطوير المناهج هي عملية معقدة وتنطوي على المكونات المختلفة المترابطة.

لذلك في عملية تطوير المناهج الدراسية ٢٠١٣ تتطلب المهارات التقنية ليس فقط

<sup>24</sup> Ibid. M. fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013*, h. 24-25

<sup>25</sup> Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam Tahun 2013 Tentang *Kurikulum 2013 Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*, h. ٩

من جانب المطور لتطوير كل عناصر المنهج ، ولكن ينبغي أيضا على فهم مكونات مختلفة التي تؤثر عليها.

الأحكام التي تتضمنها الخطة الاستراتيجية لوزارة شؤون الدينية تشير اتجاهها واضحا أن المناهج الجديدة ضرورة تطويرها لرعاية حول جوانب الإمكانيات البشرية المقترنة بمجال الموقف لتطوير المهارات الناعمة متوازنة مع المهارات الصعبة، وذلك تمشيا مع روح التربية الإسلامية نفسها.

وينبغي أن يستند تطوير تصميم المنهج الجديد على أساس أن المنهج هو نمط كامل من التعليم لمستوى معين من التعليم. هذا التصميم يضع موضوع كمنظمة مفتوحة من محتوى المناهج وتأثير كل منهما. تصميم المناهج الدراسية التي سيتم استخدامها لتطوير المناهج الجديدة يجب أن تكون قادر على ربط بين محتوى المناهج أفقيا وعموديا.

وعلاوة على ذلك، أبعاد العامة للمناهج تطوير المناهج الدراسية، وهي فكرة وتصميم وتنفيذ وتقييم المناهج الدراسية، والمخطط لها في وحدة واحدة. هذا هو في الواقع جوهر تطوير المناهج الدراسية (تطوير المناهج).

تحتاج تطوير المناهج الدراسية الذي ينبغي القيام به بسبب مجموعة متنوعة من التحديات، التحديات الداخلية والخارجية . وبالإضافة إلى ذلك، في مواجهة لمطالب الزمن، والحاجة إلى عقلية تحسين وتعزيز الحكم الرشيد وتعميق وتوسيع المواد المناهج الدراسية. وبالإضافة إلى ذلك فإنه لا يقل أهمية هو الحاجة إلى تعزيز عملية التعلم والتعلم التعديل الحمل من أجل ضمان التوافق بين ما هو مرغوب فيه مع ما ينتج.

١- تحسين نمط الفكرى

للولفاء الإطار النمائي الذى يناسب بالإحتياجات، تم تطوير المنهج

٢٠١٣ بتحسين نمط الفكرى كما يلي:<sup>٢٦</sup>

أ- نمط التعليم المركز بالمعلمين أن يكون التعليم المركز بالمتعلمين. لدى المتعلمين الخيارات من المواد المدروسة لنفس الكفاءة.

ب- نمط التعليم فى اتجاه واحد (التفاعل بين المعلم والمتعلم) أن يكون التعليم التفاعلى (التفاعل بين المعلم والمتعلم والمجتمع الطبيعية والمصادر/ وسائل الأخرى).

ج- نمط التعليم المعزل أن يكون تعليم الشبكة (يمكن للطلاب اكتساب المعرفة من أى شخص أو أى مكان ويمكن أن يتم الإتصال والحصول عليها بالإنترنت).

د- نمط التعليم السليبي أن يكون التعليم النشاط (تعليم النشاط للطلاب تعزيزا بالتعليم النموذج بالمنهج العلمى)

هـ- نمط التعليم نفسى يكون تعليم مجموعة (على أساس الفرقة)

و- نمط تعليم بأداء واحد يكون تعليم بأداء على الوسائط المتعددة

ز- نمط تعليم على أساس الجماعى يكون احتياجات المستخدمين لتعزيز تطوير إمكانات متحددة من المتعلمين

ح- نمط تعليم العلمى الأحادى (*monodiscipline*) يكون تعليم العلمى الجمعى (*multidisciplines*)

ط- نمط تعليم السليبي يكون تعليم النقد

٢- تعزيز الحكم

<sup>26</sup>Ibid, h. 7

وقد وضع تنفيذ المنهج المناهج الدراسية كقائمة الدروس. تغير مدخل  
منهج ٢٠١٣ وفقا على المنهج الوحدة التعليمية. لذلك أقام في المنهج ٢٠١٣  
تعزيز الحكم كما يلي<sup>٢٧</sup>

أ- تحويل إجراءات عملية المعلمين الفردية إلى إجراءات عملية التعاون.  
ب- تعزيز إدارة المدرسة من خلال تعزيز قدرة إدارة مدير المدرسة كالقيادة  
التعليمية (*Educational Leader*)

ج- تعزيز وسائل لحاجة الإدارة وعملية التعليم

٣- تعزيز المواد

تعزيز المواد عملية منهجية في تعليم لإعطاء الوزن إلى التمكن من المواد  
الأساسية أو غير الضرورية. و يهدف تعزيز المواد هي لتعميق وتوسيع مستوى  
إتقان الكفاءة الأساسية. وعند عمليا أن يتم تعزيز المواد بطريق عميق وتوسيع من  
المواد المناسبة بالمتعلمين.<sup>٢٨</sup>

د- أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣

تطوير المناهج الدراسية عام ٢٠١٣ على أساس الفلسفية والقانونية  
والمفاهيم على النحو التالي:<sup>٢٩</sup>

١- أساس الفلسفة

أ- الفلسفية بنكاسيلا التي توفر المختلفة المبادئ الأساسية في تطوير التعليم

ب- الفلسفة التعليمية على أساس القيم النبيلة، والقيم الأكاديمية وحاجات

المتعلمين والمجتمع

٢- أساس القانونية

<sup>27</sup> Ibid , h. 8

<sup>28</sup> Ibid , h. 8

<sup>29</sup> E. Mulyasa, *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013, h. 64

- أ- الخطة متوسطة الأجل للتنمية قطاع التعليم ٢٠١٠-٢٠١٤، عن التغييرات في المنهج الدراسي والمناهج الترتيبات
- ب- التنظيم الحكومي لا. ١٩ لسنة ٢٠٠٥ عن المعايير الوطنية للتعليم
- ج- الأمر الرئاسي رقم (١) سنة ٢٠١٠، فيما يتعلق تسريع تنفيذ أولويات التنمية الوطنية، وتحسين المناهج وأساليب التعليم النشط على أساس القيم الثقافية للأمة لتكوين وطبيعة القدرة التنافسية للبلاد
- ٣- أساس المفاهيمية
- أ- أهمية التعليم (Link and Match)
- ب- المنهج القائم على الكفاءة والشخصية
- ج- التعليم السياقي (Contextual Teaching and Learning)
- د- التعلم النشط (Student Active Learning)
- هـ- تقييم صحيح، كامل، وشامل
- هـ- خصائص المنهج الدراسي ٢٠١٣
- منهج الدراسي ٢٠١٣ أن يكون الاختيار الذكي لتعليم الطلاب، تم تصميم المناهج الدراسية مع الخصائص التالية:<sup>٣٠</sup>
١. تطوير توازن بين تنمية موقف الروحية والاجتماعية، والفضول، والإبداع، والتعاون مع قدراتهم الفكرية والحركية.
  ٢. المدرسة هي جزء من المجتمع الذي يوفر تجربة التعلم المخطط لها والتي يطبق الطلاب ما تعلمه في المدرسة إلى المجتمع وتعود بالنفع على المجتمع كمصدر التعلم.
  ٣. تطوير المواقف والمعرفة والمهارات وتطبيقها في المواقف المختلفة في المدرسة والمجتمع المحلي.

<sup>30</sup> Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam Tahun 2013, *op.cit*, h. 8

٤. يعطى الوقت الكافي لتطوير المواقف والمعرفة والمهارات.
٥. الكفاءة تعبر في شكل الكفاءات الأساسية الطبقة المواصلة المحددة في الكفاءات  
الدرس الأساسي.
٦. الكفاءات الطبقة الأساسية في عناصر تنظيم الكفاءات الأساسية، حيث كل  
الكفاءات الأساسية وعمليات التعليم مطوارتحقيق الكفاءة التي ورد في  
الكفاءات الأساسية.

تم تطوير الكفاءات الأساسية تقوم على مبدأ التراكمي، يعزز بعضها بعضا  
(عزز) وأثرى (التخصيب) بين مستوى الدرس والتعليم (منظمة الأفقية والرأسية).

### المبحث الثالث : تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣

#### أ- مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة Restructuring التي يكتسب المتعلم  
بواسطة المعرفة والمهارات والإتجاهات والقيم. وإنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب  
التي يتم بواسطة تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من  
معان من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة. التعليم في ضوء هذا المفهوم أكثر من  
مجرد توصيل معلومات إلى ذهن الطالب ثم مساءلته عنها بعد ذلك.

ويقول برونر Bruner لعملية التعليم : لنعلم إنسانا في مادة أو علم معين  
فإن المسألة لا تكون في أن نجعله يملأ عقله بالنتائج بل أن نعلمه أن يشارك في  
العملية التي تجعل في الإمكان ترسيخ المعرفة أو بناءها.

وهذا من حيث مفهوم التعليم بشكل عام. أما مفهوم تعليم اللغة الثانية  
بشكل خاص فنقصد به: أى نشاط مقصود يقوم به فرد ما لمساعدة فرد آخر على

الإتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذى ألفه وتعود الإتصال به. إنه بعبارة أخرى تعرض الطالب لموقف يتصل فيه بلغة غير لغته الأولى.<sup>٣١</sup>

اللغة العربية هي مادة اللغة الموجة لتشجيع وتوجيه وتطوير وبناء القدرات وتعزيز الموقف الإيجابي من أجل اللغة العربية، سواء المتقبلة ومنتجة. القدرة المتقبلة هي القدرة على فهم كلام الآخرين والقراءة. القدرة المنتجة هي القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال، إما شفويا أو كتابيا. مهارات اللغة العربية والموقف الإيجابي من أجل اللغة العربية هي مهمة جدا في المساعدة على فهم مصادر الإسلامهي القرآن و الحديث، وكذلك الكتب باللغة العربية فيما يتعلق بالإسلام للمتعلمين. ولتحقيق هذه الغاية، اللغة العربية في المدارس الدينية يستعد لتحقيق الكفاءة اللغوية الأساسية، التي تشمل على المهارة اللغوية الأربع التي تدرسها يتجزأوهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.<sup>٣٢</sup> إذا اللغة العربية كلغة وسيط للتعليم لفهم تعاليم الإسلام. التعاليم الإسلامية اللغة العربية يمكن أن تفهمها بشكل صحيح وعميق من مصادرها الرئيسية، هي القرآن والحديث وكذلك الأدب الداعمة باللغة العربية ككتاب التفسير وشرح الحديث.

ب- أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى في ثلاثة أهداف رئيسية

هي:<sup>٣٣</sup>

- ١- أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة. أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية يستهدق ما يلي:

<sup>٣١</sup> رشدى أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ٤٥

<sup>٣٢</sup> Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia nomor 000912 tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Tahun 2013, h. 35

<sup>٣٣</sup> Ibid, h. 49-50

- أ- تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.
- ب- تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء.
- ج- تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم.
- د- تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.
- ٢- أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصوات، مفردات وتراكيب ومفاهيم.
- ٣- أن يعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.
- أما أهداف تعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣ كما يلي:<sup>٣٤</sup>
- ١- تطوير قدرة الاتصال باللغة العربية إما شفويا وكتابيا، التي تشمل على المهارات الأربع اللغوية هي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، و مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.
- ٢- ينشأ مستوى الوعي عن أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية أن تصبح أداة رئيسية للتعلم، بخاصة في تقدير مصادر تعاليم الإسلامية.
- ٣- تطوير فهم عن علاقة المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع آفاق الثقافية.
- من المفاهيم عن الأهداف تعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣ منها تطوير قدرة الاتصال باللغة العربية إما شفويا وكتابيا، التي تشمل على المهارات الأربعة و ينشأ مستوى الوعي عن أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية و تطوير فهم عن علاقة المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع آفاق الثقافية.
- ج- معيار الكفاءة التخرج تعليم اللغة العربية

<sup>34</sup> Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam Tahun 2013, *op.cit* h. 37

معيار الكفاءة التخرج هي المعايير المتعلقة بمؤهلات قدرات الخريجين والتي تشمل المواقف والمعارف والمهارات. ولتحقيق الهدف من التربية الوطنية المطلوبة على لمحات المؤهلات للقدرات الخريجين كما هو موضح في معايير الكفاءة التخرج. وفي تفسير فصل ٣٥ من القانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ صرح أن معايير الكفاءة التخرج هي قدرات الخريجين المؤهلين التي تشمل المواقف والمعارف والمهارات للطلاب التي يجب الوفاء بها أو تحقيق وحدة التربية على مستوى المدرسة الابتدائية، والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية.

بعد أن أجرى عملية التعليم يتجزأ، خاصة الخريجي المدرسة الثانوية المرجوة لديهم المواقف، والمعارف، والمهارات كما يلي: ٣٥ ....

المدرسة الثانوية	
المؤهلات القدرة	البعد
الموقف	لدى الطلبة الموقف من المؤمن والخلق الكريم والعالم و المبتكر، والمسئول في التفاعل الفعال في بيئة الإجتماعية والعالم وفي بيئة الأسرة والمدرسة والملاعب.
المعرفة	لدى الطلبة المعرفة الواقعية والمفاهيمية التي الفضول عنها حول العلوم والتكنولوجيا، والفن، والثقافة في رؤية الإنسان والوطنية، والدولة، والظواهر المتعلقة الحضارة والأحداث في البيت والمدرسة، وملعب.
المهارة	لدى الطلبة القدرة على التفكير واتباع المنتجة والإبداع في مجال مجردة وملموسة وفقا بالمسندة إليه.

#### د- معيار المحتوى تعليم اللغة العربية<sup>36</sup>

معيار المحتوى هي المعايير فيما يتعلق بنطاق من المواد ومستوى من الكفاءة لتحقيق الكفاءة من الخريجين عند مستوى معين ونوع التعليم. نطاق المادية ومستوى الكفاءة من المتعلمين إلى أن تتحقق أو يتحقق في وحدة تعليمية في مستوى وصياغة النوع من التعليم في معايير المحتوى لكل موضوع.

معايير المحتوى تتكيف مع جوهر أهداف التعليم الوطنية في مجال المواقف الروحية والمواقف الاجتماعية، والمعرفة، والمهارات. ولذلك، تم تطوير معايير المحتوى لتحديد معايير نطاق ومستوى من الكفاءة وفقا للاختصاص الخريجين الذين صياغة معايير الكفاءة خريج، والمواقف، والمعرفة، والمهارات.

يتم تحديد الخصائص، وملاءمة وكفاية، واتساع وعمق من المواد وفقا لخصائص الكفاءة على طول عملية اكتساب الكفاءة. كل ثلاثة من هذه الكفاءات لديها الاشتقاق المختلف. المواقف شكلت من خلال الأنشطة: الاستقبال، وتشغيل، واحترام وتقدير، والممارسة. المعرفة تمتلك من خلال الأنشطة: اشتقاق، وفهم، وتطبيق وتحليل وتقييم، وخلق. المهارات المكتسبة من خلال الأنشطة: مراقبة، تسأل، محاولة، والمنطق، وتقديم، وخلق. الخصائص والفروق عملية الاستحواذ اختصاصها تؤثر معايير المحتوى.

مواضع تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية تشمل على موضوعات التعارف، والأدوات المدرسية، والعمل، والعنوان، والأسرة، وأعضاء الجسم، في المنزل، في الحديقة، في المدارس، في المختبر، في المكتبة، في المقصف، والساعة، والأنشطة اليومية، والعمل المنزل، والتمشى.

<sup>36</sup> ibid, h. 32

مواضيع تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة تشمل على مواضيع مثل الخطاب الشفوي والكتابي بشكل التعرض أو حوار بسيط عن الهوية، الحياة المدرسية، والحياة الأسرية، المنزل، والهوايات، والمهنة، والأنشطة الدينية، والبيئة.

مواضيع تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية تشمل على القراءة الشفهية والتحريري على شكل الحوارية عن التعارف، والحياة الأسرة، والهواية، والعمل، والشباب، والصحة، والمنشآت العامة، والسياحة، والقصص الإسلامية، والثقافة الإسلامية، الأيام المشهورة في الإسلام، والقادة الإسلامية

هـ- معيار العملية تعليم اللغة العربية<sup>٣٧</sup>

المعايير العملية هي المعايير فيما يتعلق بتنفيذ التعلم في الوحدة التعليمية لتحقيق معايير الكفاءة. يشير هذا المعيار لعملية تطويرها ومعايير المحتوى معايير الكفاءة العليا التي أنشئت وفقا لأحكام المادة رقم ١٩ عام ٢٠٠٥ بشأن معايير التربية الوطنية بصيغتها المعدلة بموجب اللائحة الحكومية ٣٢ عام ٢٠١٣ تعديل المادة رقم ١٩ عام ٢٠٠٥ بشأن معايير التربية الوطنية.

عملية التعلم في الوحدة التعليمية نظمت في تفاعلية، والملم، والمرح، مما يشكل تحديا وتحفيز المتعلمين على المشاركة بنشاط وتوفير مساحة كافية للابتكار والإبداع، والاستقلال وفقا مواهبهم، والمصالح، والتنمية البدنية والنفسية للمتعلمين. لكل وحدة التعليم القيام تخطيط الدرس وتنفيذ وتقييم التعلم عملية التعلم عملية لتحسين كفاءة وفعالية في تحقيق الكفاءة من الخريجين. المتعلقة بعملية تطوير مبادئ التعلم المذكورة أعلاه، والمعايير التي تشمل التخطيط لعملية التعلم، وتنفيذ عملية التعلم، والتعلم تقييم النتائج، ورصد عملية التعلم.

<sup>37</sup> ibid, h.250-256

والمعايير العملية تشمل على التخطيط لعملية التعلم، و تحضير الدروس، وتقييم النتائج وعملية التعليم.

#### ١ - التخطيط لعملية التعليم

تم تصميم خطة التعليم في شكل خطة الدرس وتحضير الدروس مع الإشارة إلى معايير المحتوى. خطة التعليم تتضمن على إعداد تحضير الدروس وإعداد وسائل الإعلام ومصادر التعلم، و أدوات التقييم، وأنشطة التعليم. ثم إعداد خطط والدرس وتحضير الدروس وفقا بالنهج المستخدم. تم تطوير خطة الدرس على معايير الكفاءة التخرج ومعايير المحتوى للوحدة التعليمية على مستوى المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية وفقا لنمط التعلم في أي سنة دراسية معينة. يستخدم خطة الدرس كالمراجع في تطوير تحضير الدروس.

تحضير الدروس هو أنشطة التعليم وجها لوجه واحد أو أكثر من الاجتماعات. ويطور تحضير الدروس من خطة الدر لتوجيه أنشطة التعلم من الطلاب في محاولة لتحقيق الكفاءة الأساسية (KD). كل المعلمين في الوحدة التعليمية لازما لهم لإعداد تحضير الدروس كاملا ومنتظما بحيث يحدث عملية التعليم في التفاعلية، والملمهم، والمريح، مما يشكل تحديا وفعالة، وتحفيز المتعلمين على المشاركة بنشاط وتوفير مساحة كافية للابتكار والإبداع، والاستقلال وفقا مواهبهم، والمصالح والتنمية المادية والنفسية للمتعلمين. وترتيب تحضير الدروس من خلال الكفاءة الأساسية أو الموضوع الفرعي الذي عقد في واحد أو أكثر من الاجتماعات التي أعدت. تتكون تحضير الدروس المكونة التالية:

أ- الهوية المدارس هو اسم الوحدة التعليمية

ب- هوية الموضوع أو موضوع / موضوع فرعي

ج- فئة / فصول دراسية.

د- موضوع.

ه- تخصيص الوقت المحدد وفقا لمتطلبات لتحقيق الكفاءة الأساسية وعبء التعلم من خلال النظر في عدد من الدروس المتاحة في خطة الدرس والكفاءة الأساسية المراد تحقيقه

و- تصاغ أهداف التعلم القائم على الكفاءة الأساسية، باستخدام الأعمال التنفيذية التي يمكن ملاحظتها وقياسها، والذي يتضمن المواقف، والمعرفة، والمهارات

ز- الكفاءات الأساسية ومؤشرات الكفاءات الإنجاز

ح- المواد التعليمية، التي تحتوي على الحقائق والمفاهيم والمبادئ والإجراءات ذات الصلة، ومكتوبة في شكل الحبوب وفقا للصياغة مؤشرات الإنجاز من الكفاءة ن- أساليب التعليم، وتستخدم من قبل المرين لخلق جو من التعلم وعملية التعلم بحيث المتعلمين تصل إلى مصممة الكفاءة الأساسية وفقا بخصائص المتعلمين وكفاءة أساسية المراد تحقيقه،

ي- الوسائل التعليمية، مثل هذه المساعدات عملية التعلم للتعبير عن الموضوع.

ك- مصادر التعليم، يمكن أن تكون الكتب والمطبوعات ووسائل الإعلام الإلكترونية، والبيئة، أو مصادر التعلم الأخرى ذات الصلة

ل- خطوات تنفيذها من خلال المراحل الأولية، جوهر، وغطاء التعلم

م- تقييم نتائج التعلم

٢- تنفيذ التعليم

أ- متطلبات لتنفيذ عملية التعلم

- (١) تخصيص وقت على مدار الساعة وجهها لوجه التعلم، (أ) مستوى المدرسة الابتدائية (٣٥ دقيقة)، (ب) مستوى المدرسة (٤٠ دقيقة)، (ج) مستوى المدرسة الثانوية (٤٥ دقيقة)
- (٢) الكتب المدرسية، والكتب المدرسية من الموضوعات استخدامها لتحسين كفاءة وفعالية من المبلغ وفقا لاحتياجات المتعلمين.
- (٣) إدارة الصف، في أي عملية التعلم، والمربين تفعل الإدارة الصفية مع الإشارة إلى المعايير التالية:
- (أ) المربين ضبط شكل ترتيب الجلوس من المتعلمين وفقا للأهداف وخصائص عملية التعلم.
- (ب) ضبط ينبغي أن يسمع الصوت ونبرة صوت المعلمين في عملية التعلم بشكل جيد من قبل المتعلمين.
- (ج) يجب أن المربين استخدام الكلمات التي هي سهلة الفهم، مهذبا، واضحة وسهلة الفهم من قبل المتعلمين.
- (د) المربين ضبط سرعة للموضوع وقدرة المتعلمين من ذوي الخلفيات المتنوعة.
- (هـ) المربين تسعى لخلق النظام، والانضباط، والراحة، والأمان في تنظيم عملية التعلم.
- (و) تزويد المعلمين التعزيز والتغذية الراجعة على الاستجابة ودراسة الطلاب أثناء عملية التعلم.
- (ز) تشجيع المربين ونقدر المتعلمين على طرح الأسئلة والتعبير عن آرائهم في جريئة، مفتوحة، ذكي ومهذب.
- (ح) المربين واللباس يرتدون ملابس متواضعة ونظيفة ومرتبة ومنقوشة الإسلامية

ط) في بداية الفصل الدراسي، يتعين على المعلمين شرح للطلاب المنهج من المواضيع في التفصيل والعمق كما المتعلمين دليل الدراسة. (ي) باستمرار والمعلمين تبدأ دائما وتنتهي عملية التعلم وفقا للوقت المقرر.

ب- تنفيذ التعليم

تنفيذ التعليم هو تنفيذ التعلم من تحضير الدروس، ويشمل على المقدمة والأنشطة الأساسية والإختتام.

(١) المقدمة

كل إجراء أولي والمعلمين تحمل دائما بالأنشطة التالية:

- أ) تحيات وتعريف المتعلمين للصلاة كل بدء الدروس
- ب) إعداد الطلاب نفسيا وجسديا لمتابعة عملية التعلم
- ج) يصف الكفاءات الأساسية التي يجب أن يلم بها المتعلمين
- د) يصف ستجرى نمط التقييم في العملية التعليمية
- هـ) لتحفيز المتعلمين فوائد المواد التعليمية المناسبة للسياق وتطبيقات في الحياة اليومية، من خلال إعطاء أمثلة ومقارنة المحلية والوطنية والدولية
- و) طرح الأسئلة على علم مسبق ربط مع المواد التي يمكن استخلاصها.

ز) شرح الغرض من التعلم أو الأساسية الكفاءات المراد تحقيقها.

ح) نقل مجموعة من الأوصاف المادية وتفسيرات من الأنشطة وفقا للمنهج.

(٢) الأنشطة الأساسية

الأنشطة الأساسية باستخدام نموذج التعلم، وأساليب التدريس، والوسائل التعليمية، والموارد التي صممت خصيصا لخصائص المتعلمين والموضوعات التعلم. اختيار النهج الموضوعي و / أو متكامل مواضيعي و / أو علمية و / أو استفسار والإفصاح (اكتشاف) و / أو التعلم القائم على العمل وتنتج حلول (التعلم القائم على المشروع) تكييفها وفقا لخصائص الكفاءة ومستوى التعليم.

(٣) الإختتام

في الختام، المرين جنبا إلى جنب مع الطلاب إما بشكل فردي أو في مجموعات من انعكاس لتقييم:

أ) سلسلة كاملة من أنشطة التعلم والنتائج التي تم الحصول عليها فيما بعد إلى إيجاد جماعي الفوائد المباشرة وغير المباشرة لنتائج التعلم التي حدثت.

ب) تقديم معلومات عن هذه العملية والنتائج

ج) إجراء المتابعة في شكل رسوم، سواء المهام الفردية والجماعية

د) إبلاغ أنشطة التعلم المخطط لها للاجتماع القادم.

هـ) القيام ببعض البحوث لخير التعلم في المستقبل.

٣- تقييم النتائج وعملية التعليم

التقييم باستخدام نهج التقييم أصيلة (تقييم أصيلة) التي يقيم استعداد المتعلمين، والمتعلمين في التعلم والسلوك خارج مخرجات التعلم والتعلم ككل التعلم. فإن التكامل بين العناصر الثلاثة للتقييم يصف القدرة، والأسلوب، واكتساب المتعلمين أو حتى قدرة على إنتاج تأثير التعليمي (تأثير التعليمي) وتأثير المصاحبة (تأثير nurturan) من التعلم.

نتائج التقييم أصيلة يمكن استخدامها من قبل المربين لتخطيط برنامج تحسين (العلاجية)، والإثراء (التخصيب)، أو تقديم المشورة. وبالإضافة إلى ذلك، نتائج التقييم أصيلة يمكن استخدامها كمكون لتحسين عملية التعلم وفقا لمعايير تقييم التعليم. قام تقييم عملية التعلم من خلال عملية التعلم باستخدام أداة: الاستبيان والملاحظة والسجلات القصصية، والتفكير. في حين جعل تقييم إشارة إلى نتائج التعلم من كل الانتهاء تعلم الكفاءات الأساسية.

و- معيار التقييم تعليم اللغة العربية<sup>38</sup>

أهداف التعليم الوطنية في المعالم الرئيسية لصياغة المعايير الوطنية للتعليم، الذي يخدم "كأساس لتخطيط وتنفيذ ورصد التعليم من أجل تحقيق جودة التعليم الوطني". تقييم مستوى واحدا من المعايير الوطنية التي تهدف إلى ضمان ما يلي: أ) تقييم التخطيط المتعلم وفقا للكفاءات المراد تحقيقها، واستنادا إلى مبادئ التقييم؛ ب) تقييم المعلمين في المهنية، وفتح، تربوية، فعالية وكفاءة، وبما يتفق مع السياق الاجتماعي والثقافي؛ وج) الإبلاغ عن نتائج تقييم موضوعي للمتعلمين، للمساءلة، وغنية بالمعلومات.

ويهدف إعداد معايير التقييم في التعليم المدرسة كمرجع لتقييم المعلمين، وحدة التعليم، والحكومة في وحدة تعليمية في المدارس الابتدائية، والمدارس المتوسطة، والمدارس الثانوية داخل الوزارة الشؤون الدينية.

معايير التقييم التربوي هي المعايير فيما يتعلق بآليات وإجراءات وأدوات تقييم نتائج تعلم الطلاب. التقييم التربوي كعملية جمع ومعالجة المعلومات لقياس تحصيل الطلاب من نتائج التعلم، وتقييم في هذا المعنى ما يلي: تقييم أصيلة، التقييم الذاتي، والتقييم القائم على محفظة، ومسابقات والاختبارات اليومية، التجديد النصفى اعادة، اعادةتها نهاية الفصل الدراسي، ومستوى امتحان الكفاءة، امتحان

<sup>38</sup> ibid, h. 259-260

مستوى الجودة من الكفاءة، والامتحانات الوطنية، وامتحانات المدارس الدينية، والتي تم وصفها بإيجاز على النحو التالي:

١- تقييم أصيل هو تقييم شامل أجريت لتقييم بداية الإدخال (المدخلات)، العملية، والمخرجات (النتائج) التعلم.

٢- الذاتي التقييم (التقييم الذاتي) هو تقييم يقوم به المتعلمين العاكسة لمقارنة مركزها النسبي مع المعايير الموضوعية.

٣- التقييم القائم على محفظة هو تقييم أجريت لتقييم عملية التعلم للمتعلمين الكيان العام، بما في ذلك تعيين الأفراد أو الجماعات داخل (في الصف) أو من خارج الطبقة (الطبقة الخروج) خاصة في التبادلية المواقف / السلوكيات والمهارات من المتعلمين.

٤- التثنية هي العملية التي يتم تنفيذها لقياس تحقيق الكفاءة المستدام للمتعلمين في عملية التعلم، ورصد التقدم المحرز وتحسين نتائج تعلم الطلاب بشكل مستمر.

٥- التثنية اليومي هو النشاط الذي يجري دوريا لتقييم كفاءة المتعلمين بعد الانتهاء من الكفاءات الأساسية أو أكثر وفقا للخطة التي أجريت بين المعلمين والمتعلمين.

٦- التثنية التجديد النصفى هو نشاط يقوم به المعلمون لقياس تحقيق الكفاءة من المتعلمين بعد تنفيذ ٨-٩ أسابيع أنشطة التعلم. تغطية متماثلة النصفية تشمل جميع المؤشرات التي تمثل كل الكفاءات الأساسية في تلك الفترة.

٧- التثنية نهاية الفصل الدراسي هو نشاط يقوم به المعلمون لقياس تحقيق الكفاءة من المتعلمين في نهاية الفصل الدراسي. وتشمل مكررات تغطية جميع المؤشرات التي تمثل كل الكفاءات الأساسية في الفصل الدراسي الذي يشغل بالفعل.

٨- مستوى الكفاءة امتحان يسمى فيما يلي UTK هو نشاط يقوم به وحدة القياس لتحديد مستوى التحصيل العلمي من الكفاءة. وتشمل تغطية UTK

عدد من الكفاءات الأساسية التي تمثل الكفاءات الأساسية في مستوى الكفاءة.

٩- مستوى الجودة الكفاءة امتحان فيما يلي UMTK على قياسات النشاط التي اتخذتها الحكومة لتحديد مستوى تحقيق الكفاءة. يشمل تغطية UMTK عدد من الكفاءات الأساسية التي تمثل الكفاءات الأساسية على مستوى من الكفاءة.

١٠- الوطنية الفحص المشار إليها فيما يلي باسم الأمم المتحدة هو نشاط محدد حققت المتعلمين قياس الكفاءة من أجل تقييم مدى تحقيق المعايير الوطنية للتعليم، الذي ينفذ على المستوى الوطني.

١١- امتحان المدارس الدينية هي قياس تحقيق الكفاءة في أنشطة خارج الكفاءات اختبارها في الأمم المتحدة، التي أجرتها وحدة التعليم.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

يقصد الباحث بمنهجية البحث في هذا الفصل هي الخطوات التي يقوم بها الباحث للحصول على أغراض البحث وتحليل المشكلة وإجابتها. ويشتمل هذا الفصل<sup>39</sup> على مدخل البحث ومنهجه وإجراءات البحث والتطوير وتجربة المنتج التي تتكون من تصميم التجربة وأفراد التجربة والبيانات والمعلومات وأسلوب جمع البيانات وتحليل البيانات. وأما البيان منها بالتفصيل فكما تلي :

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

المدخل المستخدم لهذا البحث هو لبحث النوعي والكمي. والكمي لبحث العلاقة ولبیان أسباب التغيرات في واقع اجتماعي.<sup>40</sup> والكمي حيث يتعامل الباحث مع مجتمع وتجمع منه البيانات بطريقة الملاحظة أو المقابلة.<sup>41</sup> وأما منهجه هو البحث والتطوير الذي تهدف للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالية.<sup>42</sup> يعني تطوير مادة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج وتحليل فعاليتها في تعليم اللغة العربية

<sup>39</sup>Lihat: Tim Penyusun, *Pedoman Penulisan Tesis, Disertasi dan Makalah Pascasarjana UIN Maliki Malang* (Malang: UIN Maliki Malang, 2014), hlm. 37-38.

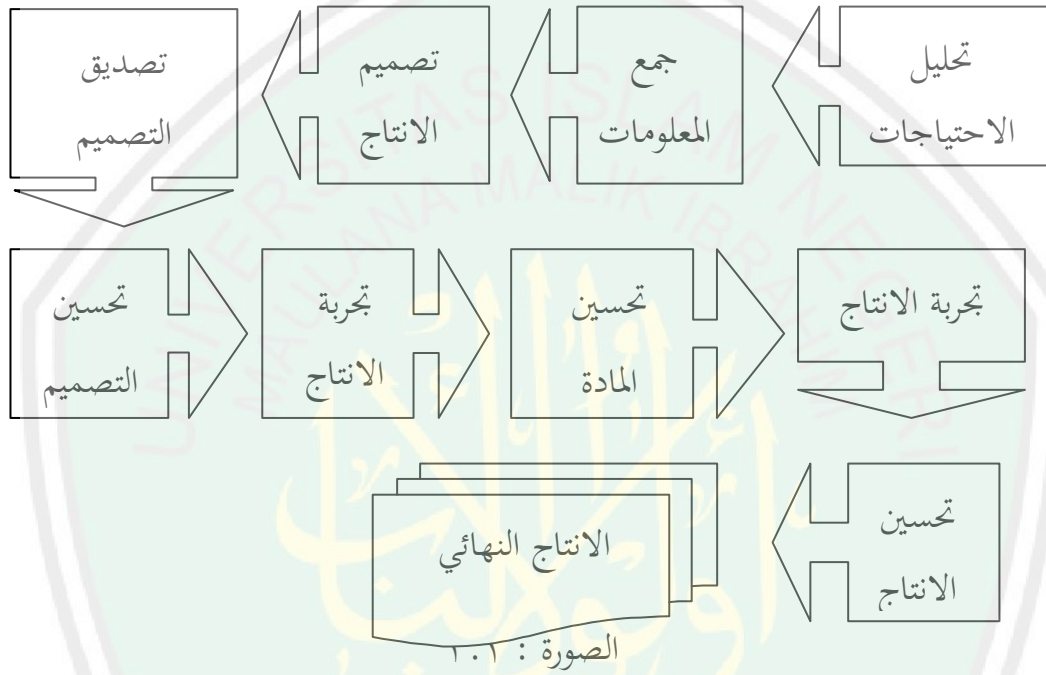
<sup>40</sup>Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 12.

<sup>41</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian*, hlm. 7.

<sup>42</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012), hlm. 297.

## ب. إجراءات البحث والتطوير

يراجع الباحث إلى نظرية بورغ وغرل إلى أن البحث والتطوير هو البحث للحصول على الانتاج وتحليل فعاليته<sup>٤٣</sup>. ولذلك، يجري الباحث الإجراءات الآتية للبحث والتطوير للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالية، كما يلي:



الصورة : ١.١  
إجراءات البحث والتطوير

وأما البيان من هذه الخطة عميقا فكما يلي :

١. تحليل الاحتياجات، وتقوم بالملاحظة لمعرفة أحوال عملية تعليم اللغة العربية باستخدام مادة اللغة العربية للعلوم الصحية على أساس المدخل السياقي والملاحظة لكل نواحي المواد التعليمية، وبالمقابلة مع رئيس المدرسة ومعلم اللغة العربية لمعرفة أهمية ومشكلات تعليم المواد المستخدمة لتعليم اللغة العربية، ثمّ وتوزيع الاستبانة

<sup>43</sup>Borg Gall and Gall, *Educational Research* (USA: Allyn And Bacon. 2003), hlm. 772.

- والاختبار على المتعلمين لمعرفة كفاءتهم وحواسنهم وميولهم في تعلم مادة اللغة العربية للعلوم الصحية على أساس المدخل السياقي.
٢. جمع المعلومات، فتبدأها بجمع المعلومات والوثائق المتعلقة بالمواد التعليمية وقراءة الكتب المتعلقة بكيفية تصميم الكتاب تخطيطاً وتطويراً.
٣. تصميم الإنتاج، تصميم صورة العامة لمادة اللغة العربية، سيطور الباحث هذا المواد من ناحية المحتوى ودليل المعلم والصور والمفردات الجديدة مع الصور المناسبة والتدريبات والمعالجة النحوية والنشاطات أو الألعاب اللغوية.
٤. تطوير الإنتاج، تطوير مادة اللغة العربية من ناحية دليل المعلم والصور والمفردات الجديدة مع الصور المناسبة والتدريبات والمعالجة النحوية والنشاطات أو الألعاب اللغوية، ثم عرض البيان عن إنتاج تصميم تطوير المادة المطورة لسهولة الخبراء في ملاحظتها وتحكيمها.
٥. التحكيم من الخبراء. الخبر في مجال محتوى الإنتاج حسب اللغة في المادة المطورة. وخبير في مجال تخطيط الإنتاج حسب تصميم التطوير للمادة المطورة. سيرسل الباحث للمادة المطورة إليهما ليقوما بتحكيم وتقييم وإعطاء الاقتراحات والإضافات والإرشادات.
٦. التصحيحات والتعديلات، وتكون بتصحيح الأخطاء والنقصان الموجودة حسب التحكيم والإرشادات من الخبراء.
٧. تجربة الإنتاج، وهذه بتطبيق المادة المطورة الجديدة داخل الفصل، وبعدها القياس بالمقارنة بين الاختباري القبلي والبعدي لوصف مدى فعالية هذه المادة المطورة. ويجري هذا البحث لمدة ٦ لقاءات.
٨. التصحيحات والتعديلات، تكون بإعطاء الإصلاحات الأخيرة حسب تحليل وتقييم من التجربة والاستبانة.
٩. الإنتاج النهائي، الاقتراحات والتقديرات من الخبراء وآراء المتعلمين ونتيجتهم في الاختبارين، يرجو الباحث أن تكون المادة المطورة بفعاليتها مستخدم في عملية تعليم

اللغة العربية مادة اللغة العربية تطوير مادة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج.

### ج. تجربة المنتج

#### ١. تصميم التجربة

هناك ثلاث مراحل في تجربة الإنتاج المطور وهي التجربة الفردية والتجربة المجموعة الصغيرة والتجربة الميدانية.<sup>٤٤</sup> يختار الباحث في مرحلة التجربة الفردية خياران ومعلم اللغة العربية ويحللها عن نقصان الانتاج المطور. وأما في المرحلة المجموعة الصغيرة فتكون التجربة إلى أربعة طلبة وتنفيذ التجربة الميدانية في شهرين. لهدان المرحتان الأخيرتان تجربان إلى الطلبة في الفصل العاشر تطوير مادة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج المستوى العاشرة السنة التعليمية ٢٠١٥-٢٠١٦.

يستخدم الباحث في تصميم التجربة بالتصميم التجريبي. يقصد الباحث بالتصميم التجريبي وهو البحث التجريبي بالمجموعة الوحدة بالاختبار القبلي والبعدي للوصف والتحليل عن البيانات المطلوبة قبل التجربة وبعدها. ومن هنا، يصف الباحث أن الإنتاج المطور فعاليا أو غير فعال. والخلاصة من هذا التصميم كما في الآتي<sup>٤٥</sup>:

$$O_1 \times O_2$$

$$O_1 = \text{قيمة الاختبار القبلي}$$

$$O_2 = \text{قيمة الاختبار البعدي}$$

$$X = \text{التجربة}$$

بر المادة المطورة لتنمية كفاءة اللغة العربية

<sup>44</sup>Tim Penyusun, *Pedoman Penulisan Tesis, Disertasi dan Makalah Pascasarjana UIN Maliki Malang* (Malang: UIN Maliki Malang, 2014) hlm. 38.

<sup>45</sup>Sugiyono, *Cara Mudah Menyusun : Skripsi, Tesis, dan Disertasi* (Bandung: ALFABETA. 2013), hlm. 163.

## ٢. أفراد التجربة

أفراد البحث هي الأفراد المهدوفة الذي يبحثها الباحث في بحثه.<sup>٤٦</sup> كانت أفراد التجربة من خبيرين وهما خبير عن محتوى المادة واللغة. و من هذا الخبير، حصل الباحث عن آرائه عن إرشادات المادة المطورة وأهدافها التعليم وشرحها ومحتواها التعليم وقاعدتها المستخدمة وتمرياتها وقائمتها المفردات ومراجعتها. وأما خبير عن تصميم المادة المطورة، فحصل الباحث عن آرائه عن المادة المطورة في محتوى تصميمها وهي تصميم صفحة الكتاب وصفحة العنوان والمقدمة ومحتويات الكتاب ودليل استخدام الكتاب ومثوية الكفاءة والكفاءة الأساسية وإطار القواعد وشرح المحتوى التعليمي والتمرينات والمراجع وقائمة المفردات. وكانت أيضا مدرسة من مدرسين اللغة العربية في هذه المدرسة. وحصل الباحث منها آرائها عن إرشادات المادة المطورة وأهدافها التعليم وشرحها ومحتواها التعليم وقاعدتها المستخدمة وتمرياتها وقائمتها المفردات ومراجعتها. ويختار الباحث أفراد التجربة الميدانية، هم طلاب من فصل واحد فقد يعني الفصل العاشر من قسم الإجتماعية ١ بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧. في هذا الفصل تتكون من اثنا وثلاثين طلبة. اختار الباحث في فصل واحد، لأن هذا البحث بحثا الفرقة الواحدة الجريبية. وحصل الباحث من تلك الطلبة البيانات التالية وهي نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي وآرائهم عن المادة المطورة.

## ٣. البيانات والمعلومات

يتناول الباحث هذه البيانات من إنسان ومكان وورق. هذه كما قال سوحرسيمي في محمود أن مصادر البيانات تنقسم إلى الاختصار من P من اللغة الإنجليزية (*person*) إنسان و (*place*) مكان و (*paper*) ورق.<sup>٤٧</sup> يقسم

<sup>46</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010), hlm. 189.

<sup>47</sup>Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: CV. Pustaka Setia, 2011), hlm. 153.

الباحث البيانات المقصودة والمحتاجة والمستخدمه في هذا البحث لتحليلها للحصول على أهداف البحث السابقة إلى يلي :

#### أ) البيانات الكيفية

- ١) البيانات من نتائج الملاحظة عن عملية تعليم اللغة العربية.
- ٢) البيانات من نتائج المقابلة مع رئيس المدرسة والمعلم والمتعلم عن المواد المحتاجة.
- ٣) البيانات المتعلقة بالتعليمية من المواد الماضية والمنهج التعليمي في هذه المدرسة.
- ٤) الاقتراحات والمدخلات والإضافات من الخبراء عن ما يتعلق بالمواد المطورة تصميمًا وتطويرًا.

#### ب) البيانات الكمية

- ١) البيانات من الخبراء عن تحكيم المواد المطورة بالاستبانة.
- ٢) البيانات من المتعلمين في الفصل الأول من الاستبانة عن آرائهم ورغبتهم بعد استخدام المواد المطورة.
- ٣) البيانات من المتعلمين حسب التقويم من الاختبار القبلي والاختبار البعدي عن فعالية المواد المطورة.

#### ٤. أسلوب جمع البيانات

يستخدم الباحث الأساليب الآتية لجمع البيانات. أما الأساليب ما يلي :

- أ) الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته على أن يتبع الباحث في ذلك منجها ومعينا يجعل الباحث من ملاحظاته أساسا لمعرفة أو فهم دقيق لظاهرة معينة.<sup>٤٨</sup> ومن هنا، ظهر أن البيانات المطلوبة بهذا الأسلوب هي البيانات التي تتعلق بالحالة الاجتماعية في

<sup>٤٨</sup> ذوقان عبيدات, البحث العلمي : مفهومه وأدواته وأساليبه (عمان: دار الفكر. دون سنة). ص. ١٤٩.

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج من أنشطة الطلبة والمدرسين والمرافق العامة فيها. والملاحظة التي يستخدمها الباحث هي الملاحظة بالمشاركة حيث يعيش الباحث الحدث نفسه ويكون عضواً في الجماعة التي يلاحظها.<sup>٤٩</sup> ولذلك، يحتاج الباحث إلى دليل الملاحظة لتكون الملاحظة منتظماً ونافعاً.

(ب) المقابلة: يستخدم الباحث هذه الأسلوب لنيل البيانات عن التعليمية والمادة المطورة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج التي تتعلق بالمواد التعليمية والطريقة المستخدمة في التعليمية وهما جراً من رئيس المدرسة والمدرسين والطلبة قبل التجربة لتكون الانتاج نافعاً وفعالياً. هذه كما ذكر الباحث أن من مزايا المقابلة هي المرونة وقابلية توضيح الأسئلة للمستجيب والمسؤول.<sup>٥٠</sup>

(ج) الاستبانة: سيستخدمها الباحث قبل التجربة لتقويم الانتاج. لأن البيانات المجموعة بهذا الأسلوب هي الشخصية والدوافع والولوع والتقويم.<sup>٥١</sup>

(د) الاختبار: يكون الاختبار في هذا البحث اختبارين، هما الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعطي قبل التجربة التعليمية، وأما الاختبار البعدي هو الاختبار الذي بعده.<sup>٥٢</sup>

سيعطي الباحث المتعلمين الاختبار القبلي لاكتشاف كفاءتهم في المواد التعليمية المرجوة من قسمهم قبل تقديم المادة التعليمية المطورة، ثم بعد أن يقدم إليهم المادة التعليمية المطورة فيعطيهام الباحث الاختبار البعدي لمعرفة مستوى كفاءتهم فيها وفعالية المواد التعليمية.

<sup>٤٩</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨). ص. ٣٢١.

<sup>٥٠</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، ص. ٣٢٧.

<sup>٥١</sup> Mohammad Ali dalam Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: CV. Pustaka Setia, 2011). hlm. 182.

<sup>٥٢</sup> محمد علي الخالي، الاختبارات التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨)، ص. ١٩.

## ٥. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات، سيقدم الباحث إلى تحليلها. قد ذكر الباحث في مصادر البيانات والمعلومات، أن البيانات التي سيحللها الباحث تتكون من نوعين وهما :

(أ) البيانات الكيفية

تتضمن البيانات الكيفية من نتائج الملاحظة عن أحوال وسائل أساسية وإضافية في تعليم اللغة العربية وعملية التعليم داخل الفصل وخارجه. والمقابلة مع رئيس المدرسة لتحليل الأهداف العامة لتعليم اللغة العربية في هذه المدرسة ومعلم اللغة العربية لتحليل الأهداف عاما وخصوصا لتعليم العربية وآراء المتعلمين في الفصل الأول عن المادة القديمة وحاجاتهم و المواد التعليمية المطورة والوثائق من المواد الماضية والمنهج التعليمي. ويحللها الباحث بالأسلوب الوصفي التحليلي.

(ب) البيانات الكمية

يستخدم الباحث للحصول على النتائج النهائية لهذا البحث الرموز لتحليل المعلومات الكمية باستخدام التحليل الإحصائي الوصفي بالمعدلة أو المئوية، وهو :

(١) نتائج الاستبانة:

قيمة أعلى : عناصر الاستبانة X أعلى من درجات المعيار

$$\text{حساب درجات : قيمة} = \frac{\sum \text{قيمة}}{\text{قيمة أعلى}} \times 100$$

(٢) تحليل البيانات من نتيجة الاختبار

يستخدم الباحث النسبة المئوية لتحليل البيانات من نتيجة الاختبار ما يلي :

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموع الدرجة}}{\text{مجموعة الطلبة}} \times 100$$

وأما المعيار لنتيجة الاختبار في هذا البحث فكما في الجدول الآتي :

### الجدول ٣.٢

المعيار لصفة نتيجة الاستبانة والاختبار

م	نتيجة المعدلة	معيار النجاح
١	١٠٠ - ٩٠	جيد جدا
٢	٨٩ - ٨٠	جيد
٣	٧٩ - ٧٠	مقبول
٤	٦٩ - ٦٠	ضعيف
٥	٥٩ - ٥٠	ناقص

(٣) يستخدم اختبار لمعرفة فعالية استخدام المادة المطورة مع استبانة يحلل الباحث البيانات المجموعة بالاختبار  $t$  لمعرفة فعالية استخدام مادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ بهذه المدرسة. ولذلك يحتاج إلى الاختبار الإحصائي باستخدام الرمز الآتي<sup>٥٣</sup> على استبانة SPSS 21:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left( \frac{s_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left( \frac{s_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

$$\text{قيمة المقارنة} = T$$

$$\text{قيمة المتوسط للعينة ١ (نظام العمل القديم)} = \bar{X}_1$$

$$\text{قيمة المتوسط للعينة ٢ (نظام العمل الجديد)} = \bar{X}_2$$

<sup>53</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D* (Bandung: ALFABETA, 2013), hlm. 307.

$$\text{الانحراف المعياري للعينة ١ (نظام العمل القديم)} = S_1$$

$$\text{الانحراف المعياري للعينة ٢ (نظام العمل الجديد)} = S_2$$

$$\text{تباين العينة ١} = S_1^2$$

$$\text{تباين العينة ٢} = S_2^2$$

$$\text{الارتباط بين المجموعتين} = r$$

وبعد يدخل ويحلل الباحث البيانات من البحث الميداني، يصف إلى نتيجته إلى أن المواد فعالية أم غير فعالية. ولإدخال البيانات لهذا الرمز فيستعين الباحث إلى برنامج إحصائي كما سبق ذكره.

يقتصر الباحث عن المصادر وطريقة جمعها وتحليلها كما في الجدول الآتي :

الجدول : ٣.٢

البيانات : مصادرها وأساليب جمعها وأساليب تحليلها

أسلوب تحليل البيانات	أسلوب جمع البيانات وأدواته	البيانات المحتاجة	مصادر البيانات	جنس
وصفية	أبلة/ دليل المقابلة/ آلة التسجيل	الأهداف العامة والمواد المحتاجة (كيفية)	المدرسة	إنسان
وصفية	مقابلة/ دليل المقابلة/ آلة التسجيل	الأهداف العامة والمواد المحتاجة وعملية التعليم وأحوال المتعلم (كيفية)	معلم	
وصفية	مقابلة/ دليل المقابلة/ آلة التسجيل	آراءه عن المواد القديمة (كيفية)	متعلم	
$\text{قيمة} = \frac{\text{قيمة على 100}}{100} \times 100$	استبانة/ دليل الاستبانة	آراءه عن المواد المطورة (كمية)	معلم	
	استبانة/ دليل الاستبانة	آراءه عن المواد المطورة (كمية)	خبراء	
	استبانة/ دليل الاستبانة	آراءه عن المواد المطورة (كمية)	متعلم	

رمز اختبار t	اختبار/ الأسئلة	نتائج التعليم (كمية لتحليل فعالية المادة المطورة)	متعلم
	ملاحظة/ دليل الملاحظة	عملية التعليم (كيفية)	معلم والمتعلم
وصفية	ملاحظة/ دليل الملاحظة	أحوال وسائل أساسية وإضافية في تعليم اللغة العربية (كيفية)	مكان م وسائل
مطالعة	توثيق/ كاميرا	مناسبة الانتاج بالمنهج التعليمي (كيفية)	ورق أداة قديمة، منهج تعليمي

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول : نبذة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج

هذا البحث نكون من نبذة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج. وهذه النبذة من تاريخ نشأة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج وموقعها الجغرافي ورؤية مستقبلية ورسالة وأهداف المدرسة وعمليتها في التعليم وأحوالها الطلبة وأدواتها. وشرحها ما يلي :

#### أ- تاريخ نشأة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج

ولدت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج على دليل قرار وزير شؤون الدينية رقم ١٧ لعام ١٩٧٨، التي نقل وظيفة من تربية معلم الدينية الحكومية ٦ سنوات البنات مالانج. وهذا النقل من وظيفة تربية معلم الدينية الحكومية ٦ سنوات البنات مالانج ينقسم إلى قسمين هما أولاً المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مالانج (الآن وقعت في شارع Cemorokandang ٧٧ مالانج) والثاني المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج. في تاريخ ٢ يناير ١٩٨٩، المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج انتقلت إلى موقع جديد خاص بها في شارع سيمبانغ تلغوماس ٤٠/١ مالانج. في هذا المكان الأخير، الذي سمي الآن شارع بيدوري بولانج ٤٠ مالانج، يتطور المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج حتى الآن.<sup>٥٤</sup>

وقعت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في الجغرافي الاستراتيجي وهي في وسط مدينة مالانج التي مرت بها الحوافل الى مدينة مالانج،

<sup>٥٤</sup> الموقع <http://manmalang1.sch.id/selayang-pandang> في تاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٧

سورابايا، وبليتار وتحيط بها الجامعات مثلا الجامعة براويجايا، والجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج، والجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، والجامعة مُجَدِيَة مالانج وغيرها حتى تكون سهلة للخريجين من المدرسة للوصول إلى الكلية الذي يخترونه.

تحت رئاسة دكتوراندوس مُجَد حسان الماجستير زيادة التحصيل في الأكاديمية وغير الأكاديمية، من سنة إلى سنة، الآباء ترغبون في رسالة أطفالهم إلى هذه المدرسة، سواء كان يحضرون من مالانج ثم من المحافظات الأخرى في إندونيسيا، من سولاويزي وكليمنتان وسومطرة وغيرها.

## ب- رؤية مستقبلية ورسالة وأهداف المدرسة

أما رؤية مستقبلية المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج هي يوجد الجودة الإنسانية العالية في العلوم والتكنولوجيا والدينى والإنسانى. أما رسالة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج هي:

- ١- تنمية روح التعليم لتطوير العلوم والتكنولوجيا والإيمان والتقوى
- ٢- تطوير البحث للحصول على أفكار جديدة الموجهة المستقبل
- ٣- توجد أنشطة التعليم الممتعة والإبكارى والتجديدى
- ٤- تنمية وتطوير روح التقدير وممارسة التعاليم الإسلامية في الحياة اليومية
- ٥- توجد مجتمع المدرسة لديهم اهتمام للدفاع النفس والبيئة و لديهم الأخلاق الكريمة

أما الأهداف المحتاجة من توفير التعليم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج هي:

- ١- زيادة المعرفة والقدرة التنافسية للمتعلمين
- ٢- زيادة التفكير العلمى لمجتمع المدرسة من خلال أنشطة البحث

- ٣- إنشاء عملية التعليم المثيرة والممتعة، والتثقيف
- ٤- زيادة معرفة الطلاب مطابقا على تطوير أنفسهم مع تطور العلوم والتكنولوجيا،  
والفن والتعاليم الإسلامية
- ٥- زيادة قدرة الطلاب أعضاء المجتمع في وجود العلاقات المتبادلة في محيط  
الاجتماعية والثقافية والطبيعية مطابقا بتعاليم الإسلام.

### ج- أحوال الطلبة والمدرس والموظف

في سنة الدراسي ٢٠١٦\٢٠١٧، مجموعة الطلبة في المدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية ١ مالانج حوالي ٨٣٧ الطلبة، وينقسم الطلبة إلى ثلاثة فصول  
وهو الفصل العاشر و الفصل الحادى عشرة و الفصل الثانية عشرة. وذلك فيما  
يلى: <sup>٥٥</sup>

#### الجدول : ٤.١

تفصيل عدد الطلبة

الرقم	الفصل	الجنس		العدد
		الطلاب	الطالبات	
١	الفصل العاشر	١٢١	١٧٧	٢٩٨
٢	الفصل الحادى عشرة	١٠١	١٧٨	٢٧٩
٣	الفصل الثانية عشرة	٩٢	١٦٨	٢٦١
	<b>العدد</b>	<b>٣١٤</b>	<b>٥٢٣</b>	<b>٨٣٧</b>

<sup>٥٥</sup> نتيجة الملاحظة في إدارة التنظيم في التاريخ ٨ أبريل ٢٠١٥ م في الساعة ١١.٠٠

الفصل العاشر ينقسم إلى ٤ أقسام هي قسم علم اللغة والثقافة (IBB)، قسم العلوم الدينية (IKA)، قسم الرياضيات وعلم الطابعي (MIA)، و قسم العلوم الإجتماعية (IIS). وهذه تقسيمات وفقا بدليل المنهج ٢٠١٣.

ومجموعة من الموظفين والمدرسين فيها ٨٠ نفرا، من المدرسين الدينية، والمدرسين العامة، والمدرسين الإستشارة والتوجيه، و نفرا من الموظفين. وذلك فيما يلي:<sup>٥٦</sup>

#### الجدول : ٤.٢

تفصيل عدد المدرسين والموظفين

الرقم	نوع المدرس/الموظف	الجنس		العدد
		المدرسة	المدرس	
١	الدراسات الإسلامية	٦	٩	١٥
٢	مدرس العام	٢٧	١٩	٤٦
٣	مدرس الاشراف التربوي	٥	١	٦
٤	الموظف	٦	٧	١٣
	العدد	٤٤	٣٦	٨٠

#### د- الأدوات المدرسية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج

المنشآت والمبنى التحتية التي توجد في هذه المدرسة تشتمل على: معمل الحاسوب ومعمل الطبيعية ومعمل اللغة والمكتبة وغيرها. وما وجد الباحث الكتب العربية في هذه المكتبة إلا تطابعه الوزارة الدينية فحسب. وهناك أيضا الفصول الدراسية وقاعة الإجتماعة والمسجد والحمام للطلبة والمدرسين وتجهيزات الرياضة وموقف السيارات والدراجة النارية وغرفة المدرسين والشاشة لكل فصول. ومدرس

<sup>٥٦</sup> نتيجة الملاحظة في إدارة التنظيم في التاريخ ١٦ يناير ٢٠١٧ م في الساعة ١١.٠٠

اللغة العربية أحيانا يستخدم معمل اللغة ويستخدم الشاشة في الفصل بعد أحيان. واستخدم المدرس في التعليم الكتاب الذي الفه مسروكين و ديفي افرانتو ناسير والمادة التي أعدها في تعليمه تكون بالحركة الكاملة. ولكن لا يستطيع الطلبة أن يقرؤوا هذا الكتاب جيدا ، لأن كتابة هذا الكتاب غير جيد. ولذلك، نحن في كثرة المشكلات في قراءة هذا لكتاب. ومن أجل ذلك عندي الصعوبات الكثيرة في فهم مادة هذا الكتاب. أريد أن أجد الكتاب الأخر أجيد من هذا الكتاب.<sup>٥٧</sup>

### المبحث الثاني : تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

بحث الباحث في هذا المبحث عملية تأليف المادة المطور وتجربتها في تلك المدرسة، أما البيان منها فكما يلي :

أ. تحليل الحاجات والمشكلات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج قبل أن يصمم الباحث المادة التعليمية على أساس منهج ٢٠١٣ لتلك المدرسة، حلل الباحث الحاجات والمشكلات التي يواجه في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج في تعليم اللغة العربية، وهي كما البيانات التالية :

#### ١. أهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

قام الباحث المقابلة مع مُحمَّد حسنان وهو رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج لمعرفة أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هو أن يقدر الطلبة لفهم المراجع الدينية العربية. مثل مادة الفقه والقران والحديث وغيرها. وأن يستعد الطلبة لوصول دراستهم إلى الجامعة الإسلامية في داخل البلاد وخارجها. وأن يقدر الطلبة للتواصل في العالم الدولي. وأما الهدف الخاص من تعليم اللغة العربية وهو

<sup>٥٧</sup> مصدر من المقابلة مع الطلبة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في ١٦ يناير ٢٠١٧ م

أن يكون الطلبة لهم كفاءة في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة باللغة العربية جيدا. ولذلك، لا بد عليه أن يستمع ويتكلم ويقرأ ويكتب العربية جيدا.<sup>٥٨</sup>

## ٢. حالة عملية تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج

كان تعليم اللغة العربية في هذه المبحث بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج يؤدي في الفصل العاشر من قسم الإجتماعية الثانية في اليوم الإثنين في الساعة السابعة والنصف إلى الساعة التاسعة. وهذا التعليم يُبدئ بتعليم هوايات الطلاب والمعرض، وكان يستخدم فيه كتاب درس اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذي طابعته الوزارة الدينية . أما الطريقة المستخدمة فيه هي طريقة الإنتقائية. أن تعليم اللغة العربية في هذا الفصل خصتان في الأسبوع، يعني في يوم الإثنين و يوم الجمعة. واستخدم المدرس في تعليمه بالشاشة.<sup>٥٩</sup>

قام الباحث بالمقابلة مع رحمة فريدة، كمدرسة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج. سئل الباحث عن حالة تعليم اللغة العربية فيها، فأوجد الباحث المعلومات حول تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة كما يلي : الهدف الخاص من تعليم اللغة العربية وهو أن يكون الطلبة لهم كفاءة في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة باللغة العربية جيدا. ولذلك، لا بد عليه أن يستمع ويتكلم ويقرأ ويكتب العربية الجيدة. ولكن، أن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة يسير بعدة المشاكل، منها الكتاب الذي يستعمله في التعلم إلا كتابا واحدا من الوزارة الدينية فحسب. في هذا الكتاب يبدو استخدامه اضطرار. أما من حيث وقت تعليمه يعني حصتان في الأسبوع تؤثر أيضا في سرعة فهم الطلبة عن المادة. ولذلك، احتاجت الطلبة المادة الأحسن من قبل.<sup>٦٠</sup> ومن هنا ظهر أن تطوير المادة المناسبة ضرورية جدا.

<sup>٥٨</sup> مصدر نتيجة المقابلة مع مدير المدرسة في ١٦ يناير ٢٠١٧ م

<sup>٥٩</sup> ملاحظة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج

<sup>٦٠</sup> مصدر نتيجة المقابلة مع مدرّس اللغة العربية في ١٧ يناير ٢٠١٧ م

وقام ايضا الباحث المقابلة مع بعض الطلبة وكثيرهم أنهم يجيئون اللغة العربية، ولكن الكتاب المقرر الذي يستخدمهم في التعلم كثرة الأخطاء في الأشكال و كيفية الكتابية وغيرها. وواحدة منهم تقول : نحن نحب أن ندرس اللغة العربية، ولكن عندما نقرأ هذ الكتاب أشعر بالسعوبات، منها من ناحية الحروف والأشكال. وتجليد الكتاب غير جيدا، لأن الصفحات هذا الكتاب تفارق بسهولة.<sup>٦١</sup>

### ب. الاختبار القبلي لنيل كفاءات طلبة تلك المدرسة

بعد تحليل الحاجات فقام الباحث الاختبار القبلي في يوم الجمعة في التاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٧ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج حول ٤٥ دقيقة، وكان الاختبار يتكون على عشرين بنود الأسئلة. وهذه العملية تهدف لمعرفة ما مدى كفاءتهم في اللغة العربية. والطلبة التي يشارك في هذا الاختبار خمسة وثلاثون طالبا. ومن هنا، عرف الباحث كفاءة طلبة في اللغة العربية والمادة المحتاجة والمناسبة عليهم.

ومن هذا الاختبار، وجد الباحث نتيجة كفاءة طلبة في اللغة العربية في الجدول التالي :

#### الجدول : ٤.٣

#### نتيجة الاختبار القبلي<sup>٦٢</sup>

الطالب	نتيجة	درجة
١	٣٥	ناقص
٢	٤٠	ناقص
٣	٥٠	ناقص
٤	٤٥	ناقص
٥	٦٥	ضعيف

<sup>٦١</sup> تايند فوترى شيترا، مقابلة (مالانج، ١٧ يناير ٢٠١٧ م)

<sup>٦٢</sup> طلبة، الأسئلة لاختبار القبلي (مالانج، ٢٠ يناير ٢٠١٧ م)

ضعيف	٦٥	٦
ناقص	٣٥	٧
ناقص	٤٠	٨
ضعيف	٦٥	٩
ناقص	٣٥	١٠
ناقص	٣٥	١١
ضعيف	٦٥	١٢
ناقص	٤٥	١٣
ضعيف	٧٠	١٤
ضعيف	٧٠	١٥
ضعيف	٧٠	١٦
ضعيف	٧٠	١٧
ضعيف	٧٠	١٨
ضعيف	٦٥	١٩
مقبول	٧٥	٢٠
ضعيف	٦٥	٢١
ناقص	٥٠	٢٢
ضعيف	٦٥	٢٣
مقبول	٨٠	٢٤
ناقص	٤٥	٢٥
ناقص	٣٥	٢٦
ضعيف	٧٠	٢٧

ناقص	٣٥	٢٨
ناقص	٣٥	٢٩
ضعيف	٧٠	٣٠
ناقص	٣٥	٣١
ضعيف	٦٥	٣٢
ضعيف	٦٥	٣٣
ناقص	٤٥	٣٤
ضعيف	٦٥	٣٥
	١٩٣٠	
	٥٥,١٤	

واعتمادا الباحث تلك النتائج على مقياس الدرجات إلى الاختباري القبلي والبعدي كما في البيان الذي يكون في الباب الثالث وهو التالي:

#### الجدول : ٤.٤

المعيار لوصف نتيجة الاختبار

معيار النجاح	نتيجة المعدلة	م
جيد جدا	١٠٠ - ٩٠	١
جيد	٨٩ - ٨٠	٢
مقبول	٧٩ - ٧٠	٣
ضعيف	٦٩ - ٦٠	٤
ناقص	< ٦٠	٥

ومن الجدول السابق فعرف الباحث كفاءة طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج ناقص في اللغة العربية عاما لأن نتيجة القيمة المتوسطة هي ٥٥,١٤. وعندما يراجع إلى مقياس النتيجة السابق، فكانت نتيجته في رقم ٥، وهو أقل من ٦٠. ولذلك، أن كفاءة طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج خاصة في هذا الفصل ناقس في اللغة العربية. ومن هنا ظهر أن سبب هذه المشكلات هي عدم المادة المناسبة لهم من حيث مستوى الطلبة اللغوي والمعرفي. هذه كما ذهب تيان بيلواتي<sup>٦٣</sup> أن أهمية المادة المناسبة الصحيحة ما يلي :

١. يمكن يتعلم المتعلمين دون وجود/ينبغي أن يكون المعلم.
٢. يمكن للمتعلمين تعلم أي وقت وأي مكان المطلوب.
٣. يمكن أن يتعلم للمتعلمين في وتيرتها.
٤. يمكن أن يتعلم للمتعلمين في ترتيب اختيارهم.
٥. مساعدة يمكن أن يصبحوا متعلمين مستقلين.

### ج. تطوير مادة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج

بعد أن يعرف الباحث المشكلات والاحتياجات في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في البيانات السابقة، فقام الباحث بتطوير مادة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج لدى طلبة الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج. واتبع الباحث الخطوات التي قررها سوغيونو كما في كتب الباحث في الباب الثالث في منهجية البحث. وتلك الخطوات كما يلي: (١) تحليل الاحتياجات و (٢) جمع المعلومات و (٣) تطوير الإنتاج و (٤) التحكيم من الخبراء و (٥) التصحيحات والتعديلات و (٦) تجربة الإنتاج للفرقة المحدودة و (٧) تجربة الإنتاج الميدانية و (٨) التصحيحات والتعديلات و (٩) الإنتاج النهائي. واعتمد الباحث أيضا على النظرية كما في

<sup>63</sup> Tian Belawati, dkk. *Pengembangan Bahan Ajar* (Jakarta: Pusat Penerbitan UT, 2003. Hlm 15.

الفصل الثاني التي تتعلق بمراحل تطوير المادة التعليمية كم ذهب وعند ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله<sup>٦٤</sup> ينبغي على كل من يتصدى لإعداد المواد التعليمية أن يضع نصب عينيه الآتي :

(١) لماذا يكتب؟

ويقصد به تحديد الهدف من الكتابة، وينبغي أن يكون هذا الهدف واضحا في ذهنه عند كتابة كل جملة بل عند كتابة كل مفردة.

(٢) لمن يكتب؟

ويقصد به تحديد سمات المتعلمين الذين يكتبون لهم ومعرفة مستواهم اللغوي وخلفياتهم الثقافية وخصا ئصهم النفسية والعقلية، بالإضافة إلى معرفة دوافعهم التعليمية.

(٣) ماذا يكتب؟

ويقصد به نوع المادة الثقافية واللغوية والعلمية التي يريد تقديمها للدارسين.

(٤) كيف يكتب؟

ويقصد به الطريقة والإجراءات التي يتبعها المؤلف في الكتابة وصولا للهدف المنشود. واعتمد الباحث في تطوير المادة المطورة على أربعة أسس لبناء المادة التعليمية وهي الأسس الثقافية والاجماعية والأسس اللغوية والتربوية المطلوبة في مادة التعليم اللغة العربية. واعتمد أيضا الباحث على خصائص المادة وهي كما ذهب محمد البوصيري<sup>٦٥</sup> في كتابه تعليم اللغة الإنجليزية يوفر الوقت والجهد لأنه يركز على المتعلم وحاجاته.

١. أكثر ملاءمة للمتعلمين لتناغمه مع حاجاتهم.

٢. يساعد في عملية التعلم.

٣. أقل تكلفه من تعليم اللغة لأغراض عامة.

<sup>٦٤</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. أسس إعداد، ص. ٧٧-٧٨.

<sup>٦٥</sup> محمد البوصيري. تعليم اللغة الإنجليزية لأغراض الخاصة (الحرطوم: مهد الحرطوم الدولي، ٢٠٠٣م)، ص. ٥.

فيحتاج بذلك من رأي الباحث معرفة منهج ٢٠١٣ في درس اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية، ومن المواد في المنهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الآتية: <sup>٦٦</sup>

#### الجدول: ٤.٥

المواد في منهج ٢٠١٣ في درس اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية

المواد	الفصل الدراسي	الفصل
انانات الشخصية، المرافق العامة في المدرسة، الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب كيب: النكرة والمعرفة (بأل والضماير والإضافة بمعنى اللام)، المبتدأ والخبر (صفة)، المبتدأ (ضماير) والخبر (الفعل المضارع)	١	الأول
يات الطلاب والمعرض، المهنة والحياة، المهنة والنظام كيب: المصدر و معاني حروف الجر، العطف، مبتدأ (ضماير الجمع)+خبر (المضارع)،	٢	
ل المراهقين والصحة، الرعاية الصحية، النظافة في الإسلام كيب: أن والفعل، الفاعل والمفعول به، النعت المفرد والإضافة المعنوية والمقارنة بين التركيبين	١	
سهيلات العامة والإجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية كيب: الجملة الفعلية، والفعل الثلاثي المزيد بحرف وبحرفين وبثلاثة أحرف (استفعل)، فعل الأمر، اسم الفاعل والمفعول الثلاثي وغير الثلاثي	٢	الثاني

<sup>66</sup> Lamp SK Dirjen no. 2676 tahun 2013 tentang Kurikulum 2013 mapel PAI dan Bahasa Arab di Madrasah.

ضارة الإسلامية، الرحلات والثقافة الإسلامية، من رجال الإسلام (البخاري وابن سينا وعمر بن الخطاب)	الثالث
كيب: الفعل المضارع المنصوب بأن ولن ولام التعليل، الفعل المضارع المجزوم بلم ولا الناهية ولام الأمر، الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل	
عياد في الإسلام، إبراهيم والبحث عن الخالق	الثالث
كيب: مرفوعات الأسماء، المفعول المطلق والمفعول لأجله، منصوبات الأسماء	

كما في حدود البحث في الفصل الأول أن هذا البحث يجري في الفصل الدراسي الثاني في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧. نظرا على ذلك، فنظّم الباحث المواد في المادة المطوّرة كما يلي:

#### الجدول: ٤.٦

مواد تعليم اللغة العربية في الكتاب المطوّر "دروس اللغة العربية"

المضمون	المادة	لدرس
ردات والعبارات، الاستماع والتدريبات، الحوار والتدريبات، التركيب (المصدر ومعاني حروف الجر) والتدريبات، القراءة (الهاوية) والتدريبات، وتدريبات الكتابة.	هوايات الطلاب والمعرض	الأول
ردات والعبارات، الاستماع والتدريبات، الحوار والتدريبات، التركيب (العطف) والتدريبات، القراءة (المهنة) والتدريبات، وتدريبات الكتابة	المهنة والحياة	الثاني

الثالث	المهنة والنظام	ردات والعبارات، الاستماع والتدريبات، الحوار والتدريبات، التركيب (الجُمْلَةُ الإِسْمِيَّةُ: مبتدأ (ضمائر الجمع)+خبر (المضارع)) والتدريبات، القراءة (النظام) والتدريبات، وتدريبات الكتابة
--------	----------------	---

ومن هنا، وصفت هذه المادة المطورة كما البيان التالي:

١. كتبت هذه التعليمية على أساس منهج ٢٠١٣ في مادتها.
٢. كتبت هذه المادة المطورة في حجم الورق B5 تحت حجمها : العرض = ١٨،٢ سم والارتفاع = ٢٥،٧ سم.
٣. إن المادة التعليمية المطورة انطلقت في حاجة الطلبة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج.
٤. إن المادة المطورة اتصالات لتكون الطلبة مشاركا فعليا، مما تسمع للطلبة للتفاعل بنشاط مع المواد على سبيل المثال: إجابة الأسئلة والقيام وتطبيقها.
٥. المواد المتعلمة تضمنت من الأنشطة اليومية عن الهواية والمهنة.
٦. استخدام هذه المادة التعليمية التقويم الواقعي من تمريناته.
٧. أضيف بعضها بصور أصلية متناسبة.
٨. والمواد من نصوص الكلام والقراءة تدل على الأنشطة اليومية عن الهواية والمهنة.
٩. لكل باب تضمن على القواعد الغلبة لرموز السهلة.
١٠. ألفت هذه المادة التعليمية للغة العربية ليست لمهارة خاصة ، بل لأربع مهارات.
١١. هذه المادة التعليمية مجهزة بدليل عام في بدايته للمستخدم.
١٢. التدريبات كتبت بالتدرج من السهلة إلى الصعبة وكانت التدريبات متنوعة.

١٣. كتب هذه المادة بخط تراديسيونال عربك (Tradisonal Arabic) للعربية

وتيمس نيو رومان (Times New Roman) للإنجليزية.

١٤. إن مضمون المادة ولغتها تعاد بحسب مستوى الطلبة اللغوي والمعرفي.

١٥. أهداف تعليم اللغة العربية بصفة عامة (معيار الكفاءة) وبصفة خاصة (الكفاءة الأساسية)

١٦. واختار الباحث لون صفحة الغلاف صفراء، لأنه لون الغيرة لطلب العلم.

١٧. كانت المادة على ثلاثة موضوعات، وهي الهوايات والمعرض، و المهنة والحياة، و المهنة والنظام.

#### د. التحكيم من الخبيرين

وبعد إكمال هذه المادة المطورة، قدمها الباحث الى خبيرين، وهما خبير في مجال المحتوى واللغة وخبير في مجال التصميم. هذه المرحلة كما كتب الباحث في الفصل الثالث لنيل النتيجة منهما عن المادة المطورة. واختار الباحث د. معصمة، الماجستير خبيراً في مجال المحتوى واللغة وهي محاضرة اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية. وعرض الباحث المادة المطورة مع إستبانة لتحكيمها. وتلك الاستبانة تحتوي على البنود الآتية:

الجدول : ٤.٧

البيانات من استبانة خبير مجال المحتوى واللغة<sup>٦٧</sup>

النتيجة	الجوانب المنتجة	دقة المادة
٤	١- مناسبتها بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات	
٤	٢- مناسبتها باحتياجات الطلاب	
٤	٣- مناسبتها باحتياج للمواد التعليمية	
٤	٤- مفيدة لزيادة المعلومات اللغوية	
٣	٥- مناسبتها بالقيم الاجتماعية	

<sup>٦٧</sup> معصمة، إستبانة (مالانج، ١٩ يناير ٢٠١٧م)

٤	١- تكميل المادة	مضمون المادة
٤	٢- وضوح المادة	
٤	٣- صدق المادة	
٣	٤- استعمال اللغة	
٤	٥- تقديم المادة	
٤	٦- مناسبتها بنظرية التعلم الذاتي	
٤	١- مناسبة التدريبات بالمادة	التدريبات
٤	٢- وضوح إرشاد الأسئلة	
٤	٣- تنوع التدريبات	
٣	٤- درجة الصعوبة	
٤	٥- مناسبة التدريبات بالمرحلة الجامعية	
٤	١- هذا الكتاب يشتمل على إرشاد المعلم	إرشاد المعلم
٤	٢- إرشاد المعلم يعطي الإرشادات الكافية	
٤	٣- إرشاد المعلم يعطي المعلومات عن طريقة لتخطيط التعليم	
٧٣	المجموع	

واعتمد الباحث مقياس الدرجات إلى نتيجة كل الاستبانة كما في الباب الثالث وهي :

الجدول : ٤.٨

المعيار لوصف نتيجة الاستبانة

م	نتيجة المعدلة	معيار النجاح	المعني
١	١٠٠ - ٨٦	مناسب جدا	يمكن استخدامها في عملية التعليم بدون تصحيح

يمكن استخدامها في عملية التعليم بتصحيح	مناسب	٨٥ - ٧١	٢
لا يمكن استخدامها في عملية التعليم قبل التصحيح	الضعيف	٧٠ - ٥٦	٣
يصلح كلها أو يبدل	الناقص	٥٦ <	٤

ومن الاستبانة التي تضمنت فيها البنود السابقة يأتي بها الخبير نتيجة وإضافة فيها، وهي كما البيانات الآتية:

١. بعد أن يحسب الباحث نتيجة من الاستبانة فحصل الباحث نتيجة ٩٦ وهذه النتيجة تدل على أن الكتاب المطور في درجة مناسب جدا. وهذه النتيجة كما في المعيار السابق دل على أن المادة المطورة يمكن استخدامها في عملية التعليم بدون تصحيح.

٢. قد كتب الخبير المداخلات والإضافات في تلك الاستبانة وهي كما يلي:

الجدول : ٤.٩

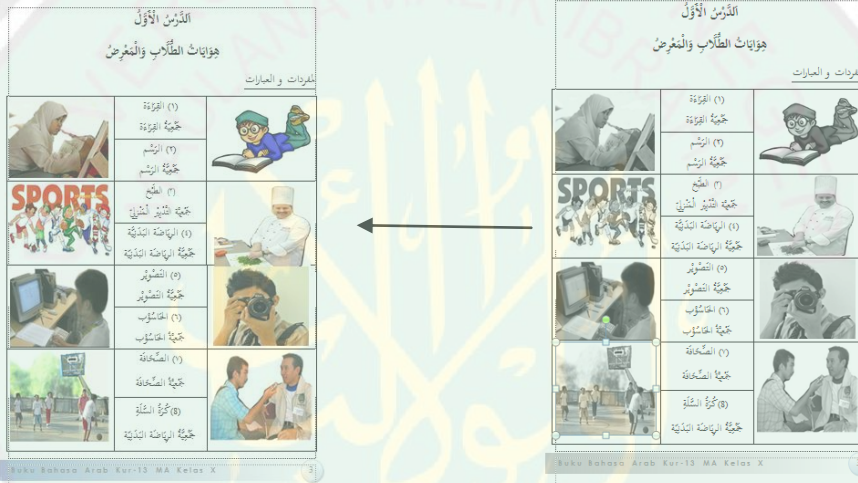
الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من خبير المادة

الملاحظات	الموقف	الاسم
١. أن تكون الصور ملونة ٢. وجود كتابة الأشكال غير صحيحة ٣. وجب أن يهتم بكيفية كتابة همزة الوصل والقطع وفي أثناء الكلمة و في آخرها ٤. التدريبية لاسم الضمير لا يوجد في البيان من قبل	خبير المادة	أستاذة دكتور معصمة الماجستير

حصل الباحث من بيانات استبانة خبير المادة أن نتيجة الكتاب المطور مناسب جدا. ونال الباحث الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من خبير المادة وهي أن في الكتاب المطور يوجد الأخطاء في الكتابة التي يلزم إصلاحها، منها الصور التي تستخدم في المادة ملونة، ويصحح الأشكال التي غير صحيحة و كتابة الهمزة الخاطئة وكذلك التدرية التي لم توجد في البحث قد خذفت.

#### الصورة : ٤.١

#### تصحيح الصور للمادة المطورة



وبعد أن يقابل الباحث خبيراً في مجال المحتوى واللغة فعرض الباحث تلك المادة المطورة إلى الخبير الثاني وهو الخبير في مجال تصميم المادة المطورة. وفي هذه المرحلة، اختار الباحث د. شهداء، الماجستير الحج وهو محاضر اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية. بالاعتماد على أنه له كفاءة في تصميم المادة التعليمية، ولذلك فاختاره الباحث. ثم عرض الباحث المادة المطورة مع استبانة التحكيم التي تحتوي على البنود التالية:

## الجدول : ٤.١٠

نتائج الاستبانة من خبير تصميم الكتاب<sup>٦٨</sup>

الدرجة	النتيجة	الجوانب المنتجة	
جيد	٣	١- تصميم الكتاب يجذب الطلاب للتعليم	تصميم الكتاب
جيد جدا	٤	٢- الكتابة واضحة وتسهل القراءة	
جيد	٣	٣- تصميم الكتاب مناسب للمرحلة الجامعية	
جيد	٣	٤- الغلاف جذاب	
جيد جدا	٤	١- استخدام الحروف (النوع والحجم)	التصوير
جيد جدا	٤	٢- تخطيط النموذج الطباعي	
جيد	٣	٣- توضيح بالرسوم والصورة	
غير جيد	٢	٤- تألف اللون	
جيد	٣	١- كثافة الفقرة	وجه كتاب
جيد	٣	٢- وجود المكان الفارغ	
جيد جدا	٤	٣- الجمل قصيرة	
جيد	٣	٤- الصورة لها معنى	
جيد	٣	٥- الضبط في تتابع رقم الصفحة	
جيد جدا	٤	٦- الثبات في تتابع الأرقام	
جيد جدا	٤	١- تكميل الصفحة حسب المحتويات	طباعة الكتاب
جيد جدا	٤	٢- شكل الكتاب يسهل الطلاب في القراءة	
جيد جدا	٤	٣- وضوح الطباعة	
جيد جدا	٤	٤- صحة الكتابة	
غير جيد	٢	٥- جودة التجليد	
جيد	٣	٦- السهولة في فتح الكتاب	
جيد جدا	٦	المجموع	٨

<sup>٦٨</sup> شهداء، إستبانة (مالانج، ٢٣ يناير ٢٠١٧م)

ومن الاستبانة التي تضمنت فيها البنود السابقة يأتي بها الخبير نتيجة وإضافة فيها، وهي كما البيانات الآتية:

١. بعد أن يحسب الباحث نتيجة من الاستبانة فحصل الباحث نتيجة ٨٥ وهذه النتيجة تدل على أن الكتاب المطور في درجة مناسب. وهذه النتيجة كما في المعيار السابق دل على أن المادة المطورة يمكن استخدامها في عملية التعليم بتصحيح.

٢. قد كتب الخبير المداخلات والإضافات في تلك الاستبانة وهي كما يلي:

الجدول : ٤.١١

الاقتراحات والتعليقات والمداخلات من خبير تصميم الكتاب

الملاحظات	الموقف	الاسم
١. من ناحية المحتوى الكتاب جيد جدا ٢. من ناحية وجه الكتاب لبد أن يصححها، خاصة من ناحية تألف اللون و جودة التجليد	بب الكتاب تصميم	الدكتور شهاد ، المجستير الحج

حصل الباحث من بيانات استبانات خبير تصميم الكتاب أن نتيجة الكتاب المطور من ناحية تصميم الكتاب مناسب. وأما الاقتراحات والتعليقات والمداخلات من خبير تصميم الكتاب هي تألف اللون، التوضيح بالرسوم والصورة غير جيدة. وبهذه المداخلات يصحح الباحث تألف اللون كمدخل الخبير. في الغلاف الأمامي يجلد الكتاب بالدباسة في وسط الغلاف ليكون تجليد غلاف الكتاب قوية و السهولة في فتح الكتاب. وهذا ليكون الأحرف هذا الكتاب أسهل قراءتها للطلاب. أما تصحيح صفحة الغلاف للمادة المطورة، كما يلي :

الصورة :

تصحيح صفحة الغلاف للمادة المطورة



وبعد أن يقابل الباحث خبيراً في مجال تصميم المادة المطورة فعرض الباحث تلك المادة إلى رحمة فريدة وهي مدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة. ثم عرض الباحث المادة المطورة مع الاستبانة التي تحتوي على البنود التالية:

الجدول : ٤.١٢

البيانات من استبانة مدرس اللغة العربية

م	بنود	قيمة
أ	إرشادات (٢)	٨
ب	أهداف التعليم (٢)	٦
ج	شرح المحتوى التعليمي (٥)	٢٠
د	قاعدة (٢)	٨
هـ	تمارين (٣)	١١
و	قائمة الفردات (٣)	١٠
ز	الأحوال الأخرى (٣)	١٠
ح	مجموع	٧٣

ومن الجدول السابق، استنبط الباحث أن رأي مدرس اللغة العربية بهذه المدرسة عن المادة المطورة مناسب جدا. استنبط الباحث الاستنباط السابق لاعتماد على نتيجة استبانة مدرس اللغة العربية تحت الحجة من هذه النتيجة أن القيمة من الاستبانة السابقة ٩١,٢٥ وهذه تدل على أن المادة المطورة يمكن استخدامها في عملية التعليم بدون تصحيح.

#### هـ. التجربة للفرقة المحدودة

وبعد قام الباحث بتحليل الاحتياجات ثم تطوير المادة المطورة وتصحيحها من التعليقات والإضافات والمدخلات من الخبيرين والمدرس ونتيجة الاختبار القبلي فقام الباحث بتجربة إلى الفرقة المحدودة وهي إلى ستة طلبة. جرب الباحث إليهم في يوم الجمعة بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٧ في الساعة العاشرة عندما يكونون في الاستراحة خمسة وأربعون دقيقة. ثم جربها الباحث إلى أربعة طلبة من صف العاشر ولكن من فصل آخر. وهم أيضا ليسوا من جنس واحد ولكن من جنسين وهما المذكر والمؤنث. واختار الباحث بالاعتماد على خلفيتهم من حيث الجنس والفصل.

ومن هذه التجربة، حصل الباحث أنهم يحبون اللغة العربية عاما وأنهم يحتاجون إلى هذه المادة. ويقول أحد منهم إلى الباحث، نحن نحتاج إلى المادة كمادة اللغة العربية التي تكون في هذه الكتاب. هذه ساعدنا في تعليم اللغة العربية إما في الفصل وفي البيت.<sup>٦٩</sup>

#### و. التجربة الميدانية

قد قام الباحث بتطبيق هذه المادة المطورة في تعليم اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ لدى طلبة الفصل العاشر الإجتماعية ٢ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ مالانج ثلاثة أسبوع. فقام الباحث بتجربة هذه المادة المطورة بثلاثة موضوعات. الموضوع الاول الهوايات والمعرض. قام الباحث بتجربة هذا الموضوع في يوم الجمعة والإثنين، التاريخ ١٠ و ١٣ فبراير ٢٠١٧ في هذا الفصل. وفي التجربة

<sup>٦٩</sup> طلبة، مقابلة (مالانج، ٥ فبراير ٢٠١٧ م)

الأولى، أعطى الباحث المادة المتعلمة بالصفحات. ولكن في اللقاءات الآتية، يفضل الباحث أن ينسخ المادة المطورة وطبعها. وقام أيضا الباحث في عملية التعليم باستعانة الشاشة.

والموضوع الثاني المهنة والحياة . وقام الباحث هذا الموضوع في يوم الجمعة والإثنين، التاريخ ١٧ و ٢٠ فبراير ٢٠١٧ كما في تجربة الموضوع الأولى. وتكون المادة المطورة قد استعدها كل الطلبة.

ومن التجربة الميدانية، وجد الباحث المعلومات الكثيرة عن استجابة الطلبة عن المادة. ومن الاستجابة وهي : وهم يحتاجون إلى تدريب القراءة والكتابة. وأنهم مجاهدون في تعلم اللغة العربية.

**البحث الثالث : تحليل فعالية مادة اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج ومناقشتها**  
أ. تحليل فعالية المادة المطورة

وبعد انتهاء عملية التجربة فقام الباحث الإختبار البعدي في يوم الإثنين والتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١٧ لمعرفة ما مدى فعالية المادة المطورة في تعليم اللغة العربية لهم. وحصل الباحث نتيجتهم كما في الجدول التالي.

الجدول : ٤.١٤

نتيجة الاختبار البعدي<sup>٧٠</sup>

الطالب	نتيجة	درجة
١	٧٥	جيد
٢	٨٠	جيد
٣	٨٠	جيد

<sup>٧٠</sup>طلبة، الأسئلة لاختبار البعدي (مالانج، ٢٧ فبراير ٢٠١٧م)

جيد	٨٠	٤
جيد	٨٥	٥
جيد	٨٥	٦
ناقص	٦٥	٧
مقبول	٧٥	٨
مقبول	٨٠	٩
ضعيف	٧٠	١٠
ناقص	٦٥	١١
جيد	٨٠	١٢
ضعيف	٧٥	١٣
جيد	٨٥	١٤
جيد	٨٥	١٥
جيد	٨٠	١٦
جيد	٨٥	١٧
جيد	٨٠	١٨
جيد	٧٥	١٩
جيد	٨٥	٢٠
مقبول	٧٥	٢١
ناقص	٦٥	٢٢
مقبول	٨٠	٢٣
جيد	٩٠	٢٤
ضعيف	٧٥	٢٥
ضعيف	٦٥	٢٦

مقبول	٨٥	٢٧
ناقص	٦٠	٢٨
مقبول	٧٥	٢٩
مقبول	٧٥	٣٠
ناقص	٧٥	٣١
ضعيف	٧٥	٣٢
مقبول	٨٠	٣٣
ضعيف	٧٥	٣٤
مقبول	٧٥	٣٥
	٢٦٩٥	
	٧٧	

ومن الجدول السابق، ظهر أنه له ترقية ٢١,٨٦. والبيانات التي قام بها الباحث عندما راجع الباحث إلى متوسط النتيجة للاختبار القبلي والبعدي. إن مقارنهما ما يلي:

الجدول : ٤.١٥

مقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي

م	الاختبار	متوسط النتيجة
١	البعدي	٧٧
٢	القبلي	٥٥,١٤
	الحاصل (البعدي - القبلي)	٢١,٨٦

وبعد الاختبار البعدي، قام الباحث علي توزيع الاستبانة إلى الطلبة لنيل آرائهم عن المادة المطورة المستخدمة في المرحلة التجريبية الميدانية. ومن هذه الاستبانة، وجد الباحث النتيجة ما يلي :

#### الجدول : ٤.١٦

آراء الطلبة عن المادة المطورة<sup>٧١</sup>

الطالب	نتيجة
١	٨٧
٢	٩٦
٣	٧٤
٤	٨٩
٥	٩١
٦	٩٣
٧	١٠٠
٨	١٠٠
٩	٩٦
١٠	٩٣
١١	٩٣
١٢	٧٤
١٣	٩٥
١٤	٩٩
١٥	٩٧
١٦	١٠٠
١٧	٩٥

<sup>٧١</sup> طلبة، استبانة (مالانج، ٢٧ فبراير ٢٠١٧م)

٩١	١٨
٨٨	١٩
٨٤	٢٠
٧٤	٢١
٩٧	٢٢
٩٣	٢٣
٧٤	٢٤
٦٨	٢٥
٩٧	٢٦
٩٧	٢٧
٨٩	٢٨
٨٧	٢٩
٨٦	٣٠
٧٤	٣١
٨٩	٣٢
٩٢	٣٣
١٠٠	٣٤
١٠٠	٣٥
٣١٥٤	

ومن الجدول السابق، استنبط الباحث إلى آراء الطلبة أنهم يحبون المادة المطورة. هذا كما هي متوسط النتيجة ١,٩٠. دلت هذه النتيجة إلى أن المادة المطورة تكون مناسب جدا.

وبعد أن يجري الباحث تلك المراحل فجاء الباحث في المرحلة الأخيرة وهي تحليل الفعالية للمادة المطورة. هذه المرحلة تهدف لمعرفة ما مدى فعالية المادة المطورة على أساس منهج ٢٠١٣ لترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية، وهذه المرحلة تعتمد على جدول الاختبار القبلي والبعدي، فحلل الباحث تلك النتائج باستخدام اختبارات لمعرفة فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي وبعبارة أخرى لمعرفة وجود الفرق قبل إلقاء المادة المطورة وبعد إلقاءها. وحصل الباحث نتيجة الاختبارات كما في اتضاس الآتي:

#### الجدول : ٤.١٧

تحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي المترابطين

الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
(N)	(X <sub>١</sub> )	(X <sub>٢</sub> )
١	٣٥	٧٥
٢	٤٠	٨٠
٣	٥٠	٨٠
٤	٤٥	٨٠
٥	٦٥	٨٥
٦	٦٥	٨٥
٧	٣٥	٦٥
٨	٤٠	٧٥
٩	٦٥	٨٠
١٠	٣٥	٧٠
١١	٣٥	٦٥

۸۰	۶۰	۱۲
۷۰	۴۰	۱۳
۸۰	۷۰	۱۴
۸۰	۷۰	۱۵
۸۰	۷۰	۱۶
۸۰	۷۰	۱۷
۸۰	۷۰	۱۸
۷۰	۶۰	۱۹
۸۰	۷۰	۲۰
۷۰	۶۰	۲۱
۶۰	۵۰	۲۲
۸۰	۶۰	۲۳
۹۰	۸۰	۲۴
۷۰	۴۰	۲۵
۶۰	۳۰	۲۶
۸۰	۷۰	۲۷
۶۰	۳۰	۲۸
۷۰	۳۰	۲۹
۷۰	۷۰	۳۰
۷۰	۳۰	۳۱
۷۰	۶۰	۳۲
۸۰	۶۰	۳۳
۷۰	۴۰	۳۴

٧٥	٦٥	٣٥
٢٦٩٥	١٩٣٠	$\Sigma x$
٧٧,٠٠	٥٥,١٤	X
٦,٩٩	١٤,٩٢	S
٤٨,٨٢	٢٢٢,٧٧	S <sup>2</sup>
٠,٧٣	٠,٧٣	r

من الجدول السابق أحسب الباحث كما في الآتية :

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left( \frac{S_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left( \frac{S_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

$$t = \frac{55,14 - 77,00}{\sqrt{\frac{222,77}{35} + \frac{48,82}{35} - 2 \times 0,73 \left( \frac{14,92}{\sqrt{35}} \right) \left( \frac{6,99}{\sqrt{35}} \right)}}$$

$$t = \frac{-21,86}{\sqrt{6,36 + 1,39 - 1,46 (2,52) ((1,18))}}$$

$$t = \frac{-21,86}{\sqrt{7,75 - 4,34}}$$

$$t = \frac{-21,86}{\sqrt{3,41}}$$

$$t = \frac{-21,86}{1,846}$$

$$t = -11,84$$

وأما النتيجة من اختبار ت السابق، فقام البحث باختبار ت التقليدي فحسب. ولقوة نتيجة اختبار بالرموز مع النتيجة السابقة، فلا بد للباحث أن يقوم أيضا برنامج SPSS 21. وأما النتيجة عندما يقارنها، كانت متساوية كما في الآتية :

الصورة : ٤.٣

نتيجة اختبار ت بـ SPSS 21

## T-Test

[DataSet0]

### Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pre Test	55.1429	35	14.92559	2.52288
	Post Test	77.0000	35	6.98738	1.18108

### Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Pre Test & Post Test	35	.730	.000

### Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Pre Test - Post Test	-2.18571E1	10.91988	1.84580	-25.60825	-18.10603	-11.842	34	.000

التنبه : إن علامة النقص (-) في العدد ليست علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين.

ومن البيانات السابقة التي حصلها الباحث من هذا البرنامج، ظهر أن النتيجة المحسولة من حيث الاحصاء التقليدي وغير التقليدي (SPSS 21) متساوية.

من الحساب السابق قد وجد الباحث بعد ترتيب الرموز أن النتيجة لـ "ت حساب" = ١١,٨٤. ثم لنيل الاستنباط لفعالية المادة المطورة، لا بد للباحث أن يقارن ت حساب و ت جدول. ثم لنيل نتيجة ت جدول لا بد للباحث أن يعرف قيمة df حسب الباحث بالرمز:

$$df = n - 1 = 35 - 1 = 34$$

والعدد ٣٤ يرجع إلى قيمة ت جدول الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضحت أن قيمة ت جدول الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥٪ تدل على العدد ١,٦٩١.

وبعدها، راجع الباحث إلى القاعدة في الإحصائي، عندما قيمة ت حساب أقل أو متساوية من قيمة ت جدول فهو غير مقبولة ( $H_0 =$  أن المادة المطورة غير فعالية لتنمية كفاءة الطلبة في اللغة العربية) وعكسها، عند ما قيمة ت حساب أكبر من قيمة ت جدول فهو مقبولة ( $H_a =$  أن المادة المطورة فعالية لتنمية كفاءة الطلبة في اللغة العربية). وهذه البيانات المحسولة، تدل على أن ت حساب أكبر من قيمة ت جدول وهي  $11,84 <$  (أكبر) من  $1,691$ . ولذلك، استنبط الباحث إلى أن المادة المطورة فعالية لتنمية كفاءة الطلبة في اللغة العربية.

#### ب . مناقشة نتائج البيانات

في هذا البحث قام الباحث بمناقشة البيانات التي حصل عليها من نتيجة الاستبانة عن آراء الخبيرين والمدرس والطلبة والنتيجة من التجربة الميدانية التي عرضها الباحث في البحث السابق. وكانت المناقشة تكلمت عن نتائج فعالية استخدام المطورة. ونتيجتها، أن المادة المطورة فعالة لترقية كفاءات طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في اللغة العربية بالعام. اعتمد الباحث هذه النتيجة على البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والاستبانة من الخبيرين والمدرس والطلبة والاختبار البعدي ثم حسبها الباحث برمز ت.

بالنظر إلى تلك النتائج التي قام الباحث بعرضها وتحليلها وهي بيانات عرض المادة التعليمية وتنفيذ تعليمها بالمدة المطورة وبيانات النتائج الدراسية التي حصل عليها كل أفراد من الطلبة وكذلك بيان عن آراءهم في أهمية هذا المادة المطورة، استخلص منها أن استخدام مادة اللغة العربية يمكن استخدامها، في ترقية كفاءات طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في اللغة العربية بافتراض أن استخدامها مراعيًا على المواقف والظروف لدى أفراد الطلبة.

ومن ناحية تطوير المادة، أن الباحث عندما يطور المادة المطورة يناسب بثلاثة نظرية وهي نظرية تطوير المادة المطورة كما ذهب بسوي<sup>٧٢</sup> لمراحل تطوير المادة التعليمية وهي:

#### ١. اختيار المواد التعليمية

##### (أ) معيار الصدق

يكون المحتوى صادقا إذا كان واقعا وأصيلا وصحيحا علميا فضلا عن تمثيه مع اهداف الموضوعية.

##### (ب) معيار الأهمية

يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة الطلبة مع إعطاء الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

##### (ج) معيار الميول والاهتمامات

يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات المتعلمين في اختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة ومستوى عقولهم وحاجاتهم إليها.

##### (د) معيار قابلية التعليم

ويكون المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعي قدرات الطلبة متمشيا مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

##### (هـ) المعيار العالمي

يعتبر المحتوى جيدا إذا كان يشمل أنماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله. وتعني أن المواد التعليمية المختارة التي لا بد من

<sup>٧٢</sup> إبراهيم بيسوي عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٠م) ص. ٢-٥.

يعلمها المدرس ويتعلمها الطلبة تحتوي على المواد التعليمية التي تحقق مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

## ٢. تنظيم المحتوى للمواد التعليمية

وبعد الانتهاء من اختيار، تأتي عملية بعدها وهو تنظيم تلك المواد التعليمية، أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات وقيم حول مركز معين، حتى يكون له معنى، واستمرارية ويمكن تقديمه للمتعلم، ويحقق أهداف التربية بأكثر فعالية وكفاية ممكنة، ولكي يكون أكثر ملائمة للمتعلم والتعلم ويكون برنامج تربويًا متماسكًا متناسبًا متوازنًا.

وهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في الأهداف.

وهذه المعايير هي:

(١) المجال أو النطاق: يعني المعيار الذي يتعلق بماذا نعلم، وما ستشمله المواد، ما هي الأفكار الرئيسية التي تضمنتها المواد؟ نطاق المواد يتناول اتساعه وعمقه، والمجالات التي يتضمنها ومدى التعمق في هذه المجالات، وما ينبغي على كل التلاميذ تعلمه، وما يمكن أن يتعلمه بعض التلاميذ ولا يتعلمه البعض الآخر، وما لا يجب أن يتضمن منهج المدرسة.

(٢) التكامل: وهو المعيار الذي يبحث في العلاقة الأفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى للمواد التعليمية لمساعدة المتعلم على بناء نظرة أكثر توحداً في توجه سلوكه وتعامله بفاعلية مع مشكلات الحياة.

(٣) الاستمرارية: وهي التكرار الراسي للمفاهيم الرئيسية في المنهج. فإذا كان مفهوم الطاقة مهماً في العلوم فينبغي تناوله مرات ومرات في منهج العلوم، وإذا كان الهجاء السليم مهماً فمن الطبيعي الاهتمام به، والتأكيد عليه، وتنمية مهارته على امتداد الزمن.

(٤) التتابع: وهو الترتيب الذي يعرض به المحتوى على امتداد الزمن، ويرتبط التتابع بالاستمرارية، وهناك تداخل بينهما، ولكن التتابع يذهب إلى أبعد مما تذهب إليه

الاستمرارية، فنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات، فلا يحدث نمو في فهمه، أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبط به.

واعتمادا على النتائج المحصولة وهي من نتيجة استبانة الخبيرين ومدرس والطلبة والملاحظة في عملية التجربة الفصلية ونتيجة اختبارات أن إيجاد هذا البحث العلمي الجوهري وهو أن المادة المطورة فعالة لترقية كفاءات طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في اللغة العربية ليست بنفسه فحسب، ولكنه العوامل الإضافية التالية وهي:

١. أن طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج في تعلم اللغة العربية لها جهد قوي لتعلمها عاما. ولكنهم أيضا اختلفوا في استجابتهم نحو اللغة العربية وتعليمها واشتراكهم فيها، وكان بعضهم يرغبون في تعلمها ويتعلمونها بجد ونشاط ويهتمون بشرح المدرس اهتماما كبيرا، والآخرين (قليل منهم) يشعرون بالملل، لا يحبونها ولا يرغبون فيها، فلا يهتمون بها ولا يحرصون على تعلمها.
٢. أن الوسائط في الفصل شاملة، هذه كما ذكر أن لكل فصل الشاشة ولكل طالب له الحاسوب.

هذه كما في خلفية الباحث أن لا بد في عملية التعليم أن تتكون من المدرس والطلبة والمادة والطريقة. في تعليم اللغة العربية والتعليم عاما له مكونات وهي أهداف التعليم والمادة والطريقة والتقييم والمدرس والطالب<sup>٧٣</sup>. المكونات المذكورة ترتبط بينها ارتباطا. ومكونة التعليم الأولى هي الأهداف في التعليم. لنيل الأهداف في التعليم فيحتاج إلى المادة التعليمية والطريقة المناسبة لتكون التعليم فعاليا ونافعا.

<sup>73</sup> Fathur Rahman, Strategi Pengelolaan Komponen Pembelajaran Bahasa Arab, "Arabiyatal Jurnal Pendidikan bahasa Aran dan Kebahasa-Araban, Vol. I no. 1(Juni, 2014) hal : 66.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

في هذا الفصل، بين الباحث ملخص نتائج البيانات والتوصيات والاقتراحات.

والبيان منها ما يلي :

أ. ملخص نتائج البحث

لخص الباحث نتائج البحث في هذا البحث تحت العنوان : تطوير مادة تعليم

اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١

مالانج إلى ملخصين بالاعتماد على أسئلة البحث كما يلي:

١. آراء الخبيرين والمدرس والطلبة عن مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج

٢٠١٣ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج.

(أ) إنتاج هذا البحث إسمه " دروس اللغة العربية Bahasa Arab Madrasah Aliyah

Negeri 1 Malang untuk Kelas X"، وهذه المادة المطورة تحتوى على الخصائص

الآتية: دليل استخدام الكتاب الشامل والمواد التي تتعلق بالأنشطة اليومية يعني

عن الهواية والمهنة والتدريبات المتنوعة. وهذه المادة مهمة كبيرة لدى طلبة

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج .

(ب) المادة المطورة من نتيجة الاستبانة لخبير من مجال اللغة والمحتوى ٩٦، وهذه

النتيجة تدل على أن النتيجة المطورة مناسب جدا والمعنى أنها يمكن استخدامها

في عملية التعليم بدون تصحيح مع أن هناك الاقتراحين وهما تبديل صور غير

الملونة بالصور الملونة.

(ج) ونتيجة الاستبانة المحسولة من خبير في مجال تصميم المادة المطورة هي نتيجة

٨٥ وهذه النتيجة تدل على أن المادة المطورة في درجة مناسب. دلت هذه

النتيجة إلى أن المادة المطورة يكن استخدامها بتصحيح. منها، لا بد للغلاف

أن يجلد بقوة.

(د) نال الباحث مجموعة نتيجة الاستبانة المحصولة من المدرس ٩١,٢٥. فتعني أن المادة المطورة مناسب جدا. وهذه يدل على أن هذه المادة المطورة لا يحتاج إلى التحسين بكثيرة.

(هـ) وآراء الطلبة أنهم يحبون المادة المطورة. هذا كما في النتيجة ٩٠,١. دلت هذه النتيجة إلى أن المادة المطورة تكون مناسب جدا.

٢. فعالية مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لترقية كفاءات طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج من الحساب في الباب الرابع قد وجد الباحث بعد ترتيب الرموز أن النتيجة لت حساب = ١١,٨٤. تدل على أن ت حساب أكبر من قيمة ت جدول وهي ١١,٨٤ < (أكبر) من ١,٦٩١. ومن آراء الخبير مجال اللغة والمحتوى والتصميم والمدرس والطلبة يقولون أن المادة المطورة يناسب على استخدامها في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج. ولذلك، استنبط الباحث إلى أن المادة المطورة فعالية لتنمية كفاءة الطلبة في اللغة العربية .

### ب. التوصيات

استنادا على ما اكتشفه الباحث من الحقائق وما توصل إليها من النتائج اقترح الباحث الاقتراحات التالية وهي:

١. ينبغي للمدرس أن يفيد نتائج هذا البحث يعنى المادة المطورة مفيدة في التعليم للفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مالانج بصفة خاصة والمدارس الثانوية بصفة عامة.
٢. أن يهتم المدرس برغبة الطلبة بتحضير الطرق المختلفة أو الوسائل التعليمية المتنوعة .

### ج. الاقتراحات

بناء على ما جاء في هذا البحث، قدم الباحث بعض الاقتراحات، منها:

١. للمدرسة أيضا، أن تكون استعدادا للمادة التعليمية في المكتبة.
٢. وعلى الباحثين بعده، يستطيعون أن يصبحوا لهذا البحث مرجعا و مصدرا في بحوثهم العلمية، ويطورون هذا البحث تطورا أوسع.



## المراجع

### أ. المراجع العربية

- أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، (الكويت، ١٩٨٢)
- إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١م)
- دحية مسقان، استراتيجيات تعليم اللغة العربية الفعال للناطقين بغيرها قراءة في تجربة معهد دار السلام كونتور الحديث، ورقة عمل مقدمة للمؤتمر الدول حول مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب (بروني دار السلام: ٢٠ نوفمبر ٢٠٠٧)
- حسن شهاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، طبعة مزيده ومنقحة، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢)
- حامد عبد السلام زهران، علم نفس نمو الطفولة والمراهقة، الطبعة الخامسة، (دارعالم الكتب: القاهرة، ١٩٩٥)
- حسين سليمان قورة، الأصول التربوية في بناء المناهج (القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧)
- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، د.س)
- مُحَمَّد لبيب النحيسي ومُحَمَّد منير مرسى، البحث التربوية أصوله ومناهجه، (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٨٣م)
- مجمع اللغة العربية، المعجم الوجيز، ١٩٨٩
- وليد عبد اللطيف هوانة، المدخل في إعداد المناهج الدراسية، (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٨)
- فؤاد سليمان قلادة، أساسيات المناهج، (القاهرة: دار نفضة مصر، ١٩٧٦)

هشام الحسن وشفيق القايد، تخطيط المنهج وتطويره، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ١٩٩٠)

هاشم السامرائي وآخرون، المناهج (أسسها، تطويرها، نظرياتها)، (إربد: دار الأمل، ٢٠٠٠)

رشدى أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)

طه على حسين الدليمى وسعاد عبد الكريم عباس الوائلى، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى، (الأردان: دار الشروق، ٢٠٠٥)

عمر الصديق، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الطرق-الأساليب-الوسائل)، الطبعة الأولى (الجزيرة: الدار العالمية، ٢٠٠٨)

صالح ذياب هندی وهشام عامر عليان، دراسات فى المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، الطبعة الخامسة (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)

فاطمة عوض صابر و د. ميرفت خفاجة، أسس ومبادئ البحث العالمى، (مصر: اسكندرية، مكتبة ومطبعة الأشعاع الفنية، ٢٠٠٢)

مُجد عبيدات وآخرون، منهجية البحث العلمى القواعد والمراحل والتطبيقات، (عمارة دار وائل، الكويت، ١٩٩٩)

مُجد البوصيري. تعليم اللغة الإنجليزية لأغراض الخاصة (الحرطوم: مهد الحرطوم الدولى،

ناصر عبد الله الغالى وزملائه. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية.  
رياض: دار الغالى. ١٩٩١.

### ب. المراجع الأجنبية

- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011.
- Ainin, Moch, *Metodelogi Penelitian Bahasa Arab*. (Pasuruan : Hilal Pustaka, 2007).
- Bancroft and Co: Bancroft English Dictionary , First published , London , S . W . 1., 1996
- Depdiknas. *Paduan Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, 2008)
- Fathur Rahman, *Strategi Pengelolaan Komponen Pembelajaran Bahasa Arab*, ‘*Arabiyatal Jurnal Pendidikan bahasa Aran dan Kebahasa-Araban*, Vol. I no. 1 (Juni, 2014)
- Habib Abdul Hali, *Analisa standar BNSP dan kesilapan bahan ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag*, Tesis, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga 2015).
- Hidayat, Sholeh. *Pengembangan Kurikulum Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2013.
- Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam Tahun 2013 Tentang *Kurikulum 2013 Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*. (Jakarta, 2013)
- Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 65 Tahun 2013 tentang Standar Proses* (Jakarta, 2013)
- Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 54 Tahun 2013 tentang Standar Kompetensi Lulusan*. (Jakarta, 2013)

- Kemendikbud, *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan No.65,...* (Jakarta, 2013)
- M. fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTS, dan SMA/MA*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014.
- Mulyasa, E, *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013)
- Keputusan Direktur Jendral Pendidikan Islam Tahun 2013 Tentang *Kurikulum 2013 Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*. (Jakarta, 2013)
- Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2007).
- Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia nomor 000912 tentang *Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Tahun 2013*.
- Setyosari, Ponaji, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan*, Cet 2 (Jakarta: Kencana, 2010).
- Sugiono, *Cara Mudah Menyusun Skripsi, Tesis dan Disertasi*, (Bandung, Alfabeta, Cet.1,th 2013).
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011).Undang-Undang Republik Indonesia No.20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional (*Sisdiknas*)
- Sugiono, *Statistika Untuk Penelitian*, (Bandung, Alfabeta, Cet.22.2013).
- Wahyuni, Sri. & Ibrahim, Abd.Syukur. *Perencanaan Pembelajaran Bahasa Berkarakter*. Bandung: Refika Aditama. 2012
- Zeni Uswatun Hasanah, *Analisa Dimensi Psikologi Terhadap Buku Teks Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas X Madrasah Aliyah*, Tesis (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015)



Oleh : **Yasin**



دروس اللغة العربية

*bahasa*  
**ARAB**

Madrasah Aliyah Negeri 1 Malang

**KELAS X**

**SEMESTER 2**

**Buku  
Siswa**



## KATA PENGANTAR

Syukur Alhamdulillah kita panjatkan ke hadirat Allah SWT atas nikmat dan karuniaNya sehingga tersusunnya Buku Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Aliyah sebagai salah satu buku Bahasa Arab untuk mengimplementasikan Kurikulum Madrasah 2013.

Buku Pelajaran Bahasa Arab ini konsep pembelajarannya dibagi ke dalam beberapa bab untuk disampaikan kepada peseta didik dalam usaha agar dapat membantu peserta didik dalam memahami materi Bahasa Arab dengan baik.

Peran guru sangat penting untuk meningkatkan dan menyesuaikan daya serap peseta didik dengan ketersediaan kegiatan yang ada pada buku ini. Guru dapat memperkayanya dengan kreasi dalam bentuk kegiatan-kegiatan lain yang bersumber dari lingkungan sosial dan alam sekitar.

Penyusun menyadari bahwa buku ini masih banyak kekurangan dan kelemahannya. Oleh karena itu, kami berharap para pembaca dan praktisi pendidikan memberikan kritik, saran dan masukan untuk perbaikan dan penyempurnaan pada edisi berikutnya. Atas kontribusi tersebut, kami mengucapkan terima kasih.

Malang, Januari 2017

Penulis

## PENDAHULUAN

Kurikulum 2013 disusun untuk menyempurnakan kurikulum sebelumnya dengan pendekatan belajar aktif berdasarkan nilai-nilai agama dan budaya bangsa. Berkaitan dengan hal ini, pemerintah telah melakukan penyesuaian beberapa nama mata pelajaran yang antara lain adalah mata pelajaran Pendidikan Agama Islam menjadi Pendidikan Agama Islam dan Budi Pekerti dan sebagainya.

Dalam kurikulum 2013 sudah tidak lagi menggunakan istilah standar kompetensi (SK) sebagai acuan dalam mengembangkan kompetensi dasar (KD). Sebagai gantinya, Kurikulum 2013 telah menyusun kompetensi inti (KI). Kompetensi inti adalah tingkat kemampuan untuk mencapai standar kompetensi lulusan yang harus dimiliki seorang peserta didik.

Kompetensi Inti memuat kompetensi sikap spiritual, sikap sosial, pengetahuan dan keterampilan yang dikembangkan ke dalam Kompetensi Dasar. Perubahan perilaku dalam pengamalan ajaran agama dan budi pekerti menjadi perhatian utama

Tujuan penyusunan buku ini adalah untuk membantu siswa dalam mempelajari Bahasa Arab, sebagai bahasa komunikasi lisan maupun tulisan dan bahasa agama. Dengan demikian, tujuan pembelajaran diharapkan dapat tercapai secara optimal dan selaras dengan tujuan pendidikan nasional yaitu mengembangkan potensi peserta didik agar menjadi manusia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa, berakhlak mulia, sehat, berilmu, cakap, kreatif, mandiri dan menjadi warga yang demokratis serta bertanggung jawab.

Buku ini sangat terbuka untuk terus dilakukan perbaikan dan penyempurnaan. Oleh karena itu, kami mengundang para pembaca dan pemerhati pendidikan memberikan kritik, saran dan masukan untuk perbaikan dan penyempurnaan. Atas kontribusi tersebut, kami mengucapkan terima kasih. Mudah-mudahan kita dapat memberikan yang terbaik bagi kemajuan dunia pendidikan dalam rangka mempersiapkan generasi seratus tahun Indonesia Merdeka.

## PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Agar proses pembelajaran menggunakan buku ini menghasilkan pemahaman siswa yang maksimal, maka sebelumnya perlu memperhatikan hal-hal sebagai berikut :

1. Bacalah bagian pendahuluan untuk memahami konsep utuh Pembelajaran Bahasa Arab, serta memahami Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar dalam kerangka Kurikulum 2013.
2. Setiap bab berisi: Kompetensi Inti, Kompetensi Dasar, Tujuan Pembelajaran, Materi pembelajaran, yang terdiri dari 4 (empat) keterampilan komunikatif, yaitu: 1) Istimā' (mendengar), 2) Hiwar (Percakapan), 3) Qira'ah (membaca), dan 4) Kitabah (menulis). Setelah pembelajaran Hiwar diselingi dengan tarkib (tata bahasa) secara singkat agar siswa memiliki kemampuan untuk mengenal struktur bahasa secara sederhana.
  - Pada pembelajaran istima', materi teks istima' tidak ditulis di dalam buku ajar ini pada halaman yang sama, namun terdapat pada lampiran terakhir buku ini. Hal ini agar siswa dapat mendengarkan teks bacaan yang disampaikan oleh guru. Setelah mendengarkan siswa diberi latihan, dapat berupa menjawab pertanyaan untuk mengetahui pemahaman dari apa yang di dengarkan atau menceritakan kembali dengan Bahasa Arab sesuai dengan kemampuan berbahasa siswa.
  - Pada pembelajaran hiwar (percakapan) pada buku ini diberi contoh ungkapan/percakapan agar dipraktikkan siswa dalam pembelajaran Bahasa Arab. Selanjutnya diberi tadrib (evaluasi) untuk menambah kemampuan siswa dalam berbicara.
  - Untuk mengenalkan tata Bahasa Arab, diberikan pembelajaran tarkib secara sederhana agar siswa mempunyai kemampuan berbahasa yang lebih mendalam.
  - Dalam pembelajaran membaca (qira'ah), diawali dengan pemberian teks bacaan yang dilanjutkan dengan latihan-latihan untuk mengetahui sejauh mana penguasaan terhadap teks bacaan.
  - Pada akhir tiap bab diberikan pembelajaran kitabah (menulis) untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam menulis pembelajaran Bahasa Arab.
  - Pada akhir tiap semester diberikan Latihan Ulangan Umum Semester, disajikan berupa soal-soal yang mencakup keseluruhan materi pelajaran dalam satu semester sebagai evaluasi kemampuan siswa dalam pembelajaran Bahasa Arab.
3. Dalam pelaksanaannya di madrasah, buku ini sangat mungkin dilakukan pengembangan yang disesuaikan dengan potensi peserta didik, guru, sumber belajar dan lingkungan.

## DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR .....	ii
PENDAHULUAN .....	iii
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU .....	iv
DAFTAR ISI .....	vi
BAB 1 (هوايات الطلاب والمعرض)	1
a. Istima’ .....	4
b. Hiwar .....	12
c. Tarkib .....	15
d. Qiraah .....	24
e. Kitabah .....	28
BAB 2 (المهنة والحياة)	30
a. Istima’ .....	34
b. Hiwar .....	35
c. Tarkib .....	40
d. Qiraah .....	44
e. Kitabah .....	49
BAB 3 (المهنة والنظام)	51
a. Istima’ .....	54
b. Hiwar .....	55
c. Tarkib .....	57
d. Qiraah .....	59
e. Kitabah .....	61
LAMPIRAN MATERI ISTIMA’ .....	68
DAFTAR PUSTAKA .....	71

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : هَوَايَاتُ الطُّلَّابِ وَالْمَعْرِضُ

## KOMPETENSI INTI (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur dan disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

## KOMPETENSI DASAR (KD)

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari Bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 3.1 Memahami cara penyampaian serta cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik هَوَايَاتُ الطُّلَّابِ وَالْمَعْرِضُ, mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan, dan struktur teks المصدر؛ معاني حروف الجر
- 4.1 Mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon ungkapan, mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, menyusun teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan terkait topik هَوَايَاتُ الطُّلَّابِ وَالْمَعْرِضُ dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan المصدر؛ معاني حروف الجر

## TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Mampu mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik : هوايات الطلاب والمعرض
2. Mensimulasikan dialog tentang cara merespon ungkapan terkait topik :  
هوايات الطلاب والمعرض
3. Mendemonstrasikan ungkapan tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, serta meminta dan menawarkan barang dan jasa terkait topik :  
هوايات الطلاب والمعرض
4. Menyusun teks lisan dan tulis yang mengungkapkan informasi terkait topik :  
هوايات الطلاب والمعرض
5. Memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya yang sesuai dengan konteks penggunaannya, yaitu:

المصدر و معاني حروف الجرّ

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

## هَوَايَاتُ الطُّلَابِ وَالْمَعْرِضُ

### Mengamati

Siswa mengamati media gambar untuk menemukan arti mufrodat

### المفردات و العبارات

	<p>(١) القِرَاءَة جَمْعِيَّةُ القِرَاءَة</p>	
	<p>(٣) الطَّبْخ جَمْعِيَّةُ التَّدْيِيرِ الْمَنْزِلِيِّ (٤) الرِّيَاضَة الْبَدَنِيَّة جَمْعِيَّةُ الرِّيَاضَة الْبَدَنِيَّة</p>	
	<p>(٥) التَّصْوِير جَمْعِيَّةُ التَّصْوِير (٦) الْحَاسُوب جَمْعِيَّةُ الْحَاسُوب</p>	
	<p>(٧) الصِّحَافَة جَمْعِيَّةُ الصِّحَافَة (٨) كُرَّةُ السَّلَّة جَمْعِيَّةُ الرِّيَاضَة الْبَدَنِيَّة</p>	

هَوَايَة - جَمْعِيَّاتُ هَوَايَة - الْقِرَاءَة - جَمْعِيَّةُ الْقِرَاءَة - الرَّسْم - التَّدْبِيرُ الْمُنْزِلِيّ - التَّصْوِير - الرِّيَاضَة  
 الْبَدَنِيَّة - آلةُ التَّصْوِير - الْحَاسُوب - الطَّبِيْعَة - النَّاس - لَوْحَة - كُرَّةُ السَّلَة - أَلْوَانٌ مُتَنَوِّعَة -  
 الطَّعَامُ الْإِنْدُونِيْسِيّ - نِسْ الطَّاوِلَة - قَضَاءُ أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ

## العبارات

ikut serta....	أَشْتَرِكُ فِي هَذِهِ الْجَمْعِيَّةِ	memilih....	أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الْقِرَاءَةِ
menghafal....	أَحْفَظُ آيَاتِ الْقُرْآنِ	lebih senang, mengutamakan	أَفْضَلُ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ
menggunakan....	أَسْتَعْمِلُ آلةَ التَّصْوِيرِ	memotret....	أُصَوِّرُ النَّاسَ
memasak....	أَطْبَخُ الطَّعَامَ	menggambar, melukis....	أَرْسُمُ الطَّبِيْعَةَ

## الِاسْتِمَاعُ

أ - اِسْتَمِعْ اِلَى قِرَاءَةِ الْاَسْتَاذِ ثُمَّ اِحْكْ بِعِبَارَاتِكَ.

ب - تَدْرِيبٌ عَلٰى الْاِسْتِمَاعِ.

### Mencoba

Siswa mengerjakan latihan tentang mufrodat yang sudah dikuasai

(١) اَجِبْ عَنِ الْاَسْئَلَةِ الْاَتِيَةِ وَفَقًا لِنَصِّ الْاِسْتِمَاعِ.

١. هَلْ تَرَسُمُ فَاطِمَةَ الْمَبَانِي؟

الجواب :

٢. مَتَى يُشَاهِدُ عَلِيٌّ كُرَّةَ الْقَدَمِ ؟

الجواب :

٣. بِمَاذَا تَرَسَّمُ فَاطِمَةُ ؟

الجواب :

٤. مَا هَوَايَةُ أَحْمَدَ ؟

الجواب :

٥. مَتَى يَلْعَبُ عَلِيٌّ كُرَّةَ الْقَدَمِ ؟

الجواب :

٦. مَا هَوَايَةُ عَلِيٍّ ؟

الجواب :

٧. لِمَاذَا يَذْهَبُ عَلِيٌّ إِلَى الْمَكْتَبَةِ ؟

الجواب :

٨. مَاذَا يَقْرَأُ عَلِيٌّ فِي الْمَكْتَبَةِ ؟

الجواب :

٩. مَا هَوَايَةُ فَاطِمَةَ ؟

الجواب :

١٠. مَاذَا تَرَسَّمُ فَاطِمَةَ ؟

الجواب :

(٢) اِخْتَرِ الْإِجَابَةَ الْمُنَاسِبَةَ بَيْنَ ا, ب, ج, د, و هـ !

١- مَا هَوَايَتُكَ .....؟ هَوَايَتِي قِرَاءَةٌ

أ. الْمُفَضَّلَةُ د. الْوَاسِعَةُ

ب. الْكَبِيرَةُ ه. الصَّيْفَةُ

ج. الصَّغِيرَةُ

٢- هَوَايَتِي صِحَافَةٌ، مَا زِلْتُ أَكْتُبُ الْمَقَالََةَ فِي ....

- ا. الْمَكْتَبَةُ  
ب. الْمَجَلَّةُ  
ج. الرَّسَالَةُ  
د. الرَّسْمُ  
هـ. الْقِرَاءَةُ

٣- أَيُّ جَمْعِيَّةٍ نَخْتَارُ؟ ..... جَمْعِيَّةُ الصِّحَافَةِ

- ا. نَخْتَارُ  
ب. نَخْتَارُونَ  
ج. يَخْتَارُونَ  
د. أُخْتَارُ  
هـ. تَخْتَارِينَ

٤- فَاطِمَةُ تُحِبُّ أَنْ تَرَسِّمَ الْحَيَوَانَاتِ، هَوَايَتُهَا .....

- ا. الْمُرَاسَلَةُ  
ب. التَّصْوِيرُ  
ج. الصِّحَافَةُ  
د. كُرَةُ السَّلَةِ  
هـ. الرَّسْمُ

٥- هَلْ أَنْتَ ..... فِي جَمْعِيَّةِ الْحَاسُوبِ؟

- ا. وَاسِعٌ  
ب. طَوِيلٌ  
ج. بَعِيدٌ  
د. لَاعِبٌ  
هـ. مُشْتَرِكٌ

٦- بِمَاذَا يُصَوِّرُ أَحْمَدُ الْمَنَاطِرَ؟

- ا. بِالْكَرَّاسَةِ  
ب. بِالْمِرْسَمَةِ  
ج. بِالْمِسْطَرَةِ  
د. بِأَلَةِ التَّصْوِيرِ  
هـ. بِالْمِسْحَةِ

٧- نَحْنُ ..... فِي قِرَاءَةِ الْمَجَلَّةِ

- ا. نَشْرِكُ  
ب. أَشْرِكُ  
ج. يَشْتَرِكُ  
د. تَشْتَرِكُ  
هـ. يَشْتَرِكُونَ

٨- فَاطِمَةُ لَهَا هَوَايَاتٌ، وَمِنْ هَوَايَاتِهَا التَّدْبِيرُ الْمَنْزِلِي هِيَ ..... فِي الْمَطْبَخِ بِنَفْسِهَا

- ا. تُرْسِلُ  
ب. تَلْعَبُ  
ج. تَطْبُخُ  
د. تَرْسُمُ  
هـ. تَكْتُبُ

٩- مَنْ يُشْرِفُ عَلَى ..... الْحَيَوَانَاتِ؟

- ا. تَصَوِّيرُ  
ب. كِتَابَةٌ  
ج. لَعِبُ  
د. نَظْرُ  
هـ. ذَهَابُ

١٠- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا

- ا. الْمُرَاسَلَةُ  
ب. كُرَّةُ الْقَدَمِ  
ج. الْقَطَارُ  
د. الرَّسْمُ  
هـ. الصِّحَافَةُ

١١- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا

- ا. تِنْسُ الطَّاوَلَةِ  
ب. كُرَّةُ الْقَدَمِ  
ج. كُرَّةُ السَّلَّةِ  
د. الْكُرَّةُ الطَّائِرَةُ  
هـ. كُرَاوِيَةُ الْأَرْضِ

١٢- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا

- ا. تُصَوِّرُ  
ب. تَرَسِّمُ  
ج. تَقْرَأُ  
د. تَكْتُبُ  
هـ. تَنَامُ

١٣- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا

- ا. يُنَاقِشُ  
ب. يُلْحِصُ  
ج. يَقْرَأُ  
د. يَكْتُبُ  
هـ. يَرْجِعُ

١٤- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا

- ا. كُرَّةُ السَّلَةِ  
ب. الْمَرَسْمَةُ الْمَلَوْنَةُ  
ج. الْقَلَمُ  
د. الْمِنْضَدَةُ  
هـ. السَّبُورَةُ

١٥- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا .

- ا. بَعِيدَةٌ  
ب. وَاسِعَةٌ  
ج. طَوِيلَةٌ  
د. قَرِيبَةٌ  
هـ. مَكْتُبٌ

١٦- ..... هَوَايَاتِ عَلِيِّ قِرَاءَةٌ

- ا. عَلَى  
ب. بِ  
ج. إِلَى  
د. لِ  
هـ. مِنْ

١٧- أَنَا أَذْهَبُ .... الْمَكْتَبَةِ لِقِرَاءَةِ الْمَجَلَّةِ

ا. عَلَى د. ل

ب. ب ه. مِنْ

ج. إِلَى

١٨- لِفَاطِمَةَ هَوَايَاتٍ، وَمِنْ هَوَايَاتِهَا... (أُنْظُرْ إِلَى النَّصِّ مَرَّةً أُخْرَى)

ا. الْمُرَاسَلَةُ د. الرَّسْمُ

ب. كُرَّةُ الْقَدَمِ ه. الْمَكْتَبُ

ج. الْقِرَاءَةُ

١٩- تَرَسُّمُ فَاطِمَةَ الْحَيَوَانَاتِ بِ.....

ا. الْكُرَّاسَةُ د. الْمِنْصَدَةُ

ب. الْمِرْسَمَةُ الْمَلَوْنَةُ ه. السَّبُورَةُ

ج. الْقَلَمُ

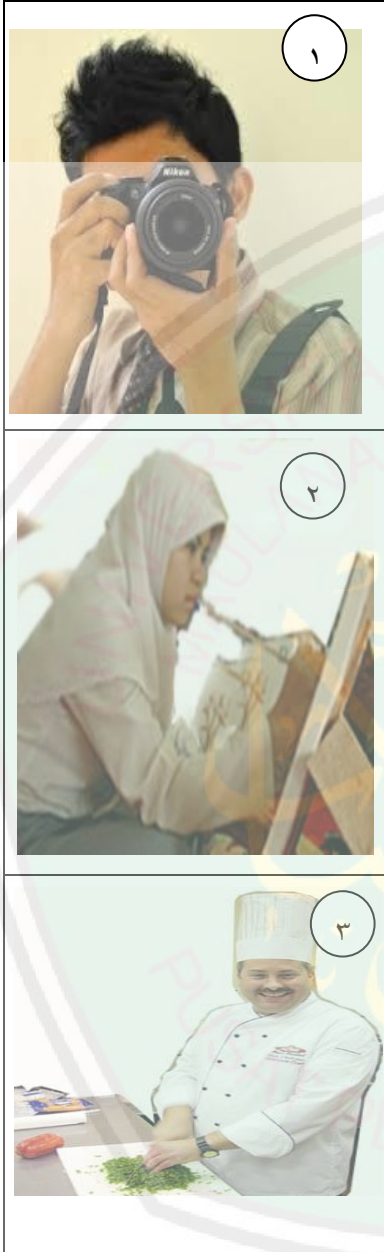
٢٠- مِنْ هَوَايَاتِ أَخِي أَحْمَدُ الْمُرَاسَلَةُ، هُوَ يَكْتُبُ .... إِلَى صَدِيقَتِهِ .

ا. الرَّسَالَةُ د. الرَّسْمُ

ب. كُرَّةُ الْقَدَمِ ه. الْمَكْتَبُ

ج. الْقِرَاءَةُ

### ٣) صِلْ كُلَّ جُمْلَةٍ بِصُورَةٍ تُنَاسِبُهَا !



١- أَسْتَعْمِلُ أَلْوَانًا مُتَنَوِّعَةً : أَحْمَرٌ، أَحْضَرٌ،

أَصْفَرٌ وَغَيْرَهَا

٢- أَرْسُمُ الطَّبِيعَةَ وَالنَّاسَ

٣- أَسْتَعْمِلُ آلَةَ التَّصْوِيرِ

٤- أَشْتَرِكُ فِي جَمْعِيَّةِ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِيِّ

٥- أَسْتَعْمِلُ آلَاتِ الطَّبْخِ

٦- أَطْبِخُ الطَّعَامَ الْإِنْدُونِيسِيَّ وَالطَّعَامَ الْعَرَبِيَّ

٧- أَشْتَرِكُ فِي جَمْعِيَّةِ التَّصْوِيرِ

٨- أُصَوِّرُ الطَّبِيعَةَ وَالنَّاسَ أَشْتَرِكُ فِي جَمْعِيَّةِ الرَّسْمِ

## Eksplorasi dan Mengasosiasi

Siswa mendemonstrasikan dialog dan menunjukkan arti serta mengungkapkan kembali isi dialog

### الْحَوَارِ

أ - تَكَلَّمْ مَعَ إِخْوَانِكَ كَمَا يَلِي !

الْمُدْرِسُ : مَا هَوَايَتُكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ ؟

عَبْدُ اللَّهِ : هَوَايَتِي الرَّسْمُ ، عِنْدِي جَنَاحٌ حَاصٌّ لِلرَّسْمِ وَهَذِهِ رُسُومَاتُ

الْمُدْرِسُ : هَذَا رَسْمٌ جَمِيلٌ ، أَنْتَ رَسَّامٌ جَيِّدٌ يَا عَبْدَ اللَّهِ !

عَبْدُ اللَّهِ : أَنْظُرْ يَا أَسْتَاذِي! هَذَا رَسْمُ الْبَيْتِ ، وَ هَذَا رَسْمُ حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ . وَهَذِهِ

الْحُطُوطُ الْعَرَبِيَّةُ مِثْلُ النَّسْخِ وَ الرَّفْعَةِ وَ الثُّلُثِ وَ الْكُوفِيِّ وَ غَيْرِهَا ، وَ هَذَا الْحَطُّ

حَصَلَ عَلَى كَأْسِ الْبُطُولَةِ عَلَى الْمُسْتَوَى الْقَوْمِي هَذَا الْعَامِ

الْمُدْرِسُ : عَظِيمٌ ، ... هَذَا الْحَطُّ جَمِيلٌ جِدًّا ، أَنْتَ تَسْتَعْمِلُ أَلْوَانًا جَمِيلَةً ، يَا عَبْدَ اللَّهِ ؟

عَبْدُ اللَّهِ : نَعَمْ يَا أَسْتَاذِي . هَذِهِ رَسْمُ الْمَدْرَسَةِ وَأَنْظُرْ! هُمْ طُلَّابٌ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ ، الطُّلَّابُ

يَلْعَبُونَ كُرَةَ الْقَدَمِ .

الْمُدْرِسُ : وَهَذَا رَسْمُ الْمَلْعَبِ لِلْبَنَاتِ ، هُنَّ يَلْعَبْنَ كُرَةَ السَّلَّةِ وَ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ

عَبْدُ اللَّهِ : أَنَا أَسْتَعْمِلُ كُلَّ الْأَلْوَانِ فِي رُسُومَاتِي

الْمُدْرِسُ : أَنْتَ تَرَسِّمُ جَيِّدًا يَا عَبْدَ اللَّهِ ، وَ أَرْجُو أَنْ تَكُونَ رَسَّامًا مَعْرُوفًا

عَبْدُ اللَّهِ : سَأَشْتَرِكُ فِي مَعْرِضِ الرَّسْمِ عَلَى الْمُسْتَوَى الْقَوْمِي بِجَاكْرَتَا فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ .

**Mencoba**

Siswa mengerjakan latihan tentang materi hiwar yang sudah dikuasai

**تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْحَوَارِ****تدريب (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !**

١- مَاذَا يَلْعَبُ الطُّلَّابُ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ ؟

الجواب : .....

٢- مَاذَا تَلْعَبُ الطَّالِبَاتُ فِي الْمَلْعَبِ ؟

الجواب : .....

٣- فِي أَيِّ مَعْرُضٍ سَيَشْتَرِكُ عَبْدُ اللَّهِ ؟

الجواب : .....

٤- مَا هَوَايَةُ عَبْدِ اللَّهِ ؟

الجواب : .....

٥- هَلْ لِعَبْدِ اللَّهِ رُسُومَاتٌ جَمِيلَةٌ ؟

الجواب : .....

**تدريب (٢) تَبَادَلْ الْأَسْئَلَةَ وَالْأَجُوبَةَ مَعَ زَمِيلِكَ !**

مثال : القِرَاءَةُ = + : مَا هَوَايَتُكَ ؟ - : هَوَايَتِي الْقِرَاءَةُ

١- الرَّسْمُ      ٢- الْحَاسُوبُ      ٣- الطَّبْخُ      ٤- الْحَطُّ

٥- الرِّيَاضَةُ      ٦- التَّصْوِيرُ      ٧- الصِّحَافَةُ      ٨- الكِتَابَةُ

### تدريب (٣) تَبَادُلُ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجُوبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ !

مِثَال : تَخْتَارِينَ/التَّذِيرَ الْمُنْزِلِي

+ : أَيِّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ ؟

- : أَحْتَارُ جَمْعِيَّةَ التَّذِيرِ الْمُنْزِلِيِّ

4- تُحِبُّ/التَّصْوِيرَ

1- تَخْتَارُ/الرَّسْمَ

5- تُفَضِّلُ/الرِّيَاضَةَ

2- تُحِبُّ/الحَاسُوبَ

6- تَخْتَارِينَ/الحِطَّ الْعَرَبِيَّ

3- تُفَضِّلِينَ/الصِّحَافَةَ

### تدريب (٤) أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْحَوَارِ الْآتِي!

(٢)	(١)
+ : فِي أَيِّ جَمْعِيَّةٍ تَشْتَرِكُ ؟	+ : مَا هَوَايَتُكَ ؟
- : أَشْتَرِكُ فِي جَمْعِيَّةٍ ....	- : هَوَايَتِي ....، أَحْتَارُ جَمْعِيَّةً .....
: لِمَاذَا تَخْتَارُ هَذِهِ الْجَمْعِيَّةَ ؟	+ : وَأَنْتِ، مَا هَوَايَتُكَ ؟
+ : لِأَنَّ هَوَايَتِي ....	- : هَوَايَتِي ...، لِذَا أَحْتَارُ ....

## التَّرْكِيْبُ

### Eksplorasi dan Mengasosiasi

Siswa memahami struktur dan menunjukkan arti serta menerapkan pada kalimat sempurna

## الْمَصْدَرُ

أ- انظر إلى مصدر كلٍّ من الأفعال الآتية !

المصدر	المضارع	الماضي	المصدر	المضارع	الماضي
مَعْرِفَةٌ/المَعْرِفَةُ	يَعْرِفُ	عَرَفَ	قِرَاءَةٌ/القِرَاءَةُ	يَقْرَأُ	قَرَأَ
نَوْمٌ/النَّوْمُ	يَنَامُ	نَامَ	رَسْمٌ/الرَّسْمُ	يُرْسِمُ	رَسَمَ
مُمَارَسَةٌ/المُمَارَسَةُ	يُمَارِسُ	مَارَسَ	طَبْخٌ/الطَّبْخُ	يَطْبُخُ	طَبَخَ
تَصْوِيرٌ/التَّصْوِيرُ	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ	كِتَابَةٌ/الكِتَابَةُ	يَكْتُبُ	كَتَبَ
إِحْتِيَارٌ/الإِحْتِيَارُ	يَحْتَارُ	إِحْتَارَ	حِفْظٌ/الحِفْظُ	يَحْفَظُ	حَفِظَ
إِسْتِرَاحَةٌ/الإِسْتِرَاحَةُ	يَسْتَرِيحُ	إِسْتَرَاخَ	عَسَلٌ/العَسَلُ	يَعْسِلُ	عَسَلَ

مُلاحَظَةٌ :

الفعلُ يدلُّ على حَدَثٍ في زَمَنِ مُعَيَّنٍ،  
وَالْمَصْدَرُ يدلُّ على حَدَثٍ بِدُونِ زَمَنِ مُعَيَّنٍ

**Menganalisa**

Siswa mengerjakan latihan berdasarkan tarkib/struktur yang telah dikuasai

**تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ****تَدْرِيبٌ (١) : اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِمَصْدَرٍ مُنَاسِبٍ!**

- ١- أَنَا أَقْرَأُ كَثِيرًا، هَوَايَتِي .....
- ٢- أَنَا طَبَّاحَةٌ مَاهِرَةٌ، هَوَايَتِي .....
- ٣- أَنَا أَسْتَعْمِلُ كَثِيرًا آلَةَ التَّصْوِيرِ، هَوَايَتِي .....
- ٤- أَنَا أَرْسُمُ الطَّبِيعَةَ وَالنَّاسَ ، هَوَايَتِي .....
- ٥- أَنَا أَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ كَثِيرًا، هَوَايَتِي .....

**تَدْرِيبٌ (٢) ضَعْ مَصْدَرًا لِكُلِّ فِعْلٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ!**

المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي	المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
....	يَعْسَلُ	عَسَلَ	....	يَكْتُبُ	كَتَبَ
....	يَعْرِفُ	عَرَفَ	....	يَقْرَأُ	قَرَأَ
....	يَنَامُ	نَامَ	....	يَذْهَبُ	ذَهَبَ
....	يَعْمَلُ	عَمِلَ	....	يَجْلِسُ	جَلَسَ
....	يُصَلِّي	صَلَّى	....	يَرْجِعُ	رَجَعَ

**تَدْرِيبٌ (٣) اِخْتَرِ الْمُنَاسِبَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ!**

- ١- أَشْتَرِكُ فِي ( يَقْرَأُ - قِرَاءَةٌ ) الْكُتُبِ الدِّيْنِيَّةِ
- ٢- ( يَرْسُمُ - رَسْمٌ ) أَحْمَدُ الطَّبِيعَةَ وَالنَّاسَ
- ٣- أَنَا أَفْضَلُ ( يُدَبِّرُ - التَّدْبِيرُ ) الْمُنْتَزِلِيَّ
- ٤- أَنَا ( أُصَوِّرُ - تَصْوِيرٌ ) النَّاسَ وَأَسْتَعْمِلُ آلَةَ التَّصْوِيرِ
- ٥- أُمَارِسُ الْهَوَايَةَ فِي ( يَقْضِي - قَضَاءٌ ) أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ
- ٦- أَفْضَلُ ( يَحْفَظُ - حِفْظٌ ) الْآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ

**Eksplorasi dan Mengasosiasi**

Siswa memahami struktur dan menunjukkan arti serta menerapkan pada kalimat sempurna

**حُرُوفُ الْجَرِّ، وَبَعْضُ مَعَانِيهَا  
أ- أَنْظُرْ إِلَى قَائِمَةِ حَرْفِ الْجَرِّ الْآتِيَةِ !**

<p><b>بِ :</b> di, dengan, karena</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تُؤَيِّىَ الْبَطْلُ بِالْمَعْرَكَةِ</li> <li>- وُلِدْتُ بِجَاكِرَتَا</li> <li>- نَكْتُبُ بِالْقَلَمِ</li> <li>- يُعَذِّبُ اللهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ</li> <li>- أَرْسُمُ بِالْمِرْسَمَةِ الْمُلَوَّنَةَ</li> </ul>	<p><b>إِلَى :</b> ke, pada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ</li> <li>- أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ</li> <li>- أَرْسَلْتُ رِسَالَةً إِلَى أَصْدِقَائِى</li> <li>- دَعَا لِلْإِسْلَامِ النَّاسَ إِلَى الْحَيْرِ</li> <li>- أَرْسَلَ اللهُ مُحَمَّدًا إِلَى النَّاسِ</li> </ul>
<p><b>عَنْ :</b> dari, tentang</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الْمَسْجِدُ بَعِيدٌ عَنِ بَيْتِي</li> <li>- نَتَحَدَّثُ عَنِ الْعَقِيدَةِ</li> <li>- نَتَكَلَّمُ عَنِ هَذِهِ الْآيَةِ</li> </ul>	<p><b>عَلَى :</b> kepada, di atas, kewajiban:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى الرَّسُولِ</li> <li>- الْكُتُبُ عَلَى الرَّفِّ</li> <li>- عَلَيْنَا أَنْ نَجْتَهِدَ فِي الدَّرْسِ</li> <li>- الْكِتَابُ عَلَى الْمِنْبَرِ</li> <li>- عَلَى الْمُؤْمِنِ أَنْ يَشْكُرَ اللهُ</li> </ul>
<p><b>كَ :</b> seperti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الْعِلْمُ كَالنُّورِ</li> <li>- خَالِدٌ كَأَلَسَدِ فِي الشَّجَاعَةِ</li> <li>- أَحِبَّ كَمَا فِي الْمِثَالِ !</li> <li>- لِي هَوِيَّاتٌ ، كَالْقِرَاءَةِ</li> </ul>	<p><b>فِي :</b> di, di dalam, pada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- وُلِدَ مُحَمَّدٌ فِي مَكَّةَ</li> <li>- وُلِدْتُ فِي سُورَاكِرَتَا</li> <li>- أَجْلَسُ فِي الْفَصْلِ</li> <li>- مَاتَ أَبُو مُحَمَّدٍ وَهُوَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ</li> <li>- نُؤَيِّىَ مُحَمَّدًا ص.م فِي سِنِّ ٦٣</li> </ul>

<p>dari, sebagian/ diantara = <b>مِنْ</b></p> <p>- جِئْتُ مِنْ جَاكِرَتَا</p> <p>- الرَّسْمُ مِنْ هَوَايَاتِي</p> <p>- وَأَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً</p> <p>- نَتَعَلَّمُ مِنَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ</p> <p>- الصَّلَاةُ مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ</p>	<p><b>لِ / لَ</b></p> <p>= untuk, kepunyaan, sungguh/ pasti</p> <p>- تَرَكَ الرَّسُولُ لَنَا الْقُرْآنَ</p> <p>- أَدْعُو أَبِي لِنَتَنَاوَلَ الْفُطُورَ مَعًا</p> <p>- أَكْتُبُ الرِّسَالَةَ لِأَصْدِقَائِي</p> <p>- لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ</p>
---	--

Selain itu, ada beberapa *huruf jar* yang membentuk IDIOM dengan kata sebelumnya. Contoh:

<p><b>يَجِبُ عَلَيَّ ... =</b></p> <p>يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَحَلَّقَ بِالْأَخْلَاقِ الْكَرِيمَةِ</p> <p>Kita wajib berperilaku dengan akhlak yang mulia</p> <p><b>صَبَرَ عَلَيَّ ... =</b></p> <p>هُمْ يَصْبِرُونَ عَلَيَّ الْأَذَى</p> <p>Mereka sabar menghadapi kesakitan</p> <p><b>يَحْتَاجُ إِلَيَّ =</b></p> <p>الْفُقَرَاءُ يَحْتَاجُونَ إِلَيَّ مُسَاعَدَةَ الْقَادِرِينَ</p> <p>Orang-orang fakir membutuhkan bantuan orang-orang mampu.</p> <p><b>يَدْعُو فُلَانًا إِلَيَّ =</b></p> <p>يَدْعُو الْقُرْآنُ إِلَيَّ الْعَقِيدَةَ الصَّحِيحَةَ</p> <p>Al Qur'an mengajak untuk beraqidah yang shohih.</p>	<p><b>أَمَرَ بِ... = ....</b></p> <p>أَمَرَ الْخَلِيفَةُ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ زَيْدًا بِنِ تَابِتٍ بِجَمْعِ الْقُرْآنِ</p> <p>Kholifah Abu Bakar memerintahkan Zaid bin Tsabit untuk mengumpulkan Al Qur'an</p> <p><b>يُفْعَلُ بِ... = ...</b></p> <p>نُفِئُوا بِصَلَاةِ الْعِشَاءِ فِي جَمَاعَةٍ</p> <p>Kami melaksanakan shalat isya' dengan berjama'ah.</p> <p><b>يُؤْمَرُ بِ... = ...</b></p> <p>نُؤْمَرُ بِاللَّهِ =</p> <p>Kami beriman kepada Allah</p> <p><b>يَتَعَلَّقُ بِ... = ...</b></p> <p>هَذِهِ آيَةٌ تَتَعَلَّقُ بِآيَةِ الْأُخْرَى</p> <p>Ayat ini berkaitan dengan ayat lain.</p> <p><b>يَتَعَاوَنُ عَلَيَّ =</b></p> <p>تَعَاوَنُوا عَلَيَّ الْبِرِّ وَالتَّقْوَى</p> <p>Tolong menolonglah kamu dalam kebaikan</p>
--	--

**Eksperimen dan Mengasosiasi**

Siswa mengaplikasikan pengetahuan tentang tarkib Bahasa Arab ke dalam susunan kalimat yang benar

**ب- تَدْرِيبٌ عَلَى التَّرْكِيبِ :**

(١) اختر الاجابة المناسبة بين ا, ب, ج, د, و ه بوضع علامة الصلب!

- ١- بَيْتِي بَعِيدٌ ..... الْمَدْرَسَةِ
- ا. من  
ب. في  
ج. عن  
د. ب  
هـ. إلى
- ٢- أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ..... السَّيَّارَةَ
- ا. على  
ب. إلى  
ج. من  
د. ب  
هـ. في
- ٣- وَأَنْتِ، كَمْ دَقِيقَةً تَصِلُ ..... الْمَدْرَسَةَ؟
- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى
- ٤- الْبَوَّابُ يُحَافِظُ ..... أَمْنِ الْمَدْرَسَةِ
- ا. من  
ب. على  
ج. ب  
د. بين  
هـ. في
- ٥- لَا أَعْرِفُ ..... الضَّبْطَ لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ؟
- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى

- ٦- هُوَ يُسَاعِدُنَا ..... إِعْدَادِ الطَّعَامِ.
- ا. من  
ب. ب  
ج. على  
د. في  
هـ. بين
- ٧- أُمِّي مَشْغُولَةٌ ..... أَعْمَالِ الطَّبَّخِ
- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى
- ٨- ..... غُرْفَةَ النَّوْمِ خِزَانَةٌ
- ا. على  
ب. من  
ج. في  
د. إلى  
هـ. فوق
- ٩- ..... الْحِرَاتَةِ مَلَابِسُ
- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى
- ١٠- فِي الْمَسْكَنِ ..... كُلُّ طَالِبٍ سَرِيرٍ
- ا. من  
ب. على  
ج. ب  
د. ل  
هـ. في
- ١١- هَلْ ..... كُنْمُ آلَةِ التَّصْوِيرِ
- ا. على  
ب. في  
ج. عند  
د. ب  
هـ. إلى

١٢- ..... المكتب زهرية

- ا. من  
ب. ب  
ج. على  
د. في  
هـ. بين

١٣- أُمِّي مَشْعُوْلَةٌ ..... المطبخ

- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى

١٤- ..... هَوَايَاتِ عَائِشَةَ جَمْعِ الطَّوَابِعِ

- ا. عن  
ب. من  
ج. على  
د. في  
هـ. إلى

١٥- يَذْهَبُ أَحْمَدُ ..... الْمَكْتَبَةَ لِيَشْتَرِيَ الْكُتُبَ

- ا. عن  
ب. ب  
ج. على  
د. في  
هـ. إلى

١٦- صَلَّىتُ الْمَغْرِبَ ..... الْمَسْجِدِ

- ا. عن  
ب. ب  
ج. على  
د. في  
هـ. إلى

١٧- أَنَا أَذْرُسُ ... الصَّفِّ الْأَوَّلِ

- ا. على  
ب. في  
ج. من  
د. ب  
هـ. إلى

١٨- نَحْنُ مُتَحَرِّجُونَ ..... الْمَدْرَسَةَ الثَّانَوِيَّةَ الْحُكُومِيَّةَ

١. على .د. بين  
 ب. في .هـ. إلى  
 ج. من

١٩- ..... هَوَايَاتِ يُوسُفَ قِرَاءَةً

١. عَلَى .د. لِ  
 ب. بِ .هـ. مِنْ  
 ج. إِلَى

٢٠- أَنَا أَذْهَبُ .... الْمَكْتَبَةَ لِقِرَاءَةِ الْمَجَلَّةِ

١. عَلَى .د. لِ  
 ب. بِ .هـ. مِنْ  
 ج. إِلَى

(٢) اِخْتَرُ مَعْنَى حَرْفِ جَرٍّ مُنَاسِبًا مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

١. الْقِرَاءَةُ مِنْ هَوَايَاتِ عَائِشَةَ ( adalah-dari-di antara)  
 ٢. الْكِتَابُ عَلَى الْمَكْتَبِ (di atas-kepada-wajib)  
 ٣. وُلِدَ أَحْمَدُ فِي جَاكَزْنَا (di dalam-di-pada)  
 ٤. أَحْمَدُ يَرْسُمُ الْمَنْظَرَ بِالْمِرْسَمَةِ (di-karena-dengan)  
 ٥. هَذَا الْكِتَابُ لِمُحَمَّدٍ (kepada-kepunyaan-untuk)

## الْقِرَاءَةُ

### Eksplorasi, Mengasosiasi dan Mengkomunikasikan

Siswa berlatih membaca materi bacaan, mengungkapkan kembali isi bacaan dan mendemonstrasikan materi bacaan

#### أَهْوَايَاتُ

عِنْدَ سُلَيْمَانَ هَوَايَاتُ كَثِيرَةٌ ، مِثْلُ الْقِرَاءَةِ وَالرَّسْمِ وَالْمُرَاسَلَةِ وَ كُرَةَ الْقَدَمِ وَ تِنْسِ الطَّائِلَةِ وَ كُرَةَ السَّلَةِ وَ كُرَةَ الطَّائِرَةِ وَ التَّصْوِيرِ وَ الصِّحَافَةِ . يَقْرَأُ سُلَيْمَانُ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ الْكُتُبَ الدِّيْنِيَّةَ وَ الْعَامَّةَ وَالْمَجَلَّاتِ وَ الْجُرِيدَةَ . يَشْتَرِي سُلَيْمَانُ كِتَابًا جَدِيدًا كُلَّ شَهْرٍ ، وَهُوَ الْآنَ يَمْلِكُ مَكْتَبَةً كَبِيرَةً فِي الْبَيْتِ ، وَهُوَ يُنْظِمُ الْكُتُبَ عَلَى الرَّفُوفِ .

وَ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ يَلْعَبُ سُلَيْمَانُ كُرَةَ الْقَدَمِ وَ تِنْسَ الطَّائِلَةِ وَ كُرَةَ السَّلَةِ وَ كُرَةَ الطَّائِرَةِ وَ التَّصْوِيرَ مَعَ أَصْدِقَائِهِ ، يَسْتَعْمِلُ سُلَيْمَانُ آلَةَ التَّصْوِيرِ وَ يُصَوِّرُ بِهَا الطَّبِيعَةَ وَ الْمَنَاطِرَ وَ النَّاسَ .

وَ فِي أَيَّامِ الْعُطْلَةِ يَرَسُمُ سُلَيْمَانُ الْمَنَاطِرَ وَالْحَيَوَانَ وَالْأَشْجَارَ . وَهُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَرْعَةِ وَالْبُسْتَانِ وَ يَنْظُرُ إِلَيْهَا ثُمَّ يَرَسُمُهَا . وَأَحْيَانًا يَذْهَبُ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَ وَ يَرَسُمُ الْحَيَوَانَ مِثْلَ الْفِيلِ وَ الْأَسَدِ وَالْقَرْدِ وَ غَيْرِهَا

عِنْدَ سُلَيْمَانَ أَصْدِقَاءُ كَثِيرُونَ ، هُوَ يَكْتُبُ الرِّسَائِلَ وَ يُرْسِلُهَا إِلَيْهِمْ ، وَ فِي أَيَّامِ الْعُطْلَةِ سَيَزُورُ سُلَيْمَانَ أَصْدِقَائُهُ فِي جَاوَى الْوُسْطَى .

#### Mencoba

Siswa mengerjakan latihan tentang bacaan yang sudah dikuasai

#### تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ !

(١) أَكْمِلْ مَا يَأْتِي وَفَقًا لِمَادَّةِ الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ !

- ١- ..... هَوَايَاتِ سُلَيْمَانَ رَسْمٌ
- ٢- يَقْرَأُ سُلَيْمَانُ الْمَجَلَّاتِ ..... أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ
- ٣- يَشْتَرِي سُلَيْمَانُ ..... جَدِيدًا كُلَّ شَهْرٍ
- ٤- يُنْظِمُ سُلَيْمَانُ الْكُتُبَ .....
- ٥- ..... يَوْمَ الْعُطْلَةِ يَرَسُمُ سُلَيْمَانُ الْحَيَوَانَاتِ

٢) ضَعِ حَرْفَ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ مُوَافِقَةً لِلْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ، وَحَرْفَ (خ) إِذَا كَانَتْ غَيْرَ مُوَافِقَةٍ !

- ١- هَوِيَاتُ سُلَيْمَانَ قَلِيلَةٌ ( )
- ٢- يُحِبُّ سُلَيْمَانَ الْقِرَاءَةَ وَالرَّسْمَ ( )
- ٣- يَقْرَأُ سُلَيْمَانَ الْكُتُبَ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ ( )
- ٤- يَشْتَرِي سُلَيْمَانَ الْمَلَابِسَ كُلَّ شَهْرٍ ( )
- ٥- يُحِبُّ سُلَيْمَانَ أَنْ يُرْسِلَ الرَّسَائِلَ لِأَصْحَابِهِ ( )

٣) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ وَفَقًا لِمَا وَرَدَ فِي الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ !

- ١- هَلْ لِسُلَيْمَانَ هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ ؟
- ٢- مَتَى يَقْرَأُ سُلَيْمَانَ الْكُتُبَ وَالْجُرِيدَةَ ؟
- ٣- هَلْ يَشْتَرِي سُلَيْمَانَ كِتَابًا جَدِيدًا ؟
- ٤- أَيْنَ يُنْظِمُ سُلَيْمَانَ الْكُتُبَ ؟
- ٥- إِلَى أَيْنَ يُرْسِلُ سُلَيْمَانَ الرَّسَالَاتِ ؟

٤) اِخْتَرِ إِجَابَةً صَحِيحَةً بَيْنَ أ، ب، ج، د أَوْ هـ !

- ١- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ ... تَعْرُضُ فِيهِ الرُّسُومَاتُ الْجَمِيلَةَ
  - أ. عُرْفَةَ النَّوْمِ
  - ب. عُرْفَةَ الْجُلُوسِ
  - ج. الْقَاعَةَ
  - د. جَنَاحَ الْمَعْرِضِ
  - هـ. بَيْتَ اللَّهِ

٢- هَلْ أَرْضُ الْمَعْرِضِ قَرِيبَةٌ ؟ لَآ، ..... فَلْيَلِئْ

- أ. بَعِيدَةٌ
- ب. ضَيِّقَةٌ
- ج. وَاسِعَةٌ
- د. كَثِيرَةٌ
- هـ. طَوِيلَةٌ

- ٣- عَرَفْتُ أَجْنَحَةً كَثِيرَةً فِي الْمَعْرِضِ مِنْ ..... جَرِيدَةِ الْيَوْمِ
- ا. رَسْمٌ  
ب. إِعْلَانٌ  
ج. نَظَافَةٌ  
د. قِرْطَاسٌ  
هـ. سَيَّارَةٌ
- ٤- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ جَنَاحَ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِي، تُعْرَضُ فِيهِ أَنْوَاعٌ ..... الْإِنْدُونِيْسِي
- ا. السِّيَّارَاتِ  
ب. الْمَجَلَّاتِ  
ج. الرَّسَائِلِ  
د. الْجَرَائِدِ  
هـ. الْأَطْعَمَةِ
- ٥- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ جَنَاحَ التَّصْوِيرِ، تُعْرَضُ فِيهِ أَنْوَاعٌ ..... الْفُوتُوغَرَفِيَّةِ وَالْآلَةِ التَّصْوِيرِ
- ا. الصُّورِ  
ب. الْأَزْهَارِ  
ج. الْبُيُوتِ  
د. الْأَجْنَحَةِ  
هـ. الطَّعَامِ
- ٦- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ ..... السِّيَّارَةَ بِجَاكْرَتَا
- ا. سَاحَةِ  
ب. بَيْتِ  
ج. فِنَاءِ  
د. مَلْعَبِ  
هـ. مَعْرِضِ
- ٧- ..... سُلَيْمَانُ الرُّسُومَاتِ الْجَمِيلَةَ فِي الْجَنَاحِ
- ا. يَسْتَوْقُ  
ب. يَكْتُبُ  
ج. يَعْرِضُ  
د. يَرْسَلُ  
هـ. يَكْنُسُ
- ٨- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ جَنَاحَ ..... تُعْرَضُ فِيهِ أَنْوَاعُ الْأَتِ الرِّيَاضَةِ
- ا. السِّيَّارَةِ  
ب. الْمَجَلَّاتِ  
ج. الرَّسَائِلِ  
د. الرِّيَاضَةِ  
هـ. الطَّعَامِ

٩- يُشَاهِدُ سُلَيْمَانُ جَنَاحَ .....، تُعْرَضُ فِيهِ أَنْوَاعُ الْخُطُوطِ مِثْلُ النَّسْخِ وَ الرَّقْعَةِ

١. السَّيَّارَةُ الْعَرَبِيَّةُ  
 ٢. الدَّرَاجَةُ الْعَرَبِيَّةُ  
 ٣. الْمَكْتَبَةُ الْعَرَبِيَّةُ  
 ٤. السَّبُّورَةُ الْعَرَبِيَّةُ  
 ٥. الْخُطُوطُ الْعَرَبِيَّةُ

١٠- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا .

١. مَعْرُضٌ  
 ٢. جَنَاحٌ  
 ٣. رَسْمٌ  
 ٤. صُورَةٌ  
 ٥. حَقِيبَةٌ

### الْكِتَابَةُ

#### Mencoba/Eksperimen

Siswa mengerjakan latihan tentang struktur kata dan mufrodad yang sudah dikuasai dan diaplikasikan dalam kalimat sempurna

(أ) رَبِّ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ لِتَكُونَ جُمَلًا مُفِيدَةً ابْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ !

١ - اَلرَّسَائِلُ - فَاطِمَةُ - اَوْقَاتٍ - تَكْتُبُ - الْفَرَاحُ - فِي .

الجواب : .....

٢ - يَشْتَرِي - اِلَى - جَدِيدًا - كُلُّ شَهْرٍ - كِتَابًا - اَحْمَدُ

الجواب : .....

٣ - اُسْبُوعٍ - اَلْاُسْتَاذُ - مَجَلَّةٌ - يَشْتَرِي - جَدِيدَةً - كُلُّ

الجواب : .....

٤ - فَاطِمَةُ - الْكُتُبُ - تَنْظُمُ - الرَّفُوفُ - عَلَى .

الجواب : .....

٥ - صَدِيقِي - الشَّهْرُ - سَأْرُورٌ - الْقَادِمُ - فِي .

الجواب : .....

## (ب) أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ !

- ١ - أَضْعُ الْكُتُبَ عَلَى .....
- ٢ - حَسَنَ كُرَّةِ الْقَدَمِ .....
- ٣ - أَحْمَدُ يَمْلِكُ مَكْتَبَةً كَبِيرَةً ..... بَيْنَهُ
- ٤ - أَحَبُّ أَنْ ..... الرَّسَالَةَ لِصَدِيقِي
- ٥ - ..... يَشْتَرِي كِتَابًا

## (ج) كَوِّنِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ جُمْلًا مُفِيدَةً وَ فِي كُلِّ جُمْلَةٍ فِيهَا حَرْفُ الْجَرِّ !

١. يَرْسُمُ = .....
٢. يَقْرَأُ = .....
٣. يَكْتُبُ = .....
٤. يَلْعَبُ = .....
٥. يَمْلِكُ = .....
٦. يُشَاهِدُ = .....
٧. يَشْتَرِي = .....
٨. يُرْسِلُ = .....
٩. يُنْظِمُ = .....
١٠. يَذْهَبُ = .....

(د) تَرْجِمَ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

١. Di antara hobiku adalah menyaksikan sepak bola.

..... : الجواب

٢. Farida sedang melukis pemandangan

..... : الجواب

٣. Lilis membeli buku baru setiap minggu

..... : الجواب

٤. Ahmad senang menulis surat untuk teman-temannya

..... : الجواب

٥. Umar menata buku buku di atas rak

..... : الجواب



## الدَّرْسُ الثَّانِي : الْمِهْنَةُ وَالْحَيَاةُ

### KOMPETENSI INTI (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur dan disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

### KOMPETENSI DASAR (KD)

- 1.2 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari **Bahasa Arab** sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.2 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 3.2 Memahami cara penyampaian serta cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik المهنة ليس الحياة, mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan, dan struktur teks عندني/معي و العطف
- 4.1 Mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon ungkapan, mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, menyusun teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan terkait topik المهنة والحياة dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan ليس عندني/معي و العطف

## TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Mampu mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik: المهنة والحياة
2. Mensimulasikan dialog tentang cara merespon ungkapan terkait topik :  
المهنة والحياة
3. Mendemonstrasikan ungkapan tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, serta meminta dan menawarkan barang dan jasa terkait topik :  
المهنة والحياة
4. Menyusun teks lisan dan tulis yang mengungkapkan informasi terkait topik :  
المهنة والحياة
5. Memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya yang sesuai dengan konteks penggunaannya, yaitu: ليس عندي / معي والعطف

## الدَّرْسُ الثَّانِي الْمِهْنَةُ وَ الْحَيَاةُ

### Mengamati

Siswa mengamati media gambar untuk menemukan arti mufrodat

### المفردات والعبارات

		
الشَّرْطِي يُنظِّمُ المُرُورَ	البائِعةُ تَبِيعُ الفَوَاكِهَ وَالْحُضْرَ	الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ الرِّزَّ
		
الرِّبَالَةُ يَجْمَعُ القُمَّامَةَ	الْكَنَاسُ يَكْنَسُ الشَّارِعَ	يَدْعُو المُبْلَغُ الحَقَّ
		
مَوَادَّ غِذَائِيَّة	السَّيَّارَةُ تَنْقُلُ البَضَائِعَ	الطَّبِيبُ يَفْحَصُ المَرِيضَ



- \* الإِنْسَان - الحَاصِلَاتِ الزَّرَاعِيَّة - المَوَادَّ الغِذَائِيَّة - رُزٌّ - حُضْر - طَعَام - نَبَاتَات -  
 بَضَائِع - سَيَّارَة - أَحْبَار - فَاكِهَة ج فَوَاكِه - لَحْم ج لُحُوم - شَارِع ج شَوَارِع  
 \* أَمْرُ البِلَاد - النِّظَافَة - الشُّؤُون الصِّحِّيَّة - جَمِيعًا - تَخْرِيجُ العَامِلِينَ  
 \* العَامِلُونَ - فَلَاح - حُضْرِي - جَزَّار - فَاكِهِي - مُهَنْدِس - شُرْطِي - صَحْفِي -  
 طَبِيب - رَبَّالَة - كَنَّاس

=	المصدر	المضارع	الماضي	=	المصدر	المضارع	الماضي
menanam	زِرَاعَة	يُزْرِع	زَرَعَ	memperoleh	حُصُولًا	يَحْصُلُ	حَصَلَ
membuat	صِنَاعَة	يَصْنَع	صَنَعَ	mengangkut	نَقْلًا	يَنْقُلُ	نَقَلَ
lupa	نِسْيَانًا	يَنْسِي	نَسِيَ	melakukan	قِيَامًا	يُقُومُ بِهِ	قَامَ
menyediakan	تَوْفِيرًا	يُوفِّر	وَفَّرَ	membangun	بِنَاء	يَبْنِي	بَنَى
membutuhkan	إِحْتِيَاجًا	يَحْتِجُ	احْتَجَّ	Berjalan	سَيْرًا	يَسِيرُ	سَارَ

## الإِسْتِمَاعُ

اسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ عَنِ الْمِهْنَةِ !

تَدْرِيبٌ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ !

(١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

١. مَا مِهْنَةُ عَثْمَانَ ؟

الجواب :

٢. مَاذَا يَزْرَعُ أَبُو عَثْمَانَ ؟

الجواب :

٣. مَا مِهْنَةُ أَبِي عَثْمَانَ ؟

الجواب :

٤. أَيْنَ يَعْمَلُ عَثْمَانُ ؟

الجواب :

٥. مَا مِهْنَةُ عَائِشَةَ ؟

الجواب :

٦. أَيْنَ تَعْمَلُ عَائِشَةُ ؟

الجواب :

٧. مَا مِهْنَةُ أُمِّ عَثْمَانَ ؟

الجواب :

٨. أَيْنَ تَعْمَلُ أُمُّ عَثْمَانَ ؟

الجواب :

٩. أَيْنَ يَبِيعُ عُمَرُ الْبَضَائِعَ ؟

الجواب :

١٠. مَا مِهْنَةُ إِسْمَاعِيلَ ؟

الجواب :

## (٢) أَكْمِلْ مَا يَأْتِي بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

١. أَبِي ..... هُوَ يَزْرَعُ الْأُرْزَّ فِي الْمَرْعَةِ
٢. عُمَرُ ..... هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ
٣. أُمِّي ..... هِيَ تُعَلِّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ كُلَّ يَوْمٍ
٤. إِسْمَاعِيلُ ..... هُوَ يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ
٥. أُخْتِي ..... هِيَ تَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى

## الْحَوَارِ

## الْمِهْنَةُ وَ الْحَيَاةُ

أ - تَكَلَّمْ مَعَ إِخْوَانِكَ كَمَا يَلِي !

الْمُدْرَسُ : مَا مِهْنَةُ أَبِيكَ يَا حَسَنُ ؟

حَسَنُ : أَبِي فَلَاحٌ يَا أُسْتَاذُ ، هُوَ يَزْرَعُ الْأُرْزَّ وَ الدُّرَّةَ فِي الْمَزَارِ

الْمُدْرَسُ : وَأَنْتَ يَا حُسَيْنُ ! مَا مِهْنَةُ أُمِّكَ ؟

حُسَيْنُ : أُمِّي تَاجِرَةٌ ، هِيَ تَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ .

الْمُدْرَسُ : وَمَا مِهْنَةُ أَبِيكَ يَا نَبِيلَةُ ؟

نَبِيلَةُ : أَبِي طَبِيبٌ ، هُوَ يُعَالِجُ الْمَرْضَى فِي الْمُسْتَشْفَى . وَ أُمِّي يَا أُسْتَاذُ ! هِيَ

مُدْرَسَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ

الْمُدْرَسُ : مَا مِهْنَةُ أَبِيكَ يَا مَرْيَمُ ؟

مَرْيَمُ : أَبِي صَحْفِيُّ ، هُوَ يَكْتُبُ الْأَخْبَارَ فِي الْجَرَائِدِ وَأُمِّي مُوظَّفَةٌ فِي الْجَامِعَةِ

الْمُدْرَسُ : نَعَمْ ، هُمْ مَشْعُورُونَ بِأَعْمَالِهِمْ . فَالْمُوظَّفُونَ مَشْعُورُونَ بِأَعْمَالِهِمْ ، وَأَعْمَالُهُمْ

نَافِعَةٌ . وَالْمُدْرَسُونَ مَشْعُورُونَ بِأَعْمَالِهِمْ ، وَأَعْمَالُهُمْ نَافِعَةٌ

مَرِيْمٌ : وَالْأَحْبَارُ نَافِعَةٌ أَيضًا، أَلَيْسَ كَذَلِكَ يَا أَسْتَاذُ؟

الْمُدْرِسُ : نَعَمْ ، كَلَامُكَ صَحِيْحٌ ، الْأَحْبَارُ نَافِعَةٌ أَيضًا .

نَبِيْلَةٌ : بِالْأَحْبَارِ نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَعْرِفَ الْحَوَادِثَ فِي الْعَالَمِ .

حَسِيْنٌ : فَالصَّحْفِيُّوْنَ أَدَوْرُهُمْ مُهْمَةٌ .

### (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

١- هَلْ أَبُو حَسَنِ طَيِّبٌ؟

الجواب :

٢- أَيْنَ يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الدُّرَّةَ؟

الجواب :

٣- أَيْنَ يَبِيْعُ التَّاجِرُ الْبَضَائِعَ؟

الجواب :

٤- مَاذَا يَعْمَلُ الطَّيِّبُ فِي الْمُسْتَشْفَى؟

الجواب :

٥- مَاذَا يَعْمَلُ الصَّحْفِيُّ؟

الجواب :

٦- أَيْنَ تُدْرَسُ أُمُّ نَبِيْلَةَ؟

الجواب :

٧- أَيْنَ تَعْمَلُ أُمُّ مَرِيْمَ؟

الجواب :

٨- هل أمّ مريم تاجرّة ؟

الجواب : \_\_\_\_\_

٩- من أين نعرف الحوادث في العالم ؟

الجواب : \_\_\_\_\_

١٠- هل قرأتم الأخبار في الجريدة كل يوم ؟

الجواب : \_\_\_\_\_

(٢) استبدل مع تغيير ما يلزم كما في المثال !

المثال : م - (مدرّس / يذهب / المدرسة)

ط - أبي مدرّس ، هو يذهب إلى المدرسة

ط - أمي مدرّسة ، هي تذهب إلى المدرسة

ط - أولادي مدرّسون ، هم يذهبون إلى المدرسة

١- م - ( تاجر / يبيع / السوق )

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

٢- م - ( طبيب / يعالج / المرضي )

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

٣- م - ( موظف / يعمل / الجامعة )

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

٤ - م - ( فَلَاخٌ / يَزْرَعُ / الْمَرْزَعَةُ )

- ط -

- ط -

- ط -

٥ - م - ( سَائِقٌ / يَقِفُ / مَوْقِفُ الْأُتُونِيسِ )

- ط -

- ط -

- ط -

(٣) حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المِثَالُ: م - الطَّبِيبُ عَمَلُهُ نَافِعٌ

ط - الطَّبِيبَةُ عَمَلُهَا نَافِعٌ

ط - الْأَطِبَّاءُ أَعْمَاهُمْ نَافِعَةٌ

١ - م - الطَّلَبُ دَرَسُهُ سَهْلٌ

- ط -

- ط -

٢ - م - الْأُسْتَاذُ كِتَابُهُ كَثِيرٌ

- ط -

- ط -

٣ - م - الرَّجُلُ بَيْتُهُ وَاسِعٌ

- ط -

- ط -

٤ - م - التَّاجِرُ بِضَاعَتُهُ كَثِيرَةٌ

- ط -

- ط -

٥ - م - أَلْفَلَاخُ رُزُّهُ كَثِيرٌ

ط -

\_\_\_\_\_

ط -

\_\_\_\_\_

(٤) كَوْنُ جُمَلًا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المِثَالُ : ( تَاجِرٌ )

س - مَا مِهْنَتُكَ ؟

ج - مِهْنَتِي تَاجِرٌ .

س - مَا مِهْنَتُكُمْ ؟

ج - مِهْنَتُنَا تِجَارَةٌ .

(مُدَرِّسٌ)

١ -

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

٢ - (طَبِيبٌ)

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

٣ - (صَحْفِيٌّ)

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

? س - \_\_\_\_\_

ج - \_\_\_\_\_

٤- (موظف حكومي)

- س - \_\_\_\_\_ ؟
- ج - \_\_\_\_\_
- س - \_\_\_\_\_ ؟
- ج - \_\_\_\_\_

التَّرْكِيبُ

حُرُوفُ الْعَطْفِ

فَ	وَ
<p>يَدْخُلُ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ الْقَاعَةَ</p> <p>فَيَسَلِّمُ عَلَى الْمَدْعُوِّينَ</p> <p>يَدْخُلُ أَحْمَدُ فِقَاطِمَةَ فَعَمَرَ فَحَالِدَ السِّيَّارَةِ</p>	<p>يَجْتَمِعُ الْمُدْرِسُونَ وَالطَّلِبَةُ وَالطَّالِبَاتُ فِي الْقَاعَةِ</p> <p>الْفَلَّاحُ يَزِرُّ رِعَ الْفَوَاكِهَ وَالرُّزَّ وَالْخَضَرَ</p> <p>الْإِنْسَانُ يَجْتَاحُ إِلَى الْمَشْرُوبَاتِ وَالْمَأْكُولَاتِ</p> <p>نَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَنُرَاجِعُ بَعْضَ الدُّرُوسِ</p>
أَوْ	ثُمَّ
<p>هَلْ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَوْ تَبْقَى فِي الْبَيْتِ ؟</p> <p>أَيُّ هَوَايَةٍ تَخْتَارُ: التَّصْوِيرَ أَوْ الْقِرَاءَةَ أَوْ الْحِطَّ الْعَرَبِيَّ ؟</p>	<p>أُصَلِّي الْعَصْرَ فِي مُصَلَّى الْمَدْرَسَةِ ثُمَّ أَتَعَشِّي فِي الدَّائِرَةِ الْخَلِيَّةِ</p> <p>أُصَلِّي الظُّهْرَ ثُمَّ الْعَصْرَ ثُمَّ الْمَغْرِبَ ثُمَّ الْعِشَاءَ</p>

لَكِنْ	بَلْ
لَسْتُ خَادِمًا لَكِنْ سَائِقًا	- لَسْتُ مَدْرَسًا، بَلْ خَادِمًا
مَا عِنْدِي كِتَابٌ لَكِنْ مِنْ سَمَّةٍ	- لَيْسَتْ مَعِيَ سَيَّارَةٌ، بَلْ دَرَّاجَةٌ
لَا أَكْتُبُ ... لَكِنْ أَسْمَعُ	- لَا أَكْتُبُ ... بَلْ أَسْمَعُ

حَتَّى	لَا
- الْمُوظَّفُونَ هُنَا يَتَكَلَّمُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَتَّى الْبَوَابِ وَالسَّائِقُ	- جَاءَ مُدْرِسٌ لَا طَالِبٌ

### القاعدة

- ١- الْعَطْفُ تَابِعٌ يَتَوَسَّطُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَتْبُوعِهِ أَحَدُ أَحْرَفِ الْعَطْفِ .
- ٢- مِنْ أَحْرَفِ الْعَطْفِ أَلْوَاؤُ وَ لَا وَ ثُمَّ وَ لَكِنْ وَ حَتَّى وَ الْفَاءُ وَ بَلْ وَ أَوْ

1. Athaf ialah pengikut yang di antaranya dan yang diikuti terdapat salah satu huruf 'athaf.
2. Salah satu huruf 'athaf ialah Wawu , la, tsumma, lakin, hatta, fa” bal dan aw

### أ- تَدْرِيبُ عَلَى الْقَاعِدَةِ :

١- يَسْكُنُ الْأُسْتَاذُ عَبْدُ اللَّهِ ..... أُسْرَتُهُ فِي شَارِعِ (جَوَانِدَا)

- ا. بَلْ  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. ثُمَّ  
هـ. حَتَّى

٢- لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ ..... مَرْسَمَةٌ

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٣- نُصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ ..... نَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْبَيْتِ

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٤- أَنَا أَقْرَأُ ..... أَكْتُبُ فِي عُرْفَةِ الْمَكْتَبِ

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٥- الْمُوظَّفَةُ تَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِهَا صَبَاحًا، ..... تَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ مَسَاءً

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٦- هَلْ تَخْتَارِ بَيْنَ الْمَجَلَّةِ ..... الْحَاسُوبِ؟

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٧- لَا تُرِيدُ الْخُضْرَ، ..... تُرِيدُ الْفَاكِهَةَ

- ا. بَل  
ب. أَوْ  
ج. وَ  
د. يَوْمٌ  
هـ. حَتَّى

٨- أَنْظُرْ، جَاءَ الْحَادِمُ، ..... الْمُدْرَسَ

- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ

٩- آسِفَ لَيْسَ مَعِيَ مِرْسَمَةٌ وَ ..... قَلَمٌ

- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ

١٠- لَا يَلْعَبُ الطَّالِبُ كُرَةَ الْقَدَمِ، ..... كُرَةَ السَّلَّةِ

- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ

(ب) ضَعِ فِي الْمَكَانِ الْخَالِي مَعْطُوفًا مُنَاسِبًا ثُمَّ تَرْجِمِ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ!

- ١- مِنْ هَوَايَاتِي مُشَاهِدَةُ كُرَةِ الْقَدَمِ وَ .....  
٢- رَأَيْتُ الْقَمَرَ وَ ..... فِي السَّمَاءِ  
٣- أَلْفَلَّاحُونَ مَشْغُولُونَ فِي الْبُسْتَانِ وَ .....  
٤- يَعْمَلُ الطَّيِّبُ فِي الْبَيْتِ وَ .....  
٥- أَنَا أُصَلِّي وَ ..... الْقُرْآنَ  
٦- تَأْكُلُ الْبِنْتُ التُّفَّاحَ وَ .....  
٧- أَنَا أَجْمَعُ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ وَ ..... تَأْخِيرًا  
٨- الصَّائِمُونَ يُفْطِرُونَ بِالتَّمْرِ وَ .....  
٩- اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ..... لَا يَنْفَعُ وَ ..... لَا يَخْشَعُ  
١٠- يَغْسِلُ الْمُتَوَضِّئُ الْوَجْهَ وَ ..... وَ .....

## الْقِرَاءَةُ

## المِهْنَةُ

أ - اِقْرَأْ مَا يَلِي قِرَاءَةً جَيِّدَةً !

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مَهَنَ النَّاسِ مُتَنَوِّعَةٌ مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَّاحًا، وَ مُدَرِّسًا، وَ مُمْرِضًا، وَرَسَامًا، وَ مُوظَّفًا، وَ مُهَنْدِسًا، وَ تاجِرًا، وَ صَحْفِيًّا، وَ طَبِيْبًا. وَ مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شُرْطِيًّا وَ حَضْرِيًّا وَ جَزَّارًا وَ فَكِيهِيًّا وَ نَجَّارًا وَ بِنَّاءً وَ مِيكَانِيكِيًّا وَ زَبَّالَةً وَ كَنَّاسًا وَ مُذْبِحًا وَ طَبَّاحًا وَ سَائِقًا وَ غَيْرَ هَا.

فَالفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلِّ يَوْمٍ وَيَزْرَعُونَ الْأُرْزَّ فِيهَا، وَالتَّجَّارُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى السُّوقِ وَيَبِيعُونَ فِيهَا الْبَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ، وَالصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ وَيَكْتُبُونَهَا فِي الْجُرَائِدِ وَالمَجَلَّاتِ لِيَقْرَأَهَا النَّاسُ وَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَتَّصِلُ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مِهْنَتِهِمْ، وَالأَطْبَاءُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَيُعَالِجُونَ الْمَرْضَى.

الفَلَّاحُونَ أَعْمَالُهُمْ نَافِعَةٌ لِأَنْفُسِهِمْ وَجُمُوعِهِمْ، نَحْنُ نَأْكُلُ الْأُرْزَّ وَالفَوَاكِهَ وَالحَضْرَوَاتِ. وَالأَطْبَاءُ أَعْمَالُهُمْ مُفِيدَةٌ لِلنَّاسِ، نَحْنُ نَحْتَاجُ إِلَى الأَطْبَاءِ لِحِفَايَةِ صِحَّةِ أَجْسَامِنَا وَالمُدَرِّسُونَ أَعْمَالُهُمْ نَافِعَةٌ، نَحْنُ نَتَعَلَّمُ مِنْهُمْ العُلُومَ وَالمَعَارِفَ. وَالمُدَرِّسُونَ يُعِدُّونَ النَّاشِئِينَ لِيَكُونُوا أَفْرَادًا نَافِعِينَ لِأَسْرَتِهِمْ وَيَبِيعَتِهِمْ وَبِلَادِهِمْ. فَالفَلَّاحُونَ وَالتَّجَّارُ وَالأَطْبَاءُ وَالمُدَرِّسُونَ وَالمِهْمَرِّضُونَ وَالرَّسَامُونَ وَالمُوظَّفُونَ وَالمُهَنْدِسُونَ وَالصَّحْفِيُّونَ كُلُّهُمْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِمُ النَّاسُ.

## (١) اِمْلَا الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مَنَاسِبَةٍ !

- ١- اَلْفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى .....
  - ٢- اَلتَّاجِرُ يَذْهَبُ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى .....
  - ٣- اَلصَّحْفِيُّونَ ..... عَنِ الْاَحْبَارِ النَّافِعَةِ
  - ٤- اَلطَّبِيبُ ..... اَلْمَرْضَى
  - ٥- اَلْاَطْبَاءُ ..... إِلَى اَلْمُسْتَشْفَى
  - ٦- اَلْمُدْرَسُ يَذْهَبُ إِلَى .....
  - ٧- اَلْمُدْرَسَةُ ..... الدَّرْسَ عَلَى السَّبْوَرَةِ
  - ٨- اَلصَّحْفِيُّونَ ..... بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مِهْنِهِمْ
  - ٩- النَّاسُ يَحْتَاجُونَ إِلَى ..... لِوَقَايَةِ اَجْسَامِهِمْ
  - ١٠- اَلْمُدْرَسُونَ ..... النَّاشِئِينَ لِيَكُونُوا اَفْرَادًا نَافِعِينَ
- (٢) ضَعْ حَرْفَ (ص) اِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ مُوَافِقَةً لِلْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ ، وَحَرْفَ (خ) اِذَا كَانَتْ

## غَيْرَ مُوَافِقَةٍ وَصَحِّحْهَا!

- ١- مِهْنُ النَّاسِ مُتَنَوِّعَةٌ ( )
- ٢- اَلْفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى اَلْمُسْتَشْفَى ( )
- ٣- اَلْفَلَّاحُونَ يَزْرَعُونَ البضائعَ فِي المَرْزَعَةِ ( )
- ٤- اَلتَّاجِرُ يَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ ( )
- ٥- اَلطَّبِيبُ يُعَالِجُ اَلْمَرْضَى فِي السُّوقِ ( )

## (٣) اَجِبْ عَنِ الْاَسْئَلَةِ الْاَتِيَةِ وَفَقًا لِمَا وَرَدَ فِي الْقِرَاءَةِ السَّابِقَةِ !

- ١- هَلْ مِهْنُ النَّاسِ مُخْتَلِفَةٌ ؟

الجواب : .....

٢- أَدْكُرْ مَهَنَ النَّاسِ ؟

الجواب : .....

٣- أَيْنَ يَبِيعُ التَّجَارُ الْبَضَائِعَ ؟

الجواب : .....

٤- أَيْنَ يَكْتُبُ الصَّحَفِيُّونَ الْأَخْبَارَ ؟

الجواب : .....

٥- إِلَى مَنْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِ النَّاسُ لِرِقَايَةِ صِحَّةِ أَجْسَامِهِمْ ؟

الجواب : .....

(٤) اِخْتَرِ إِجَابَةً صَحِيحَةً بَيْنَ أ، ب، ج، د أَوْ هـ !

١. الشَّرْطِيُّ ..... الْمُرُورَ

د. يُؤَفِّرُ

أ. يُنْظِمُ

هـ. يَكْنِسُ

ب. يَسُوقُ

ج. يَفْصَحُ

٢. يَبِيعُ التَّجَارُ الْبَضَائِعَ فِي .....

د. الْفَصْلِ

أ. السُّوقِ

هـ. الْمَلْعَبِ

ب. الْبَحْرِ

ج. الْفِنَاءِ

٣. الْيَابَانَ ..... السِّيَّارَاتِ

د. تَنْبُثُ

أ. تَصْنَعُ

هـ. تَزْرَعُ

ب. تَرَسُّمُ

ج. تُذِيعُ

٤. نَحْنُ ..... إِلَى جَوِّ مِنَ الْأَمْنِ

- ا. نَفْصَحُ  
ب. نُعَالِجُ  
ج. نُذِيعُ  
د. نَحْصُلُ  
هـ. نَحْتَاجُ

٥. .... تَنْقُلُ الْبَضَائِعَ إِلَى السُّوقِ

- ا. الْمَدْرَسَةَ  
ب. الْمُسْتَشْفَى  
ج. السَّبُّورَةَ  
د. الْبَيْتَ  
هـ. السِّيَّارَةَ

٦. .... يَكُنْسُ الشَّارِعَ

- ا. الطَّبِيبَ  
ب. الشُّرْطِيَّ  
ج. الْمُمْرِضَةَ  
د. الْكِنَّاسُ  
هـ. الصَّحْفِيَّ

٧. الصَّحْفِيَّ .... الْمُقَابَلَةَ مَعَ الْوَزِيرِ

- ا. يَجْرِي  
ب. يَكْتُبُ  
ج. يُنْظِمُ  
د. يَكْنُسُ  
هـ. يُسَاعِدُ

٨. + : أَنْتَ يَا يُوسُفُ، هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ أَحْمَرٌ؟

- : آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ ..... وَلَا قَلَمٌ أَسْوَدُ

- ا. أَحْمَرُ  
ب. طَوِيلٌ  
ج. ضَيْقٌ  
د. أَسْوَدُ  
هـ. أَصْفَرُ

٩. .... يَزْرَعُونَ الْأُرْزَّ فِي الْمَرْعَةِ

- ا. الطَّبِيبُ      د. الرَّسَّامُونَ  
ب. الْفَلَّاحُونَ      هـ. الْمُدْرَسُونَ  
ج. التَّاجِرُ

١٠. .... يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ

- ا. الطَّبِيبُ      د. الرَّسَّامُ  
ب. الْفَلَّاحُ      هـ. الْمُدْرَسُ  
ج. التَّاجِرُ

(٥) اسْتَبْدِلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المثال : م - (طَالِبٌ / الْمَدْرَسَةُ)

ط - هُوَ طَالِبٌ وَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

١ - م - (فَلَّاحُونَ / الْمَرْعَةُ)

ط - :

٢ - م - (تَاجِرَةٌ / السُّوقُ)

ط - :

٣ - م - (الْأَطْبَاءُ / الْمُسْتَشْفَى)

ط - :

٤ - م - (مُمْرِضَاتٌ / الْمُسْتَشْفَى)

ط - :

٥ - م - (مُوظَّفٌ / الْإِدَارَةُ)

ط - :

## الْكِتَابَةُ

(أ) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً ابْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ !

١- فَلَا حَانَ - الْأُرْزُ - خَالِدٌ - هُمَا - وَأَحْمَدُ - يَزْرَعَانِ

..... : الجواب

٢- الْحَاصِلَاتِ - أَلْفَلَاخُ - السُّوقِ - الزَّرَاعِيَّةِ - فِي - يَبِيعُ .

..... : الجواب

٣- الْمَرَضَى - الْمُسْتَشْفَى - يُعَالِجُ - فِي - الطَّيِّبُ .

..... : الجواب

٤- الْأَخْبَارِ - وَالْمَجَلَّاتِ - يَبْحَثُ - وَيَكْتُبُهَا - الصَّحْفِيُّ - الْجَرَائِدِ - عَنْ - فِي

..... : الجواب

٥- وَالْحَضْرَوَاتِ - لِتَصِحَّ - عَلَيْنَا - أَجْسَامُنَا - يَجِبُ - الْفَوَاكِهَ - أَنْ نَأْكُلَ

..... : الجواب

(ب) أكمل الجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِمَهْنٍ مُنَاسِبَةٍ !

١- ..... مَشْعُولٌ دَائِمًا فِي الْمَزَارِعِ

٢- أَبُوكَ ..... هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ

٣- أَخِي ..... هُوَ يُعَالِجُ الْمَرَضَى

٤- ..... إِبْرَاهِيمُ شَجَرَةَ الْبُرْتُقَالِ

٥- ..... نَسْتَطِيعُ أَنْ نَعْرِفَ الْحَوَادِثَ

(ج) تَرْجِمُ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ !

1. Pamanku seorang petani, dia menanam sayuran di kebun.

الجواب : .....

2. Seorang pedagang menjual pakaian di toko.

الجواب : .....

3. Ibuku adalah seorang dokter, ia pergi ke Rumah Sakit Umum.

الجواب : .....

4. Wartawan ialah orang yang mencari berita dan menuliskannya di koran-koran.

الجواب : .....

5. Kita membutuhkan petani, pedagang, wartawan dan dokter.

الجواب : .....

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ : الْمِهْنَةُ وَالنِّظَامُ

### KOMPETENSI INTI (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur dan disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

### KOMPETENSI DASAR (KD)

- 1.3 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari **Bahasa Arab** sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.3 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.
- 3.3 Memahami cara penyampaian serta cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik المهنة مبتدأ، mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan, dan struktur teks (ضمائر الجمع) + خير (المضارع)
- 4.1 Mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon ungkapan, Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, menyusun teks lisan dan tulis sederhana dengan memperhatikan unsur المهنة والنظام untuk mengungkapkan terkait topik مبتهأ، mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan (ضمائر الجمع) + خير (المضارع)

## TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Mampu mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik: المهنة والنظام
2. Mensimulasikan dialog tentang cara merespon ungkapan terkait topik :  
المهنة والنظام
3. Mendemonstrasikan ungkapan tentang cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap, serta meminta dan menawarkan barang dan jasa terkait topik :  
المهنة والنظام
4. Menyusun teks lisan dan tulis yang mengungkapkan informasi terkait topik :  
المهنة والنظام
5. Memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya yang sesuai dengan konteks penggunaannya, yaitu:  
مبتدأ (ضمائر الجمع) + خير (المضارع)

## الدَّرْسُ الثَّلَاثُ الْمِهْنَةُ وَالنِّظَامُ

### Mengamati

Siswa mengamati media gambar untuk menemukan arti mufrodat

الْمُفْرَدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ

		
العَشَّ (يُخَالِفُ النِّظَامَ)	الْوُصُولُ مُتَأَخِّرًا (يُخَالِفُ النِّظَامَ)	إِرْتِدَاءُ الزِّيِّ الْمَدْرَسِيِّ (يَلْتَزِمُ بِالنِّظَامِ)

\* الْإِلْتِزَامُ بِالنِّظَامِ - عَلَى حَسَبِ النِّظَامِ - مَعْمُولًا بِهِ - الْجَدْوَلُ الدِّرَاسِيِّ - مَوَاعِيدُ الْعَمَلِ فِي الْمِيْعَادِ - الْمَتَأَخِّرُ - بِنَاءً عَلَى ذَلِكَ - دَاخِلَ الْمَدْرَسَةِ - مُعَامَلَةٌ حُرَّةٌ - مُعَامَلَةٌ سَيِّئَةٌ - الْعَشَّ - تَعَالِيمُ الْإِسْلَامِ - دُسْتُورُ ١٩٤٥

\* يَرْتَدِي الزِّيَّ الْمَدْرَسِيِّ - لَا يَجُوزُ - يُعْتَبَرُ مُخَالِفًا - يُخَالِفُ النِّظَامَ

### الأفعال

الماضي	المضارع	المصدر	=	الماضي	المضارع	المصدر	=
جَازَ	يُجُوزُ	جَوَازٌ	Boleh	أَرْتَدَى	يَرْتَدِي	إِرْتِدَاءٌ	Memakai
خَالَفَ	يُخَالِفُ	مُخَالَفَةٌ	melanggar	إِعْتَبَرَ	يُعْتَبِرُ	إِعْتِبَارٌ	memandang
إِلْتَزَمَ	يَلْتَزِمُ	إِلْتِزَامٌ	mentaati	تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخُّرٌ	terlambat

## الِاسْتِمَاعُ

اسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ !

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمَفْرَدَاتِ

تدريب (١) : ضع الجمل الآتية في مكانها المناسب !

١. تَبَادُلُ التَّحِيَّاتِ عِنْدَ اللِّقَاءِ

٢. تَقْلِيدُ عَادَاتِ الْعَرَبِ الْحَسَنَةِ

٣. الْمُعَامَلَةُ الْحَرَّةَ بَيْنَ الطَّالِبِ وَالطَّالِبَةِ

٤. الْعَشُّ فِي الْإِمْتِحَانِ

٥. الرَّجُوعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ الْمِيْعَادِ

٦. التَّأَخُّرُ عَنِ الدَّرْسِ

مُخَالَفَةُ النَّظَامِ	الِإِلْتِزَامُ بِالنِّظَامِ أَوْ الْأَدَبِ
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

## تدريب (٢) : إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

- يُخَالِفُ
- تَعَالِيمِ الْإِسْلَامِ
- الرِّبِّيِّ الْمَدْرَسِيِّ
- الْمُعْمُولُ بِهِ
- يَلْتَزِمُ
- يُعْتَبَرُ
- مَوْعِدُ الْعَمَلِ

١. نَذَهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَنَحْنُ نَرْتَدِي .....

٢. اَلْحِفَاطُ عَلَى النِّظَافَةِ مِنَ النِّظَامِ ..... عَلَى جَمِيعِ الْعَامِلِينَ فِي الْمَدْرَسَةِ

٣. رَمِي الْقِمَامَةَ عَلَى الْأَرْضِ ..... النِّظَامِ

٤. .... فِي الْمَكْتَبَةِ مِنْ السَّاعَةِ ٩ صَبَاحًا إِلَى السَّاعَةِ ٤ بَعْدَ الظُّهْرِ

٥. الطَّالِبُ الْمُتَأَخَّرُ عَنِ الدَّرْسِ ..... مُخَالِفًا لِلنِّظَامِ

٦. عَلَى كُلِّ عَامِلٍ أَنْ ..... بِمَوْاعيدِ الْعَمَلِ

## الْحَوَازُ

## تدريب (١) كَوِّنْ جُمْلَةً مُفِيدَةً كَمَا فِي الْمِثَالِ !

مثال : تُرِيدُ/كِتَابَ التَّفْسِيرِ = + : مَاذَا تُرِيدُ؟

- : أُرِيدُ كِتَابَ التَّفْسِيرِ، لَوْ سَمَحْتَ !

١. تَقْرَأُ/تَارِيخَ الْإِسْلَامِ

٢. تَسْتَعِيرُ / الْمَجَلَّةَ الْعَرَبِيَّةَ

٣. تُعِيدُ / هَذَا الْكِتَابَ

٤. تَأْخُذُ / الْكَاتِلُوعَ

٥. تُرِيدُ / بَطَاقَةَ الْاسْتِعَارَةِ الْجَدِيدَةَ

## تدريب (٢) تَبَادُلُ الأَسْئَلَةِ والأَجْوِبَةِ عَنِ الرَّأْيِ !

مثال : هَذَا الكِتَابُ / جَمِيلٌ جِدًّا = + : مَا رَأَيْتُكَ فِي هَذَا الكِتَابِ ؟

- : وَاللَّهِ، جَمِيلٌ جِدًّا !

١. هَذَا الطَّعَامُ / لَذِيذٌ جِدًّا

..... -

٢. هَذِهِ الهَوَايَةُ / نَافِعَةٌ جِدًّا

..... -

٣. أَسْئَلَةُ الإِمْتِحَانِ / صَعْبَةٌ قَلِيلاً

..... -

٤. هَذَا المَوْضُوعُ / أَعْجَبَنِي

..... -

٥. هَذِهِ الصُّورَةُ / جَمِيلَةٌ جِدًّا

..... -

٦. هَذِهِ القِرَاءَةُ / صَحِيحَةٌ وَجَيِّدَةٌ

..... -

## التَّرْكِيْبُ

## الْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ

المُبْتَدَأُ (ضَمَائِرُ الْجَمْعِ) + الْخَبَرُ (الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ)

المثال :

مؤت			مذكر		
	الخبَر	المُبْتَدَأُ		الخبَر	المُبْتَدَأُ
	يَذْهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُنَّ		يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُمْ
	تَذْهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	أَنْتُنَّ		تَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	أَنْتُمْ
	يَجْتَهِدْنَ فِي أَعْمَالِهِنَّ	هُنَّ		يَجْتَهِدُونَ فِي أَعْمَالِهِمْ	هُمْ
	بَجْتَهِدْنَ فِي أَعْمَالِكُنَّ	أَنْتُنَّ		بَجْتَهِدُونَ فِي أَعْمَالِكُمْ	أَنْتُمْ
	نُشَاهِدُ التِّلْفِزِيُونَ	نَحْنُ		نُشَاهِدُ التِّلْفِزِيُونَ	نَحْنُ

هُمْ	هُنَّ	أَنْتُنَّ	أَنْتُمْ	نَحْنُ
يَدْرُسُونَ	يَدْرُسْنَ	تَدْرُسْنَ	تَدْرُسُونَ	نَدْرُسُ
يَقْرَأُونَ	يَقْرَأْنَ	تَقْرَأْنَ	تَقْرَأُونَ	نَقْرَأُ
يُحَافِظُونَ	يُحَافِظْنَ	تُحَافِظْنَ	تُحَافِظُونَ	نُحَافِظُ
....	يُخَالِفْنَ		....	....
....	....	نُصَلِّينَ	نُصَلُّونَ	نُصَلِّي
....	يَكْتُبْنَ	....	....	....
يَسْتَغْفِرُونَ	....	....	....	....

تَدْرُسْنَ - تَتَعَلَّمْنَ - تَلْتَرِمْنَ	أَنْتُنَّ
يَدْرُسْنَ - يَتَعَلَّمْنَ - يَلْتَرِمْنَ	هُنَّ

يَدْرُسُونَ - يَتَعَلَّمُونَ - يَلْتَرِمُونَ	هُمْ
تَدْرُسُونَ - تَتَعَلَّمُونَ - تَلْتَرِمُونَ	أَنْتُمْ
نَدْرُسُ - نَتَعَلَّمُ - نَلْتَرِمُ	نَحْنُ

### تدريب

الطُّلَّابُ يُذَاكِرُونَ دُرُوسَهُمْ مَعَ أَصْدِقَائِهِمْ

نَحْنُ نَلْتَرِمُ بِالنِّظَامِ الْمُعْمُولِ بِهِ

\_\_\_\_\_ هِيَ

الطَّالِبَةُ \_\_\_\_\_ بِالنِّظَامِ الْمُعْمُولِ بِهِ

\_\_\_\_\_ أَنَا

\_\_\_\_\_ نَحْنُ

\_\_\_\_\_ هُمْ

\_\_\_\_\_ أَنْتُمْ

\_\_\_\_\_ هُمْ

\_\_\_\_\_ أَنْتُمْ

### الْقِرَاءَةُ

### النِّظَامُ

(أ)

نُشَاهِدُ الطُّلَّابَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

وَهُمْ يَرْتَدُونَ الزِّيَّ الْمَدْرَسِيِّ لِلطُّلَّابِ

وَيَصِلُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْمِيْعَادِ،

وَالطَّالِبَاتُ كَذَلِكَ يَرْتَدِينَ الزِّيَّ الْمَدْرَسِيِّ لِلطَّالِبَاتِ، وَيَصِلْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْمِيْعَادِ،

(ب)

للمدرسة نظام يجب على الطلاب والطالبات الإلتزام به، ولا يجوز لهم مخالفته، مثلاً :

- أن يدرس الطالب والطالبة على حسب الجدول الدراسي للمدرسة

- أن يرتدي الطالب والطالبة الزي المدرسي

وبناءً على ذلك :

فإن الطالب المتأخر عن الدرس يُعتبر مخالفاً للنظام

وإن الطالب الذي لا يرتدي الزي المدرسي داخل المدرسة يُعتبر مخالفاً للنظام

وإن الطالبة التي تمارس معاملةً سيئة تُعتبر مخالفةً للنظام

(ج)

وهناك نظام يكون معمولاً به على جميع العاملين في المدرسة

حتى على البائع في المصنف والبواب وخدام المدرسة. وذلك مثل ما يلي :

- أن يحافظوا على أمن المدرسة ونظافتها

- أن يلتزموا بمواعيد العمل المعمول بها في المدرسة

- أن لا يعامل بعضهم بعضاً معاملةً تخالف تعاليم الإسلام.

ويُعتبر نظام المدرسة دستوراً لها ، مثل دستور ١٩٤٥ لدولتنا إندونيسيا.

## تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْقِرَاءَةِ

تدريب (١) : اختر (ص) أو (خ)، وصحح الخطأ وفقاً لنص القراءة !

- ١- ( ) هُنَاكَ نِظَامٌ مَعْمُولٌ بِهِ عَلَى الطَّلَابِ وَنِظَامٌ آخَرَ مَعْمُولٌ بِهِ عَلَى الطَّالِبَاتِ
- ٢- ( ) الْمُؤَظَّفُ الَّذِي لَا يَتَرَدَّى الرَّيِّ الْمُدْرَسِيِّ يُعْتَبَرُ مُخَالِفًا لِلنِّظَامِ
- ٣- ( ) الْحِفَاظُ عَلَى نِظَافَةِ الْمَدْرَسَةِ مِنْ وَاجِبَاتِ جَمِيعِ الْعَامِلِينَ لِلْمَدْرَسَةِ.
- ٤- ( ) التَّعَاوُنُ عَلَى الْإِجَابَةِ عَنْ أَسْئَلَةِ الْإِمْتِحَانِ يُعْتَبَرُ عَشًّا يُخَالِفُ النِّظَامَ
- ٥- ( ) الطَّالِبَةُ الَّتِي تُقَلِّدُ عَادَاتِ الْعَرَبِ الْحَسَنَةَ تُعْتَبَرُ مُخَالِفَةً لِلنِّظَامِ

تدريب (٢) : أَحِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ ؟

- ١- هل يَجِبُ أَنْ يَعْمَلَ الطَّالِبُ بِتَعَالِيمِ الْإِسْلَامِ فِي الْمَدْرَسَةِ؟
- ٢- متى تَرْتَدِّي الطَّالِبَةُ الرَّيِّ الْمُدْرَسِيِّ؟
- ٣- أين يُحَافِظُ الطَّالِبُ عَلَى نِظَامِ الْمَدْرَسَةِ؟
- ٤- ما رَأْيُكَ فِي طَالِبٍ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِهِ قَبْلَ الْمُنْعَادِ؟

(أَنَا) أَعِيشُ فِي السَّكَنِ وَفَقًا لِلنِّظَامِ الْمَعْمُولِ بِهِ، فَأُصَلِّي وَأُدْرُسُ وَأُذَاكِرُ دُرُوسِي، وَأَكُلُ وَأَلْعَبُ

وَأُسْتَرِيحُ عَلَى حَسَبِ الْجُدُولِ الْمُقَرَّرِ فِيهَا. وَفِي أَوْقَاتِ الْفِرَاقِ أَلْعَبُ مَعَ أَصْدِقَائِي فِي تَنْسِ

الطَّوَلَةِ أَوْ غَيْرِهَا مِنَ الرِّيَاضَةِ، أَوْ أُمَارِسُ بَعْضَ هَوَايَاتِي مِثْلَ الْحَاسُوبِ

## السؤال :

بَدِّلْ (أَنَا) بِكَلِمَةٍ : (أحمد) ثُمَّ (عائشة)، ثُمَّ (الطلاب)، ثُمَّ (نحن) عَلَى التَّرْتِيبِ  
مَعَ تَغْيِيرِ مَا يَلْزَمُ!

## الإجابة :

- أحمد يَعِيشُ فِي السَّكَنِ وَفَقًّا لِلنِّظَامِ الْمُعْمُولِ بِهِ، .....
- عائشة تَعِيشُ فِي السَّكَنِ .....
- الطلابُ يَعِيشُونَ .....

## الإختبار لِنِصْفِ السَّنَةِ

## اخترْ إِجَابَةَ صَحِيحَةٍ !

- ١- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا .
  - أ. ثُلُثٌ
  - ب. رُبْعٌ
  - ج. نِصْفٌ
  - د. سَاعَةٌ
  - هـ. مَكْتَبٌ
- ٢- يَشْتَرِي سُلَيْمَانُ ..... كُلَّ شَهْرٍ
  - أ. رَسْمًا
  - ب. بَيْتًا
  - ج. طَائِرَةً
  - د. كِتَابًا
  - هـ. سَيَّارَةً
- ٣- يَكْتُبُ سُلَيْمَانُ ..... إِلَى أَصْدِقَائِهِ
  - أ. الْكُتُبَ
  - ب. الْمَجَلَّاتِ
  - ج. الرَّسَائِلَ
  - د. الْجُرِيدَةَ
  - هـ. السُّبُورَةَ
- ٤- ..... سُلَيْمَانُ الرَّسَائِلَ إِلَى أَصْدِقَائِهِ
  - أ. كُتُبًا
  - ب. مَجَلَّاتٍ
  - ج. رَسَائِلَ
  - د. جُرِيدَةً
  - هـ. سُبُورَةً

ا. يَشْتَرِي . د. يرسل

ب. يُنظِّفُ . هـ. يُنظِّمُ

ج. يَبِيعُ

٥- ..... سُلَيْمَانُ كَثِيرَةٌ مِنْهَا الْقِرَاءَةُ وَالصِّحَافَةُ

ا. مَجَلَّاتٌ . د. سيارَةٌ

ب. دَرَّاجَاتٌ . هـ. بَيْتٌ

ج. هَوَايَاتٌ

٦- مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ بَعِيدَةٌ عَنْ غَيْرِهَا .

ا. الرِّيَاضَةُ . د. الْكُرَةُ الطَّائِرَةُ

ب. الْمَلْعَبُ . هـ. الْقِرَاءَةُ

ج. كُرَةُ الْقَدَمِ

٧- عِنْدَ سُلَيْمَانَ ..... كَثِيرَةٌ

ا. مَجَلَّاتٌ . د. سَيَّارَةٌ

ب. دَرَّاجَاتٌ . هـ. بَيْتٌ

ج. هَوَايَاتٌ

٨- يَمْلِكُ سُلَيْمَانُ ..... فِي الْبَيْتِ

ا. السَّيَّارَةَ . د. السَّبُورَةَ

ب. الدَّرَّاجَةَ . هـ. بَيْتٌ

ج. الْمَكْتَبَةَ

٩- يُحِبُّ سُلَيْمَانُ ..... الْحَطِّ مِنْهَا الْكُوفِيُّ وَ النَّسْحُ وَ الرَّفْعَةُ

ا. أَنْوَاعٌ . د. قَلَمٌ

ب. مَلْعَبٌ . هـ. مَرْسَمَةٌ

ج. مَكْتَبَةٌ

- ١٠- يَرْسُمُ سُلَيْمَانُ النَّبَاتَاتِ وَ ..... بِأَلْوَانٍ جَمِيلَةٍ
- ا. الرَّسْمَ  
ب. الْقِرَاءَةَ  
ج. الْأَزْهَارَ  
د. الْحَاسُوبَ  
هـ. الْكُتُبَ
- ١١- يَتَكَلَّمُ الْمُدْرِسُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ..... مُدْرِسُ الْفِيْزِيَاءِ
- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ
- ١٢- هَلْ يَدْرُسُ الطُّلَّابُ ..... الطَّالِبَاتُ فِي الْقَاعَةِ؟
- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ
- ١٣- عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَتَخَلَّفُوا ..... أَخْلَاقٍ كَرِيمَةٍ
- ا. ب  
ب. عَلَى  
ج. مِنْ  
د. بَيْنَ  
هـ. فِي
- ١٤- الْمُؤْمِنُ يُنْفِقُ أَمْوَالَهُ ..... سَبِيلِ اللَّهِ
- ا. مِنْ  
ب. عَلَى  
ج. فِي  
د. فَوْقَ  
هـ. بَيْنَ
- ١٥- لَا يُرِيدُ الْمُخْلِصُونَ ..... أَعْمَالَهُمْ إِلَّا رِضَا اللَّهِ تَعَالَى
- ا. عَلَى  
ب. فِي  
ج. مِنْ  
د. ب  
هـ. إِلَى

١٦. الْأَطْبَاءُ يُعَالِجُونَ الْمَرْضَى فِي .....

- ا. الْمَرْزَعَةَ  
ب. السُّوقِ  
ج. الْمُسْتَشْفَى  
د. الْمَدْرَسَةَ  
هـ. الْبَيْتِ

١٧. الصَّحَفِيُّونَ يَكْتُبُونَ الْأَحْبَارَ فِي .....

- ا. الْجُرَائِدِ  
ب. الْكُتُبِ  
ج. الرَّسَائِلِ  
د. الْمَكْتَبِ  
هـ. السَّبُورَةَ

١٨. الْمُدْرِسُونَ يُعَلِّمُونَ فِي .....

- ا. الْمَرْزَعَةَ  
ب. السُّوقِ  
ج. الْمُسْتَشْفَى  
د. الْمَدْرَسَةَ  
هـ. الْبَيْتِ

١٩. الْإِنْسَانُ ..... إِلَى طَعَامٍ يَأْكُلُهُ

- ا. يَفْحَصُ  
ب. يَنْقُلُ  
ج. يَحْتَاجُ  
د. يَصْنَعُ  
هـ. يَكْنُسُ

٢٠. الطَّبِيبُ ..... الْمَرِيضَ وَيَهْتَمُّ بِالصِّحَّةِ الْعَامَّةِ

- ا. يَفْحَصُ  
ب. يَنْقُلُ  
ج. يُوفِّرُ  
د. يَحْصُلُ  
هـ. يَقُومُ

٢١. الْكَنَاسُ ..... شَوَارِعَ الْمَدِينَةِ

- ا. يَفْحَصُ  
ب. يَنْقُلُ  
ج. يَحْتَاجُ  
د. يَصْنَعُ  
هـ. يَكْنُسُ

٢٢. الأثوبيس ..... الناس إلى أعمالهم

- ا. يَفْحَصُ  
ب. يَنْقُلُ  
ج. يُوفِّرُ  
د. يَحْصُلُ  
هـ. يَقُومُ

٢٣. الطَّالِبُ الْمُجِدُّ ..... عَلَى الْعُلُومِ النَّافِعَةِ.

- ا. يَفْحَصُ  
ب. يَنْقُلُ  
ج. يُوفِّرُ  
د. يَحْصُلُ  
هـ. يَقُومُ

٢٤. الْمُدْبِغَةُ ..... الْأَخْبَارَ

- ا. تَفْحَصُ  
ب. تَسَاعِدُ  
ج. تَزْرَعُ  
د. تَرْسُمُ  
هـ. تُذْبِغُ

٢٥. الرِّبَالَةُ يَجْمَعُ .....

- ا. الرِّسَائِلَ  
ب. السُّبُورَةَ  
ج. السُّوقِ  
د. الرِّسْمَ  
هـ. الرِّسْمَةَ

٢٦- يَتَكَلَّمُ الْمُدْرِسُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ..... مُدْرِسُ الْفِيزِيَاءِ

- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ

٢٧- هل يَدْرُسُ الطُّلَّابُ ..... الطَّالِبَاتُ فِي الْقَاعَةِ ؟

- ا. لَكِنْ  
ب. لَا  
ج. وَ  
د. حَتَّى  
هـ. أَوْ

٢٨- عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَتَحَلَّفُوا ..... أَخْلَاقٍ كَرِيمَةٍ

١. ب

د. بين

ب. على

هـ. في

ج. من

٢٩- الْمُؤْمِنُ يُنْفِقُ أَمْوَالَهُ ..... سَبِيلِ اللَّهِ

١. من

د. فوق

ب. على

هـ. بين

ج. في

٣٠- لَا يُرِيدُ الْمُخْلِصُونَ ..... أَعْمَالِهِمْ إِلَّا رِضَا اللَّهِ تَعَالَى

١. على

د. ب

ب. في

هـ. إلى

ج. من

Lampiran Materi Istima’;

## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : هَوَايَاتُ الطُّلَّابِ وَالْمَعْرِضُ

### MATERI ISTIMA’

اسْتَمِعْ إِلَى مَا يَلِي !

اسْمِي عَلِيٌّ، أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ ١ بِمَالَانَج. عِنْدِي هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ، مِثْلُ الْحَاسُوبِ وَالْقِرَاءَةِ وَالرِّيَاضَةِ الْبَدَنِيَّةِ وَمُشَاهَدَةِ كُرَةِ الْقَدَمِ وَالرَّسْمِ. كُلَّ يَوْمٍ، أَنَا أَحِبُّ الذَّهَابَ إِلَى مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ لِقِرَاءَةِ الْكُتُبِ وَالْجَرِيدَةِ وَالْمَجَلَّاتِ. وَأَنَا أَفْضَلُ قِرَاءَةَ التَّارِيخِ الْعَالَمِيِّ.

أَنَا أَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ ثُمَّ أَسْتَرِيحُ سَاعَةً حَتَّى يَحُونَ وَقْتُ الْعَصْرِ، وَأَصِلِي الْعَصْرَ ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ وَأَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ مَعَ أَصْدِقَائِي.

حَانَ وَقْتُ الْعِشَاءِ أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ جَمَاعَةً. ثُمَّ أَذَكِّرُ دُرُوسِي حَتَّى السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ لَيْلًا وَأُشَاهِدُ كُرَةَ الْقَدَمِ فِي تِلْفِيزِيُونِ

لِي أُخْتٌ، اسْمُهَا فَاطِمَةٌ، لَهَا هَوَايَاتٌ أَيْضًا. مِنْ هَوَايَاتِهَا الرَّسْمُ. هِيَ تُحِبُّ أَنْ تَرَسُمَ بِالْمِرْسَمَةِ الْمُلَوَّنَةِ. هِيَ تَرَسُمُ الْحَيَوَانَ مِثْلُ الْفَيْلِ وَالْبَقَرَةِ وَالغَنَمِ وَغَيْرِهَا. وَهِيَ تَرَسُمُ الطَّبِيعَةَ وَالْمَنَاظِرَ أَيْضًا.

وَلِي أَخٌ صَغِيرٌ اسْمُهُ أَحْمَدُ، لَهُ هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ. وَمِنْ هَوَايَاتِهِ الْمُرَاسَلَةُ وَتِنْسُ الطَّائِلَةِ وَكُرَةُ السَّلَّةِ وَكُرَةُ الطَّائِرَةِ وَالتَّصْوِيرُ وَالصِّحَافَةُ. هُوَ يُحِبُّ أَنْ يَكْتُبَ الرِّسَالَةَ إِلَى أَصْدِقَائِهِ.

## أَبَابُ الثَّانِي : الْمِهْنَةُ وَالْحَيَاةُ

### MATERI ISTIMA'

إِسْتَمِعْ إِلَى مَا يَلِي !

إِسْمِي عُثْمَانُ، أَنَا طَبِيبٌ وَأَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى

عِنْدِي أَبٌ وَأُمٌّ وَأَخٌ وَأُخْتٌ وَعَمٌّ.

أَبِي فَلَاخٌ ، هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَرْعَةِ كُلِّ صَبَاحٍ وَيَزْرَعُ الْأُرْزَّ وَالذُّرَّةَ فِيهَا.

وَأُمِّي مُدْرِسَةٌ، هِيَ تُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ

لِي أَخٌ إِسْمُهُ إِسْمَاعِيلُ، هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ وَيَجْلِسُ فِي

السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ

وَعِنْدِي أُخْتٌ إِسْمُهَا عَائِشَةُ. هِيَ مُمْرِضَةٌ وَتَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى.

أَنَا أَذْهَبُ مَعَ أَخِي وَأُخْتِي إِلَى الْمَرْعَةِ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ لِنُسَاعِدَ أَبِي فِيهَا.

وَعَمِّي إِسْمُهُ عَمْرٌ، هُوَ تَاجِرٌ، عَمِّي يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ.

## أَبَابُ الثَّلَاثِ : الْمِهْنَةُ

### MATERI ISTIMA'

اسْتَمِعْ إِلَى مَا يَلِي !

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مِهْنَ النَّاسِ مُتَنَوِّعَةٌ، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَّاحًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ  
مُدْرِسًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُرْضًا، وَرَسَامًا، وَمُوظَّفًا وَمُهَنْدِسًا، وَتَاجِرًا، وَصَحْفِيًّا، وَطَبِيًّا،  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شُرْطِيًّا وَخَضْرِيًّا وَجَزَّارًا وَفَاكِهِيًّا وَنَجَّارًا وَبِنَاءً وَمِيكَانِيكِيًّا وَزَبَّالَةً وَكَنَاسًا  
وَمُذْبِعًا وَطَبَّاحًا وَسَائِقًا وَعَيْرَ ذَلِكَ .

فَالفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلِّ يَوْمٍ وَيَزْرَعُونَ الْأُرْزَّ فِيهَا، وَالتَّجَّارُ يَذْهَبُونَ كُلَّ  
يَوْمٍ إِلَى السُّوقِ وَيَبِيعُونَ فِيهَا البَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ، وَالصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ  
وَيَكْتُبُونَهَا فِي الْجُرَائِدِ وَالْمَجَلَّاتِ لِيَقْرَأَهَا النَّاسُ. وَمَنْ أَجَلَ ذَلِكَ الصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ  
الْأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَتَّصِلُ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مِهْنِهِمْ، وَالْأَطِبَّاءُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى  
الْمُسْتَشْفَى لِيُعَالِجُوا الْمَرْضَى.

الْفَلَّاحُونَ أَعْمَاهُمْ نَافِعَةٌ لِأَنْفُسِهِمْ وَمُجْتَمَعِهِمْ، نَحْنُ نَأْكُلُ الْأُرْزَّ وَالْفَوَاكِهَ وَالْحَضْرَوَاتِ.  
وَالْأَطِبَّاءُ أَعْمَاهُمْ مُفِيدَةٌ لِلنَّاسِ، نَحْنُ نَحْتَاجُونَ إِلَيْهِمْ لِحِفَايَةِ صِحَّةِ أَجْسَامِنَا. وَالْمُدْرِسُونَ  
أَعْمَاهُمْ نَافِعَةٌ، نَحْنُ نَتَعَلَّمُ مِنْهُمْ الْعُلُومَ وَالْمَعَارِفَ. وَالْمُدْرِسُونَ يُعِدُّونَ النَّاشِئِينَ لِيَكُونُوا  
أَفْرَادًا نَافِعِينَ لِأَسْرَتِهِمْ وَبِلَادِهِمْ. فَالْفَلَّاحُونَ وَالتَّجَّارُ وَالْأَطِبَّاءُ وَالْمُدْرِسُونَ  
وَالْمُرْضُونَ وَالرَّسَامُونَ وَالْمُوظَّفُونَ وَالْمُهَنْدِسُونَ وَالصَّحْفِيُّونَ كُلُّهُمْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِمُ النَّاسُ.

## DAFTAR PUSTAKA

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم وآخرون، العربية بين يديك، كتاب الطالب، ط ٢، الرياض،

مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣

----- ، العربية للناشئين، كتاب التلميذ، ط ١، إدارة الكتب المدرسية، وزارة

المعارف، المملكة العربية السعودية، ١٩٨٣

D. Hidayat, DR. dkk, **Ta'limul lughah al-rabiyah, Madrasah Aliyah Kelas I, 2 dan 3**, Semarang, Thoha Putra.

Ali Jarim, **Nahwul Wadhih**, Mesir, Darul Ma'arif

Fuad Ni'mah, **Qowaidul Lughotil Arobiyah**, Damaskus, Darul Hikmah